MUNDO URUGUAYO

$ 0.20 en todo el país

LEBLON Y LUZEIRO COMPARTIERON LA VICTORIA

En el electrizante final de la POLLA DE POTRILLOS, hubo una puesta sobre la misma línea de llegada: los dos triunfadores vuelven al pesaje

... 11 de 1949


DON TRANQUILO y Flia
POR FOLA


¡MI DISERTACIÓN SOBRE LA HIPOCRESÍA SERÁ SENSACIONAL! ¡VIL HIPOCRESÍA! ¡FALSA APARIENCIA DE VIRTUD, DEVOCIÓN Y AMOR!
¡BRAVO, VIEJA!
LA ZANAHORIA


¡EL HIPÓCRITA MIENTE Y TRAICIONA, COMO JUDAS! ¡IGNORA LA DULZURA DE LA SINCERIDAD, Y OCULTA SUS VERDADEROS SENTIMIENTOS, POR COBARDÍA O POR CONVENIENCIA!
¡ESO LES VENDRÁ BIEN A UNOS CUANTOS!


NOSOTROS SOMOS FELICES PORQUE EN ESTE HOGAR REINAN LA LEALTAD Y LA FIDELIDAD
¡ESO ES! ¡LA SINCERIDAD, LA PUREZA Y LA SENCILLEZ ANTE TODO!


TE ADMIRO POR ESO, QUERIDA. ERES SINCERA CONMIGO Y CON TODAS TUS AMISTADES
¡Y TÚ TAMBIÉN, MI AMOR! ERES UN HOMBRE ÍNTEGRO Y VERAZ, EN TODO SENTIDO


¡OH, LOS TORTAFRITA METADIQUE! ¡VIENEN A VISITARNOS!
¡SON ODIOSOS Y ANTIPÁTICOS! ¡Y VENDRÁN A ALIMENTARSE, COMO DE COSTUMBRE!


¿Y SI LOS MANDO A PASEAR, DE UNA VEZ PARA TODAS?
NO PODEMOS, ÑATITA... LE VOY A PEDIR A ÉL QUE ME SALGA DE GARANTÍA...


¡ENTONCES PACIENCIA! ¡QUE SE QUEDEN A COMER, AUNQUE YO NO PODRÉ TRAGAR NADA!
¡TANTA GENTE BUENA SE MUERE Y ESTA BASURA SE QUEDA! VAMOS A ABRIR


¡HOLA, DON TORTAFRITA METADIQUE! ¡QUÉ ALEGRÍA! ¡SIEMPRE DIGO: UN BUEN AMIGO COMO USTED, HAY POCOS!
¡QUÉ PLACER, DOÑA TORTAFRITA! ¡LA ENCUENTRO MÁS JOVEN Y MÁS LINDA! ¡ADELANTE! ¡PASE!


Ciengramos y Viola
POR FOLA


HOY ES EL CUMPLEAÑOS DE VIOLA. LE REGALARÉ ESTE PRECIOSO JARRÓN


LO DEJASTE CAER, NENE. AHORA LO TENDRÁS QUE PAGAR LO MISMO
ME RESBALÉ...


BUENO, SÍ, LO PAGO, PERO ENTONCES TIENE QUE ENVIARLO EN UNA CAJA BIEN GRANDE, DEL TAMAÑO DEL JARRÓN, Y BIEN ENVUELTO, A LA CASA DE VIOLA
MUY BIEN; IRÁ EN SEGUIDA


¡JA JA! VIOLA CREERÁ QUE SE ROMPIÓ POR EL CAMINO Y ME AGRADECERÁ EL REGALO LO MISMO
AVENA PURITAS


BIEN, YA HABRÁN TRAÍDO EL JARRÓN. CUANDO DICE QUE ESTÁ TODO ROTO, ME QUEDARÉ SORPRENDIDO


¿LLEGÓ EL PRECIOSO JARRÓN QUE TE ENVIÉ, VIOLA?
¡AH! ¿ASÍ QUE FUISTE TÚ?
COPOS PURITAS


¡ME ENVIASTE LOS PEDAZOS EN UNA CAJA GRANDE Y BIEN ENVUELTO, COMO SI SE ROMPIÓ POR EL CAMINO!


¡¡PERO ME DÍ CUENTA PORQUE EL EMPAQUETADOR HABÍA ENVUELTO CADA PEDAZO EN PAPEL DE SEDA!! ¡ASÍ QUE NO VENGAS SI NO ME TRAES OTRO JARRÓN IGUAL, INTACTO!
COMPLETO PURITAS

Director:
JULIO CAPORALE SCELTA
Administrador:
RAUL CASTELLS CARAFI

Mundo Uruguayo

Editores: CAPURRO y Co. - JUAN C. GOMEZ 1372

MONTEVIDEO, AGOSTO 11 DE 1949. AÑO XXXI. -- Nº 1581.

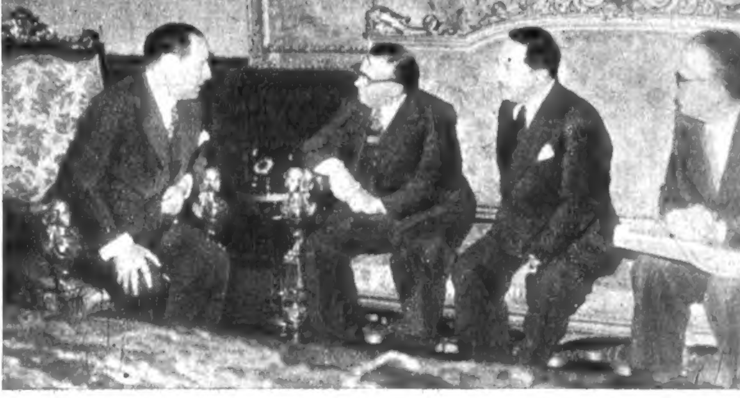
LA MISION ITALIANA EN EL URUGUAY

LA visita hecha a nuestro país por la delegación oficial del gobierno italiano integrada por el Vice-presidente del Senado italiano, Hon. Salvador Aldisio, y el Sub-secretario de Relaciones Exteriores, Hon. José Brusasca, ha constituído un destacado acontecimiento, de variadas y cordiales proyecciones. Ellos trajeron para nuestro pueblo y nuestras autoridades una versión directa y viva de la realidad política, económica y social de la península en una hora en que desde los países de América Latina, y muy especialmente desde el nuestro, se centra en Italia el renovado interés que justifican las tradicionales relaciones de todo tiempo, y las perspectivas naturales que ofrece para el intercambio el resurgimiento de la potencialidad material y espiritual de Italia. En sus entrevistas con miembros del Gobierno uruguayo, con representantes de nuestras distintas actividades, con periodistas, han podido aquilatar con qué ferviente atención, con cuánta afectuosa solidaridad se asiste desde aquí al movimiento constructivo de la nueva Italia que después de salvarse del drama fascista, y de rechazar con el arma del voto las acechanzas del comunismo, se encamina por rutas de orden político, de progreso industrial, de reconstrucción financiera hacia los grandes destinos de los que, en un amargo lapso, fué apartada. Habrán comprobado también, y en un ambiente en el que han visto como los apellidos, y la sensibilidad, y el gusto intelectual hablan con valiosa asiduidad de la influencia italiana, como la intensa y honrada labor cumplida por decenios y decenios por los connacionales que llegaron a esta tierra y cooperaron decisivamente en nuestro adelanto, ha florecido en un cariño y un prestigio que tiene que enorgullecer a un país que cuenta con esa fuerza humana, que le acredita en el mundo. Los distinguidos visitantes han podido además tratar, de cerca, algunos temas que tienen crecido interés en las relaciones de Italia y el Uruguay, como el de la corriente inmigratoria desde aquel país al nuestro, que se encuentra en una era de renovación y que constituye uno de los lazos más importantes que ,en todo tiempo, unieron a las dos naciones, con sus motivos de sangre, de trabajo, de identificación moral. Y habrán notado, con natural satisfacción, como las viejas corrientes culturales en que ha abrevado nuestro conocimiento y que han fluído con tanta generosidad de la prodigiosa tierra de Dante, Petrarca, Manzoni, Carducci, Spallanzani, Volta, Marconi, D"Annunzio, Pirandello, Papini, y tantos y tantos genios más, florecen en nuestro medio literario y científico con rutilante luminosidad. Y como en el culto de los héroes se venera — y en estos días, el hecho sentimental tiene una evidencia oportuna — el de José Garibaldi, que en su lucha por la libertad un día se identificó con la nuestra, como para quedar en la historia uruguaya con los signos más preclaros del valor y el sacrificio. Todos temas, sugestiones, motivos para que la estada de los representantes del gobierno italiano haya sido, más que la nota oficial de protocolo, una fiesta de confraternidad, una expresión cordial de pueblo a pueblo, en que la tradición, el momento actual y el futuro se alian con los más elocuentes signos.

LA EXPOSICION INDUSTRIAL DE SAN JOSE

"MUNDO URUGUAYO" ha querido solidarizarse — como debe contar, y cuenta, entre sus fines periodísticos — con esta admirable manifestación del esfuerzo laborioso de una de las regiones del país de más activa producción, como es la Exposición Industrial y Agraria de San José, que acaba de abrirse en el Subte Municipal. Lo hace dedicando muchas de sus páginas de este número a los variados aspectos de aquel departamento, a las instituciones, que le dan prestigio, a los hijos de San José que se han distinguido y se distinguen en las actividades nobilísimas del trabajo y el pensamiento, y a los aspectos históricos y sociales, pródigos en sugestiones no comunes, en el hermoso solar maragato. No están ciertamente —y las limitaciones del espacio lo explican — todas las impresiones que nuestros cronistas han recogido — y aún nos quedaríamos cortos — pero como la Exposición ha de prolongarse, podremos ofrecer, en números próximos algunas otras notas de San José, que completen las que publicamos, y reflejen otros dignísimos aspectos del departamento y de sus hijos. Entre tanto, la Exposición dirá a nuestra capital como en las poblaciones del interior se aviva el movimiento industrializador, que ha de ser un resorte liberador de nuestra economía, y de que manera, en San José — departamento productor por excelencia — se emprende, con firme esperanza, un camino auspicioso, que es, a un tiempo, índice de un gran esfuerzo y generoso ejemplo.





La misión oficial italiana, con el Embajador, señor Taccoli di San Posidonio, visitando al Presidente de la República, y durante el homenaje a Artigas, en la Plaza Independencia.



CUANDO LOS DUENDES CAZAN PERDICES...

Entre clavo y clavo, el decorador Luis Sandrini nos habla del actor

Por ARIEL MAGALLANES

LUEGO de un paréntesis más o menos prolongado, vuelve a las tablas, Luis Sandrini. Y vuelve, al presentarse a nuestro público, con la obra de Orlando Aldama, autor compatriota, "Cuando los Duendes Cazan Perdices", la pieza que ha marcado uno de los más brillantes y sostenidos éxitos del teatro nacional, de muchos años a la fecha. En Buenos Aires, ha sobrepasado las doscientas veinte representaciones consecutivas, y ha debido ser suspendida la temporada, por los compromisos existentes con respecto a la sala. El año próximo, Sandrini, piensa reprisar la obra, para mantenerla en el cartel durante un año consecutivo. "Cuando los Duendes Cazan Perdices", ha marcado en toda la historia del teatro rioplatense, el record de recaudaciones. En los cuatro meses que se mantuvo en el cartel, se sobrepasó, y bien largo, por cierto, el millón y medio de pesos.

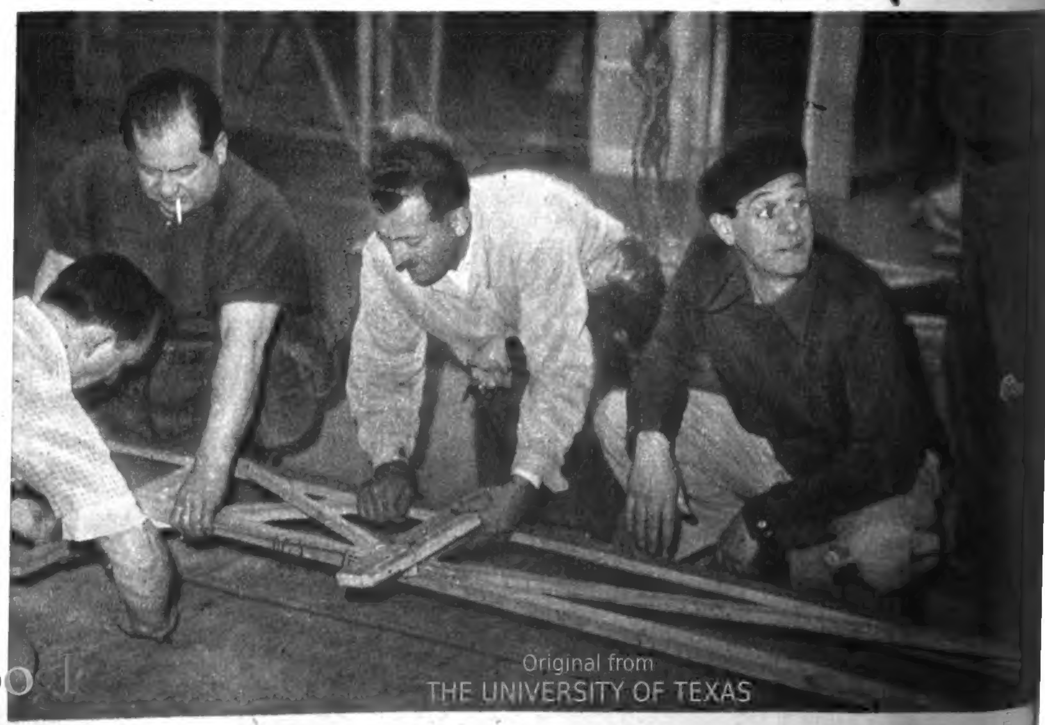
LA CHARLA CON SANDRINI

Precedido de todo eso, vino Luis Sandrini a Montevideo. Y como es lógico, esperamos encontrarle en un camarín de cristal. Y en cambio, le encontramos, amable y cordial como siempre, pero

El magnífico actor del teatro y el cine, en una actitud característica. Cuando Sandrini se pone el dedo en la boca, sus compañeros están a la expectativa. De este gesto, puede salir un chiste, o una orden. Casi siempre, sale lo primero.

LUIS SANDRINI, visto por nuestro dibujante Silva Ramos, en una de sus originales caracterizaciones.

ABAJO: La dirección de los trabajos de montaje, corre por cuenta del director de la compañía. Don Luis, entre un chiste y una sonrisa amable, apura a los obreros maquinistas para poder dejar listo el decorado para la función.





Con el fondo del escenario en pleno movimiento, el gran actor, conversa con el autor de la nota, dándole sus impresiones respecto a distintos temas. Es de destacar, que Sandrini acaba de finalizar en Méjico, una película titulada, "El Embajador", bajo la dirección de Tito Davidson, y fotografiada por Daniel Figueroa.



En una escena de la obra de nuestro compatriota Orlando Aldama, "Cuando los Duendes Cazan Perdices", vemos a los hermanos Sandrini, sorprendidos por el magnesio de Alfredo Canto. El decorado, representa un subsuelo porteño.

cubierto de polvo y con ropas de trabajo. Y, como decíamos, en ese ambiente, charlamos largamente con el actor del día de Buenos Aires, quien nos brindó un rico y extenso material anecdótico para la nota.

Pero, vayamos por partes. Comencemos con sus orígenes como actor.

RECUERDOS HISTORICOS

Con un martillo en la mano, y un puñado de clavos en la boca, nos fué relatando con su verba pintoresca, un montón de cosas que nosotros, por juzgar interesantes, queremos transcribir conservando en lo posible su valor. La relación, se hizo sumamente interrumpida, por que a menudo, don Luis, nos decía cortando la historia: —Perdón. Y gritaba: —Che, alcanzame esos clavos.

Y continuaba la conversación interrumpida.

Sandrini, como el mismo nos dice metafóricamente, nació en el teatro. Hijo de actor no podía negar la sangre. Su primer grito, fué posiblemente dirigido a un público. A un público que algún día le iba a convertir en su favorito. En su ídolo.

De muy niño, empezó a hacer el circo. Luego, debió abandonar la pista, para empezar sus estudios. Y en las aulas, prosigue hasta que su vocación, más fuerte que él, y que el deseo de sus padres que querían verle graduarse, le lleva de nuevo a la escena. Esto, cuando va alcanzaba el grado de bachiller.

Su debut en las tablas, no es del todo afortunado. El debut de ninguna persona, es del todo afortunado en ninguna cosa de la vida. Y Luisito, debe hacer malabarismos para mantenerse en el "candelero" como él mismo dice. Hace por ahí periodismo a fin de poder subsistir, pero sin quitar, en ningún momento, la vista de las tablas que eran el gran amor de su vida.

LOS PASOS DECISIVOS

Haciendo periodismo, y marchando así, un poco a pulmón, encuentra un día Sandrini, el camino deseado para entrar al teatro. El ya se había reintegrado, luego de abandonar los estudios, en el año 1924, a la escena. (Luis lo confiesa así, sin ningún temor. No le importa aparentar la edad que en realidad tiene). Y en el veinticinco, cuatro años después, se le brinda la oportunidad de actuar en el teatro Roma, de Avellaneda. Esto es un poco teatro al menudeo, pero es teatro al fin y al cabo. Y ha sido ese, precisamente, el camino de muchos otros grandes actores.

Después de una serie de tropiezos, pasa a formar parte de la compañía de Alberto Vacarezza, dond actúa en un sainete del mismo Vacarezza, titulado "Sunchales". Pero la cosa no va mucho mejor para el gran comediante que a cada instante, se ve en un tris de abandonar su carrera.

Un tanto desorientado, vuelve Sandrini del Odeón de Rosario, donde había trabajado en la obra de marras. Le atribuía de nuevo la incertidumbre. Parte en una jira, y vuelve sin pena. Pero sin gloria también. Una segunda jira realiza, con igual resultado. Y la tercera, no tiene mejor suerte. Pero, a esta altura de los acontecimientos, le llaman Muiño y Alippi, para incorporarlo a su compañía. De ahí hasta el presente, es una sucesión de triunfos.



ACOTACIONES AL MARGEN

Como destacábamos, luego de la actuación con Muiño-Alippi, empieza para Sandrini una serie ininterrumpida de triunfos. A poco, es llamado por una filmadora, para realizar la primera película hablada argentina, "Tango".

Con Muiño y Alippi, culminaba una generación de grandes actores, que habían visto las candilejas, en el primer decenio del siglo. Y en el quinquenio del veinticinco al treinta, surge una nueva generación, de intérpretes, entre los que recordamos a Luisita Vehil, Francisco Petrone, el malogrado José Gola, Santiago Arrieta, Santiago Gómez Cou, Arturo García Buhr, Sandrini, y otros que en estos momentos, lamentablemente escapan de nuestra memoria, y que parecería que la sabia naturaleza, creó pura y exclusivamente, para ocupar el vacío que aquellos grandes dejaban.

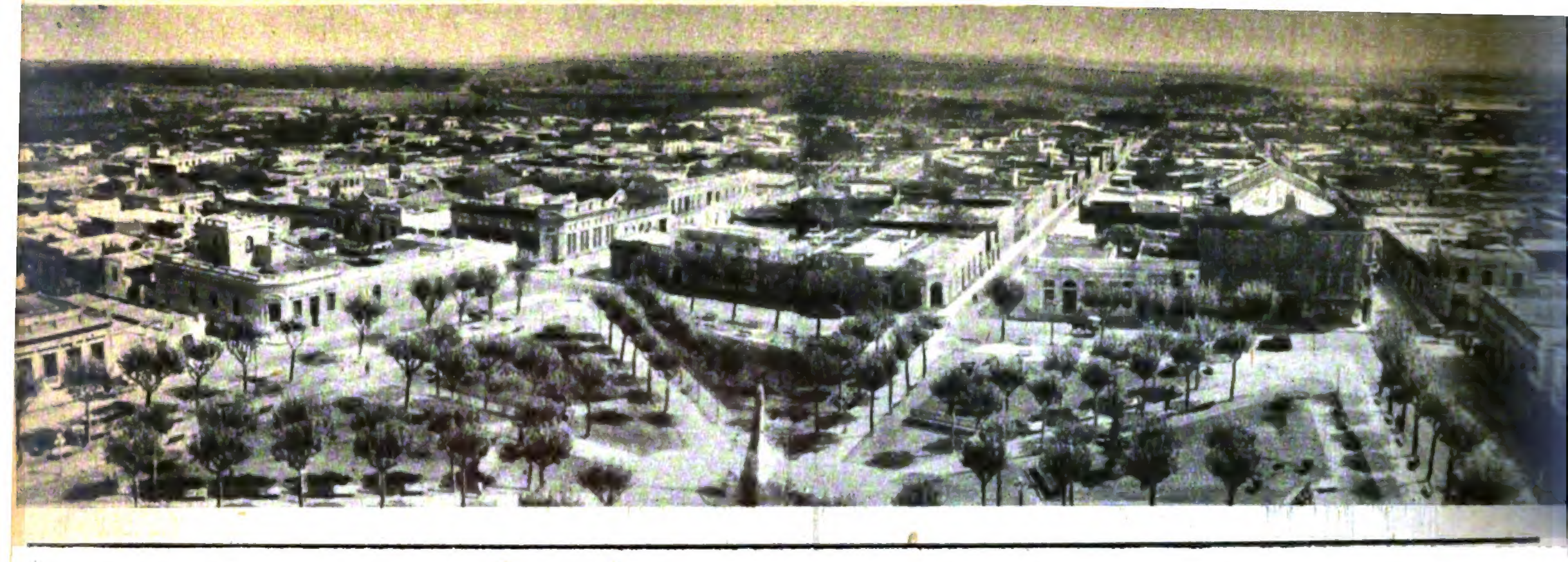
SUS RELACIONES CON EL URUGUAY

Desde sus comienzos en el teatro, Sandrini estuvo vinculado estrechamente a nuestro país. Si no fuésemos tan jóvenes, recordaríamos aún la temporada realmente triunfal que Luisito, allá en sus comienzos en el año veintinueve, realizó en el teatro Solís. Como asimismo, su primera presentación con compañía propia, en el año 1934, con la obra de Malfatti y De las Llanderas, "Los tres berretines", obra que al obtener un resonante éxito en nuestro medio, decidió a una empresa argentina a llevarla a la pantalla.

Pero, a partir del año 1940, se ligó más aún a nuestro país. En circunstancias de actuar en el teatro Artigas, dijo, desde el escenario un cuento. Luego, al concluir la función, en su camarín, se presentó Aldama, por medio de un amigo común, diciéndole que él era Pedro Malasartes, y que tenía un cuento muy bonito si Sandrini lo

(Continúa en la página 62)

Dando las instrucciones a los maquinistas, Sandrini se pasa horas enteras, por que quiere que las cosas salgan a la perfección. En la foto le vemos charlando con el jefe de los maquinistas del teatro Artigas, señor José María Vázquez.



Fugaz enfoque de almas y formas maragatas

Por **ELIZABETH DURAND**

NO sabemos si ha sido la intensidad de los acontecimientos que se apresta a vivir San José, ya volcado hacia la propaganda que la Capital de la República le hace a su Exposición, lo que ha hecho pormenorizante la atención hacia él. Lo cierto es que un rumor multiforme levantan voces amigas, cuando nos dicen, en una presentación — que en vez de persona es de solar — "éste también es de allá"...

EL MACCIO

Una súbita voz de pasados que se reviven, da nuevo tono al informante, que nos dice que no nos olvidemos del Teatro Macció. Antes de ser explotado como cine, pudo enorgullecerse de sus temporadas.

Maragatos viejos, recuerdan los grandes nombres que figuraron en sus carteleras. En la sonoridad de las noches de opereta, o en los tremantes silencios del repertorio de Tesada-Arellano, quizá comenzó a acendrar intuiciones, alguna vocación que floreció muy luego... En el teatro argentino de los nombres limpios anduvo, triunfador, el de Alfredo Duhau. Que alternó escena y periodismo. Como corresponsal de "La Nación". Lo leyeron asiduamente su coterráneos.



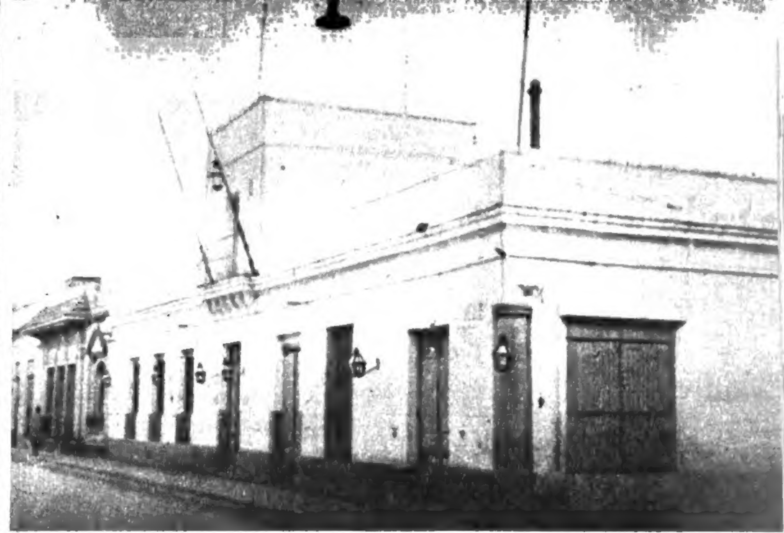
Vista panorámica de la Plaza Artigas.

Fachada del Teatro Macció, que pasará a ser propiedad municipal.

Ernesto Pinto, tiene aún sus laureles de "El bosque liberado" con un verdor recién estrenado. Y su cosecha de buena crítica, tan reciente, hace obvia la nuestra.

Y todavía en el teatro, hay otro asome de maragatos. "La fuga en el espejo", hace una década, interpretada primordialmente por Santiago Arrieta y Tita Merello, hizo que el público se preguntase hasta dónde puede jugarse con la hondura alegórica, sobre las tablas. Teatro hondo y torturado. Pero el único válido, en un mundo que, a la vez, quiere recibir y enviar mensajes. Por otra parte, "La fuga en el espejo" es de la pluma de quien siempre tiene algo que decir. Es de Paco Espínola.





Fachada del edificio ocupado por el Liceo Departamental de San José. Moderno edificio que posee un amplísimo Salón de Actos, y la más importante biblioteca liceal del país.

PACO ESPINOLA

Así se le llama, hace tiempo, en nuestro Montevideo que ha hecho totalmente suyo al escritor. Por ahí anda, con su paso quedo y rápido. Su fervor por las rebúsquedas intelectuales, y su pasión por el papel impreso. Cuando ya desbordan del portafolio, los libros se aprietan bajo los brazos de Paco. Y cualquier mesa, en el rincón del café que se hace centro de peña, sirve para que él inicie su clase. Deslumbrada y deslumbrante. Deslumbrada, la frase que busca convertirse en discurso, alargándose en metáfora, porque viene de descubrir mundos de poesía y pasión. Cuando Espínola ha tomado contacto con lo Bello, la chispa del encuentro, gusta convertirla en perpetua candelada, para que otros espíritus busquen y encuentren, a su misma luz. Contertulios, amigos, periodistas de las madrugadas, sus alumnos; todos conocen este afán del escritor, por repartir lo que encontró — él solo — en los autores.

"Sombras sobre la tierra" fué el libro que hizo de foco sobre Espínola. Ahí quedó; entre las candilejas de la impresión novelera, y el telón de fondo de la actualidad ambiental. Ya no se podía ir el autor. Se quedó trabajando. Nos dió "Saltoncito", "Raza ciega". Nos prepara "D. Juan el Zorro". Y más cuentos de tierna hondura.

PERIODISMO

"El Pueblo" se agranda, por años y tradición. Está orgulloso de su antigüedad. Anda, casi sin dejar luz, contra "El Deber Cívico" melense. Pero sus casi siete décadas, lo enorgullecen menos que las mentas unánimes. Es un espejo de prédica civilista. Ahora es su director Américo Menéndez.

En el campo "de enfrente" está el diario "La Idea", ahincado y batallador, perpetuando el afán de una familia de periodistas y la propagación de una plataforma. Como perpetúa su credo, la hoja "Los principios" que dirige Artigas Menéndez Clara. Son 35 años de fe religiosa, militante. "La Defensa", actúa en función de propagandista de los postulados del blanco-acevedismo, mientras que el herrerismo se une a este completo concierto de actividad partidista, con "La Patria" y "Renovación". Y no podemos olvidar, hablando del periodismo siempre ardiente — a menudo heroico — de las ciudades del interior, a Casto Martínez Laguarda. A quien muchos sólo conocerán por la resonancia deportiva que tuvo su nombre. Luis P. Bonavita, que nos da información, nos hurta su nombre, que nosotros damos.

MUSICA Y PINTURA

En las ánforas de inquietud de un pueblo, suelen encontrarse todos los licores. Como que los paladares se multiplican tanto, como quieren diferenciarse. En el salón de actos del Liceo o en el Club Fraternidad, o en el San José, ¿no se van delimitando los corrillos? No hay que extrañar que, mientras alguien recuerde el pincel de Carbajal o el de Bernardo de la Hanty los de esta "hornada" discutirán si Francisco Canaro es más músico que Héctor Artola. O si Juan Cao tiene más oyentes que Carmelo Imperio. No faltará, sin embargo, el adolescente que desdeñe esta garrulería, para intimar con las páginas filosóficas de Gil Salguero. Y aun, trocará apuntes con la brillante estudiante magisterial, que entra en la obra de Evaristo Ciganda.

El Museo Departamental de San José, edificio de profundas sugestiones históricas, cuyo altillo se vincula con hechos de las guerras de la Independencia.

TAMBIEN CLIO

Las musas gustan de estar juntas. Ya se arreglan para que, a su hora, cada una dé su presente. También Clío es seria, y debe ser consciente. Con sus sucesos históricos, no deja fantasear. No es conquista fácil. Meollo, pluma y paciencia, suelen ser mirra en los pebeteros de su homenaje. Meollo, pluma y paciencia, han estado gastando en su honor. Eugenio Bustamante y Carlos Larriera. Mientras se ponían de acuerdo acer-

(Continúa en la página 51)



Francisco Espínola, autor de "Raza ciega", "Sombras sobre la tierra" y "Saltoncito", hablando con los niños.



Ernesto Pinto, escritor y poeta, autor de "El bosque liberado", obra teatral que logró un gran éxito al ser puesta en escena por la Comedia Nacional.



HACE UN AÑO

por ARIEL CHABALGOYTI TARÓ
ilustró CAJIGA

LAS sombras se iban retirando dando paso a la claridad del nuevo día. Los ordeñadores, terminada su tarea, se dirigían con los baldes desbordantes de leche hacia la cocina de la estancia.

En la cocina de los peones el quintero tomaba los últimos amargos en compañía de un tropero que la noche anterior había solicitado permiso para pernoctar. "Calito" —el peoncito— entró en busca de su palangana de lata. Gritó un "güen día" y se dirigió al pozo en procura de agua.

—Madrugador el morenito —apuntó el forastero.

—Pobre negro... nació para cincharla desde muy chico —contestó el quintero.

"Calito" le sacó la traba al balde y dejó ir la cadena. Se oyó el sonido de aquél al chocar con el líquido. El morenito nunca dejaba llegar el balde al fondo porque se enturbiaba el agua. Esa mañana sin embargo parecía que se había olvidado de lo que tenía que hacer. Había quedado con las manos en la cadena, los coditos afirmados en el brocal del pozo y la vista clavada en un punto lejano. Su mirada cruzaba el piquete de las casas, el campo, la laguna, la tapera, las chacras vecinas... Su mirada llegaba hasta un monte de eucaliptus... su pensamiento iba algo más allá, hasta un tramo del camino que conduce al pueblo. Calito en ese momento estaba —espiritualmente— junto al alambrado, frente a una rústica cruz. La cruz que él mismo colocara. Los ojos del negrito se iban llenando de lágrimas. Por unos segundos había quedado completamente ajeno a todo lo que lo rodeaba. No percibió los pasos del capataz que se colocó a su lado.

—Y aura, qué te ha dentrao, que te has quedau como estaquiao...!

La gruesa voz del capataz sacó al morenito de su ensimismamiento.

—¡Estás llorando, negro...!

—No... no... don Marcelo, estaba baldeando —tartamudeó el muchacho.

—No sabés que no es de macho llorar —rezongó el viejo.

—Si en el corazón hay sentimiento, hasta al más hombre se le resbala un lagrimón cuando se le va lo que más quiere...!

—¡La pucha que estás letrao...!

—Me lo enseñó tío y no lo olvidaré nunca.

—¡Tu tío...! ¡Aura caigo! Lagrimeabas por que te acordabas de él.

—Sí, don Marcelo, y si Ud. me permite esta tarde le voy a llevar unas flores... después que haga toda la tarea... vengo en seguida...

—Tamos a viernes, hoy es día de trabajo. Andá el domingo.

—Pero don Marcelo, es que hoy... **HOY HACE UN AÑO...!**

II

Muy joven, casi un niño, era Gerardo Boti cuando quedó huérfano. Sus padres habían sido unos emigrantes italianos que habían llegado solos a estas tierras. Por lo tanto Gerardo —hijo único— nunca conoció parientes. Los pocos amigos que tenía eran tan humildes como él. Nadie a quien recurrir. Trabajando en chacras y estancias se fué haciendo hombre. Gerardo anhelaba trabajar en el pueblo. Ciudadano ya, conoció a un "caudillo" que más tarde le facilitó su ingreso en la policía.

Gerardo Boti desde el primer día que fué a la escuela, sintió gran cariño por el estudio. El motivo de sus deseos de trabajar en la ciudad, era precisamente, para poder continuar estudiando en los momentos libres. Al tiempo de estar desempeñando las funciones de guardiacivil, enterado un superior del sacrificio que hacía Gerardo para poder estudiar, se interesó por él y le fueron otorgadas facilidades, llegando a estar en menos tiempo de lo que pensaba, en condiciones de rendir examen.

Después... todo fué tan rápido...! Los triunfos comerciales, los continuos ascensos se fueron sucediendo en una forma increíblemente vertiginosa. En la facilidad del triunfo se ocultaba el peligro. Era aquello una continua sucesión de éxitos, sin el pequeño fracaso inicial, necesario para templar, para conquistar experiencia para elegir el camino conveniente en el momento crítico que inevitablemente llega, y que cuanto más tarda, más difícil se presenta.

Gerardo Boti, designado Gerente de una importante barraca, particularmente se dedicaba a negocios de compra y venta en otros renglones. Todo marchaba en la forma exitosa, —antedicha— hasta que llegó "el momento ese". Un fracaso siguió a otro y en la misma forma vertiginosa que se acu-

mularon los triunfos se iban sucediendo las derrotas. En su desesperación, en la esperanza de rehacerse, distrajo dinero de la barraca. Cada decisión que tomaba, más se hundía. Llegado el momento en que serían descubiertas sus maniobras, Gerardo huyó.

Fuertes sumas de dinero destinó el Directorio como recompensa por su captura. Era necesario el ejemplo de que es inútil intentar burlar la ley.

Gerardo Boti, el campesino que con voluntad inquebrantable luchó por adquirir conocimientos, tendría ahora que ocultarse de los hombres. Como el soplo que voltea el castillo de naipes, el destino frustraba sus más caras aspiraciones.

III

Cuando don Nicanor Puentes necesitaba un peón para su estancia "La Nazarena" se lo solicitaba a un viejo conocido, capataz de esquiladora y que tenía fama de saber elegir el personal.

Terminada la zafra lanera, Ruperto Rizzo quedaba sin trabajo y todavía no se había decidido para qué lado rumbear. Por eso, cuando el capataz de la máquina le propuso trabajar en "La Nazarena", luego de formularle algunas preguntas sobre la ubicación del establecimiento, convino en ir a hablar con el patrón.

Siempre que el viejo le recomendaba algún peón, le hacía llegar a don Nicanor una esquela que terminaba con el consabido: "...muy trabajador y callado". En esta oportunidad a esas palabras le agregaba estas otras: "...le va a parecer un poco raro, pero es que tiene mucha lectura... lee mucho diario".

Luego de una conversación relativamente breve, Ruperto y don Nicanor llegaron a un acuerdo. Este llamó a un morenito, ordenándole indicara al nuevo peón el galpón de desensillar. Dirigiéndose luego a Ruperto, agregó:

—Después si quiere, puede tomarse unos mates... Hasta mañana no se va a hacer nada. Más tarde me daré una vuelta por la cocina.

No bien se alejó el patrón, el morenito suspiró hondo e inició una conversación en la que él mismo se preguntaba y contestaba. Parecía que había abierto la boca para dejar salir una andanada de palabras que hubieran estado a punto de ahogarlo.

—¿Qué cómo es el patrón? Buena persona, pero como todo viejo muy caprichoso. Hay días que se pone empalagoso como miel de lechiguana. Diga que es un hombre de edad, que por eso uno no le levanta la voz, porque a las canas hay que respetarlas, que si no... ¡Bueno...!

A Ruperto le causó gracia la verbosidad del gurí.

—¿Y tú cómo te llamas? —le preguntó.

—Calito, —contestó el morenito.

—Será Car-li-tos —corrigió Ruperto.

—¡No... no...! Calito Puentes, para servir a usted.

—Ah sí... Puentes, el mismo apellido que el patrón.

—Seguro... Si soy hijo de don Nicanor.

—Pero, ¡es claro! me debí haber dado cuenta... ¡si son igualitos!

Ruperto le seguía la conversación aparentando tomar en serio todos los embustes del morenito. Este entusiasmado por el éxito continuó dando una versión a su antojo de la vida en la estancia.

Calito estaba considerado entre la peonada como "...el más embustero de La Nazarena..." y sin lugar a dudas, esa opinión no tardaría en ser compartida por el recién llegado.

IV

Fueron transcurriendo los días, sumando meses. La vida en "La Nazarena" se deslizaba apaciblemente. La tranquilidad de los campos parecía que se ganaba en el espíritu de los lugareños. Criollos, con un pasado tan tranquilo como su presente, sin mayores ambiciones para el futuro, sin tener nada que ocultar. Cada palabra que pronunciaban era como una radiografía de sus sentimientos.

En un ambiente así, no era extraño que Ruperto Rizzo fuera recobrando su paz interior. Sin embargo sentía ahora, lo que no había sentido antes. Sentía envidia. Envidiaba a aquellos peones que en su sencillez, en la simplicidad de sus trabajos habían encontrado la felicidad. Esa felicidad que tan fugazmente conoció. Esa felicidad que por pretender alcanzarla a tan alto precio pagó.

Ruperto procuraba no entregarse a estos pensamientos, pero, frecuentemente, el pasado se le hacía presente e inevitablemente, abatido, caía en ese estado interior —difícil de describir— en donde todos los sentimientos pugnan por predominar.

*

Calito nunca conoció a sus padres, era un "guachito". Al igual que Ruperto tampoco tenía parientes. Cierto día que el negrito se lamentaba de no tener hermanitos, de no tener padres, como sus amigos de las chacras vecinas, Ruperto le había dicho:

—Yo estoy como vos, Muyinga, solito. Por eso desde hoy seremos sobrino y tío. Sí, en adelante llámame tío.

A Calito lo entusiasmó la idea y desde ese momento siempre que hablaba con otra persona no perdía oportunidad de mencionar orgulloso al tío Ruperto.

Desde el día que Ruperto llegó a la estancia el Muyinga —como él lo llamaba— se convirtió en su amigo inseparable.

Cuando el pasado en complicidad con la soledad, le hacía presente "aquel recuerdo" —casi siempre— como cumpliendo una consigna interrumpía el "Muyinga". En otra ironía de su destino el negrito resultaba su "sombra blanca". Aquella tarde en la cocina Calito se había aproximado gritando desde afuera:

—¡Tío... tío Ruperto...!

—Que te ocurre, Muyinga...

—Llegaron visitas, tío... es gente de la capital.

Cada vez que alguien o algo llegaba desde la gran ciudad, Ruperto no podía impedir un ligero estremecimiento. Desde allá llegaría lo que vendría a turbar el sosiego que con tanto esfuerzo iba reconquistando. Lo que "mutilaría" sus ansias de rehabilitación.

—Un matrimonio y una señorita muy bonita —decía nervioso el negrito.

—Mirá, Muyinga, no me vengas con uno de esos cuentos tuyos —le advirtió Ruperto—. Recuerda lo que te he dicho. Si te sorprendo en una mentira, rompemos relaciones.

—Es cierto tío, son parientes de don Nicanor. ¿Qué dijo la patrona? "—Esperaba una sorpresa, hoy de mañana por dos veces me pegué en el codo". — Y Calito procuraba imitar la voz de la dueña de casa.

El Muyinga había dicho la verdad. Los recién llegados eran familiares de don Nicanor Puentes que venían a pasar una temporada de descanso en "La Nazarena". Entre los huéspedes —como acertadamente había adelantado Calito— se encontraba una linda joven. Pamela era su nombre. Sumamente simpática, rápidamente entabló conversación con el personal de la estancia.

Desde el primer momento que Ruperto conversó con ella vió en aquella muchacha linda y simpática, una mujer que podría resultarle peligrosa. Peligrosa por la situación en que él se encontraba, pues Pamela era "la curiosidad femenina personificada".

Desde luego que ese peligro —pensaba— es relativo, tendré la suficiente habilidad para satisfacer su curiosidad sin despertar sospechas.

Las referencias que sobre Ruperto había obtenido de los dueños de casa y demás compañeros, despertaron la curiosidad de Pamela. Esto de despertar es un decir pues en ella la curiosidad nunca dormía.

La joven no perdía oportunidad de conversar con Ruperto y de formularle toda clase de preguntas. Algunas —como ésta— propias de "niños terribles".

—No me explico cómo usted se desinteresa tanto por la presencia... ese bigote sin recortar le queda feo. Y esa barba lo hace viejo, parecería que tratara de imitar la fotografía del cuadro que está en la sala...

—Quién no ha sentido decir —más de una vez— que sobre gustos, nada se ha escrito —contestaba gentilmente Ruperto.

Otras veces preguntaba:

—Es raro que una persona inteligente como usted viva "enterrado" en el campo...

—¿Cree usted, acaso, que el campo es sólo para albergar ignorantes?

—No, pero considero como algo lógico que una persona con sus condiciones procura ir a la ciudad a progresar.

—A juzgar por lo que me dice, "el progreso" es un pueblero muy cómodo que no se digna salir al campo.

Empleando su misma táctica de preguntas, con paciencia y habilidad, Ruperto desconcertaba a Pamela, quien todo lo que tenía de bella y curiosa, lo tenía de menos en entendimiento.

Pasada la semana, los turistas emprendieron el regreso. Otro obstáculo salvado

(Continúa en la página 6



La Ciudad en las Entrañas de la Piedra

HERCULANO, CONTEMPORANEA DE POMPEYA, FUE SILENCIADA EN LA COMUN TRAGEDIA DEL AÑO 79

por *JUAN RASO*

(Correspondencia especial para MUNDO URUGUAYO. — Fotos del autor).

El Cónsul del Uruguay en Nápoles, señor Juan Raso, ha tenido la gentileza de enviarnos esta hermosa nota —ilustrada con fotos del mismo autor— en la que se evoca, con fina forma literaria, la remota tragedia de Herculano.

En primer término, una fracción de Herculano; en segundo, la población de Resina. En último plano, el cráter del Vesubio.

CORRIA el año 79 de la Era Cristiana, cuando el Vesubio, empenachándose con una erupción sin precedentes en la memoria de los hombres, sepultó bajo torrentes de cenizas, lava y escorias, las antiguas ciudades de Herculano y Pompeya.

Sobre la primera, propiamente, se abatió un aluvión de barro encendido que al enfriarse tomó la consistencia del ladrillo. Si se quiere imaginar, un ladrillo de 28 metros de altura —cuanto una moderna casa de nueve pisos— y más de un kilómetro de longitud y ancho.

Enquistada de ese modo, presa de la gigantesca mole, Herculano permaneció casi ignorada por dieciocho siglos.

Lluvias, temporales y vientos, arrastraron sobre la superficie de piedra volcánica capas de muelles tierras, que sucesivas y discretas erupciones de cenizas engrosaron, fertilizando. El verdor generoso se expandió sin límites que le recordaran la historia, y la campiña tornó a ser toda una, sin inscripción o indicio que señalara el punto en que, sepultada, yacía una ciudad.

Transcurrieron muchos siglos y generaciones sobre la feracidad de la falda vesubiana, mantenida, en contraste que parece paradoja, con la renovada y destructiva furia de su cráter. Y alguien, un día, tomó por cimientos lo que era coronación, levantando las primeras paredes de una nueva ciudad —Resina— sobre la sólida mole cuajada que era tumba y lápida de Herculano.

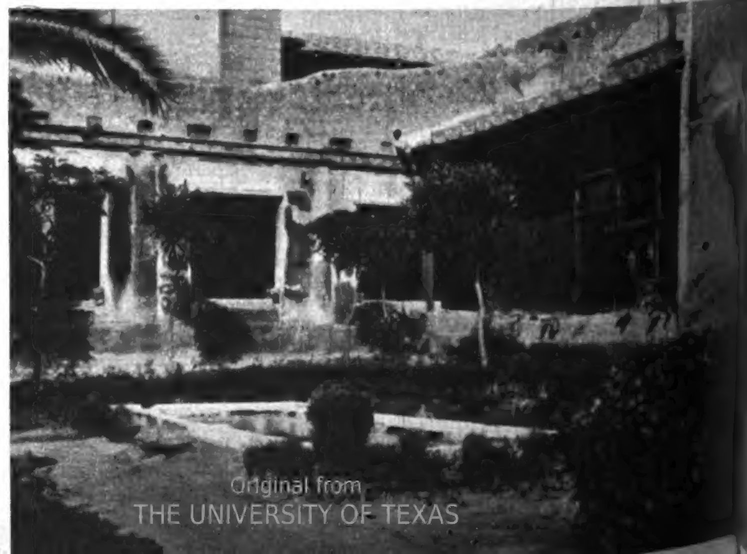
CASUAL LOCALIZACION DE LA CIUDAD MUERTA

El nuevo núcleo urbano difería ya fundamentalmente de lo que fué el primitivo. A las casas chatas y extendidas en superficie, residencias señoriales con vastas reparticiones, amplios jardines y elegantes atrios —signos de holgada y fastuosa vida—, sucedieron en continuidad de muro contra muro los altos edificios colectivos, arquitecturados por el apremio del espacio. Ya empezaba a ges-

ABAJO, DERECHA: Atrio y jardín de una mansión señorial

ABAJO: Una calle típica de Herculano, exhumada de su pétreo magma y restaurada en parte.







Un antiguo despacho de bebidas. Las ánforas incrustadas en el mostrador de albañilería.

DERECHA: Vestigios de la antigua y opulenta aristocracia. Al fondo, un templete pagano.



tarse este íncubo, que luego, con el sólo agregado de la palabra "vital" —¡oh, ironía!—, sirvió de tema a la más mortífera de las hecatombes.

Un buen día —año 1719—, un noble señor de Resina, cavando un pozo en el jardín de su casa, se encontró con la sorpresa de que por debajo de cierto nivel ya estaba abierto, como si una persona comedida lo ayudase en sentido contrario, desde las entrañas de la tierra... Y aunque decíamos que el pozo lo hacía el noble, imaginamos el golpe que se habrá dado el esclavo. Porque, cosa de todos los tiempos, quien pone su nombre para la historia, no es el mismo que ha puesto su carne para los machucones.

El fondo del pozo se desplomó y el esclavo se precipitó en un imprevisto vacío. Como quien cae desde el Paraíso. Desde el Paraíso a la... platea, porque vino a dar contra los asientos del teatro de la antigua Herculano, enmudecido en la penumbra y clausurado por mil setecientos años.

(Continúa en la página 53)

DERECHA: Entre la base de la columna y asiento de los árboles, se observa parte del desnivel de la antigua superficie y la nueva creada por la erupción.

ABAJO: Pórtico de acceso al jardín, de la llamada "Casa de los ciervos".







...Pero cuando puso la tapa encima, pensó estar oyendo algo que lloraba...

MISS BRILL

Por KATHERINE MANSFIELD

AUNQUE hacía un tiempo brillantemente hermoso — el cielo azul empolvado de oro y extensas manchas de luz, como vino blanco derramado sobre los Jardins Publiques, — Miss Brill estaba contenta de haber decidido ponerse sus pieles. El aire estaba inmóvil, pero, cuando uno abría la boca, sentía un estremecimiento como el que provoca el contacto con un vaso de agua helada antes de sorberla, y, de cuando en cuando, caían algunas hojas arrastradas por un soplo que no venía de ninguna parte, del cielo.

Miss Brill levantó su mano y tocó la piel. ¡Querida prenda! Era agradable sentirla de nuevo. La había sacado de su caja esa misma tarde, sacudiendo el polvo para las polillas, limpiándola bien y frotando para que volviera la vida a los pequeños ojillos empañados. ¿Qué nos ha estado sucediendo?, dijeron los pequeños ojos tristes. ¡Oh, qué agradable era verlos chispear de nuevo, mirándola desde el rojo plumón...! Pero la nariz, que era de alguna composición negra, no era completamente firme. Debió haber sufrido un golpe, de alguna manera. No importaba: un pequeño toquecito de lacre negro cuando llegara el caso — cuando fuera absolutamente necesario... ¡Pequeño picarón...! Sí, ella sentía ese afecto por su prenda. El picarito movió su cola contra la oreja izquierda de ella. Podía habérsela quitado, poniéndosela sobre la falda y acariciarla con las manos. Sentía un hormigueo en los brazos y en las manos, pero suponía que eso le ocurría por estar andando. Y, cuando respiraba, algo ligero y triste —no, no triste exactamente— algo muy suave parecía estarse moviendo en su seno.

Había mucha gente fuera aquella tarde, mucho más que el domingo anterior. Y la banda de música sonaba más alto y más alegremente. Esto ocurría porque la temporada había comenzado. Pues, a pesar de que había tocado durante todo el año en la temporada. Era como si alguien hubiera tocado teniendo solamente a la familia por auditorio. Los músicos, no tenían cuidado con lo que tocaban si no había personas extrañas que estuvieran presentes. ¿No estaba el director vistiendo un traje nuevo? Ella estaba segura de que era nuevo. Lo vió dar pataditas contra el suelo y dar palmaditas con las manos, como un gallo cuando va a cantar y los músicos de la banda, sentados en la verde rotonda, comenzaron a soplar con las mejillas hinchadas y brillantes por el esfuerzo. Ahora venía un pequeño trozo de solo de flauta, ¡muy bonito! —una linda cadena de gotas brillantes—. Estaba segura de que habrían de repetirla. Así fué. Ella levantó la cabeza y sonrió.

Sólo dos personas ensombrecían su asiento " [illegible]cial": un viejo de buena apariencia, ves[illegible]on una chaqueta de terciopelo, que tenía sus manos cerradas sobre un grueso bastón con tallados, y una vieja grande, que se sentaba muy derecha, con un rollo de tejido sobre su delantal bordado. No se hablaban. Esto era molesto, porque Miss Brill siempre ponía el oído a las conversaciones. Se había vuelto, en realidad, muy experta en esto —pensaba— de escuchar como si no estuviera oyendo, metiéndose en la vida de la gente solamente por un minuto, mientras hablaba cerca de ella.

Miró, de lado, a la pareja de ancianos. Tal vez se irían pronto. El último domingo, tampoco fué tan interesante como de costumbre. Un inglés y su mujer, él con un terrible sobrero de Panamá y ella con zapatos de abrochar. Ella había estado todo el tiempo hablando de que necesitaba usar necesitaba, pero que no le resultaba bien ponérselos. Le parecía que se iban a romper y que nunca estarían en su lugar. Y él había demostratado tanta paciencia... Había sugerido todo — montura de oro, de los que tienen una curva que se sujeta sobre la oreja; pequeñas almohadillas dentro del puente. No, nada le agradaba a ella. "¡Siempre se estarían resbalando de mi nariz!". Miss Brill hubiera querido golpearla.

La pareja de los dos viejos, estaba sentada inmóvil en el banco, como si fueran dos estatuas. No importaba, pues siempre había la multitud para observar. Aquí y allí, frente a los macizos de flores y la rotonda donde estaba la banda, las parejas y los grupos se paseaban, se detenían a hablar, a saludarse, a comprar un puñado de flores de la vieja limosnera que tenía su bandeja fija a la reja. Los pequeños corrían entre ellos, jugando y riendo; pequeños con grandes cintas blancas de seda bajo la barbilla, niñas pequeñas, pequeñas muñecas francesas vestidas de terciopelo y encajes. Y algunas veces, se presentaba impensadamente una criatura tambaleante, vacilando sobre el lugar abierto, salida de debajo de los árboles; se detenía, miraba fijamente y se dejaba caer sentada al suelo, hasta que su madrecita, muy agitada, como una gallina joven, corría a rescatarla, regañándola. Otra gente se sentaba en los bancos y en las sillas verdes, pero eran casi siempre las mismas. Domingo tras domingo — y Miss Brill lo había notado con frecuencia, — había algo chistoso en casi cada uno de ellos. Eran raros, silenciosos, casi todos viejos y, por la manera de mirar fijamente, parecía que acababan de salir de pequeñas habitaciones oscuras o, mejor aún, de armarios!

Detrás de la rotonda, los esbeltos árboles con ramajes amarillos que se inclinaban, y a través de ellos, una raya de mar, y más allá, el cielo azul y las nubes con venas de oro.

Tum - tum - tum tidel um!, ¡tidel um!, ¡tum - tidel um!, ¡tum - ta!, sonaba la música de la banda.

Pasaban dos jovencitas vestidas de rojo y se encontraron con dos soldados jóvenes con uniforme azul. Todos rompieron a reír y cada uno tomó su pareja para seguir andando embracetados. Dos aldeanas que pasaban con chistosos sombreros de paja, paseaban gravemente, conduciendo a dos hermosos asnos de color de humo. Una monja pálida y fría, pasó apurada. Una hermosa mujer que se acercaba, dejó caer su ramo de violetas y un muchacho se apresuró a levantarlo y entregárselo. Ella lo tomó y lo arrojó lejos, como si estuviera envenenado. ¡Por Dios!, ¡Miss Brill no sabía si admirar eso o no! Y ahora, una dama con toca de armiño y un caballero vestido de gris se encontraron justamente enfrente de ella. El era alto, derecho, muy digno y ella llevaba la toca de armiño que había comprado cuando su cabello era amarillo. Aho-

eran del mismo color que la deteriorada piel de armiño, y la mano, en su guante lavado, levantada para golpearse los labios, era una pequeña garra amarilla. ¡Oh!, ¡estaba encantada de encontrarse con él! —¡muy contenta! Ella estaba casi segura de que se iban a encontrar esa tarde. Describió dónde había estado —en todas partes, aquí y allí, paseando, por la orilla del mar. El día estaba tan lindo —¿no le parecía?... Y ¿él no querría, tal vez...? Pero él meneó la cabeza, prendió un cigarrillo, le echó lentamente una gran cantidad de humo en la cara y, aún cuando ella estaba todavía hablando y riendo, arrojó el fósforo y siguió su camino. La mujer de la toca de armiño se quedó sola; sonreía más brillantemente que nunca. Pero hasta la banda parecía saber lo que estaba sintiendo y tocó con más suavidad, tocó tiernamente, y sonó el bombo. ¡El bruto!, ¡el bruto!, una y otra vez. ¿Qué haría ella? ¿Qué iba a suceder ahora? Pero, como Miss Brill suponía, la de la toca de armiño se volvió, levantó la mano como si viera a algún otro, mucho mejor, justamente por allí y se fué. Y la banda cambió de nuevo su modo de tocar y lo hizo más rápidamente, más alegre que nunca y la pareja de viejos en el sitio de Miss Brill, se levantó y se fué, y un curioso viejo, con largas patillas, que cojeaba al andar al compás de la música, casi fué derribado por cuatro chiquillas que andaban abrazadas.

¡Oh, qué fascinador era! ¡Cómo le divertía eso! ¡Cómo amaba el sentarse aquí, observando todo! Era como un teatro. ¿Quién hubiera podido creer que el cielo azul, en el fondo, no fuera pintado? Pero no fué sino hasta que un perrillo oscuro que trotaba solemnemente y que luego se alejó con lentitud, como un perro de "teatro"; un pequeño perrito sin dueño, que Miss Brill descubrió qué cosa era lo que hacía eso tan interesante. Todos estaban en escena. No eran sólo espectadores, no sólo miraban: estaban actuando. Incluso ella tenía un papel que representar y venía todos los domingos. No había duda de que algunos habrían notado su falta si ella no hubiera estado allí. Ella era una parte de la representación, después de todo. ¡Qué extraño que ella no hubiera pensado de esta manera antes de ahora! Y esto también explicaba por qué ella hacía eso de salir de su casa siempre a la misma hora cada semana —como para no llegar tarde a la representación— y a la vez, daba también una explicación de por qué ella sentía tan rara timidez de contar a sus pupilas inglesas cómo pasaba sus tardes de domingo. ¡No había duda! Miss Brill estuvo a punto de lanzar una carcajada. Ella estaba en la escena. Pensó en el viejo caballero inválido, para quien leía el periódico cuatro tardes de cada semana, mientras él se dormía en el jardín. Ya se había acostumbrado mucho a ver la débil cabeza sobre la almohada de algodón, los ojos hundidos, la boca abierta y la nariz respingada. Si él se hubiera muerto, ella no lo habría notado por semanas; no se hubiera acordado. Pero impensadamente supo él que era una actriz la que le leía los periódicos! ¡Una actriz! La vieja cabeza se levantó; dos puntos de luz temblaron en sus viejos ojos. ¡Una actriz, es usted...? Y Miss Brill simulando aplanar el periódico con la mano dijo delicadamente: "Sí, he sido una actriz por mucho tiempo".

La banda había tenido un descanso. Ahora empezaba de nuevo. Y lo que tocaba, era ardiente, soleado, pero tenía un vago desaliento — un algo ¿qué era? — no tristeza, no, no tristeza — una cosa que le hacía dar a uno el deseo de cantar. El tono ascendía, se elevaba; la luz brillaba y le parecía a Miss Brill que en un momento más, todos ellos, toda la compañía, iba a comenzar a cantar. Los jóvenes, los que se reían y se estaban moviendo allí juntos, serían los que comenzaran, y las voces de los hombres, muy resueltas y fuertes, se les juntarían. Y después ella también, ¡ella también! y toda la gente que estaba sentada en los bancos, entrarían a cantar una especie de acompañamiento — algo de tono profundo, que escasamente se elevara o cayera, algo tan hermoso, conmovedor... Y los ojos de Miss Brill se llenaron de lágrimas y miró sonriendo a todos los otros miembros de la compañía. Sí, nosotros entendemos, nosotros entendemos, pensó, aunque no sabía qué era lo que entendían.

Justamente en ese momento, un muchacho y una chiquilla vinieron a sentarse en el lugar en que había estado la pareja de ancianos. Estaban hermosamente vestidos; estaban enamorados el uno del otro. El héroe y la heroína, por supuesto, que llegaban justamente del yate de su padre. Y todavía cantando sin sonidos, todavía con esa sonrisa temblorosa, Miss Brill se preparó para escuchar.

—No, ahora no, decía la muchacha. Aquí no, no puedo.

—Pero, ¿por qué? ¿Por esa estúpida vieja que está sentada al extremo del banco?,

(Continúa en la página 60)

"EL TERO"

Por WENCESLAO VARELA (Especial para MUNDO URUGUAYO)



El poeta y escritor Wenceslao Varela

CUANDO el "Tero" cumplió los nueve años, su padre empezó a preocuparse por su porvenir. No podía dejarlo entre las polleras; tendría que aprender a ganarse la vida...

Allí, en aquel rancho pobre, los "gurises" sustituían a los panes; y los rebencazos a las caricias.

El compadre Goyo, —padrino del "Tero"— podía "educarlo"; era hombre que gozaba de cierto prestigio, trabajador y honrado a carta cabal. Con su carreta, su confianza y su palabra, habíase hecho conocer desde Montevideo a Rivera, en rancheríos, pueblos, estancias y pulperías. A su sombra el niño podía hacerse hombre...

Un día, entre amargo y amargo Carranza entró en materia:

—Compadre —le dijo— tengo que pedirle un favor.

—Anque sean dos compadre, hable nomás.

—He pensao darle el mayorcito, pa que me lo enseñe a trabajar. ¿Sabe?...

—¡Bien pensao compadre!..

—¿Lo lleva entonces?

—Mañana mesmo... Se lo voy a sacar de lay.

—Bien compadre: Pero... al muchacho... el pan en una mano y el rebenque en lao'tra.

—Pierda cuidao compadre, pierda cuidao...

*

El "Tero" era el mayor de los siete hermanos. Por lo tanto, le correspondieron los primeros mimos y los últimos rebencazos. Era un niño incansable: traía y llevaba los "lavados" a las estancias, ataba el ternero de la "barcina", pisaba el maíz para los pollos, cebaba el "dulce" a la "mama" y le daba la mamadera al más chico...

Pero, —según el padre— ya andaba sobrando. La sotera y las culpas le cabían a los otros... ¡y lo dió!

Con su "equipaje" amontonado entre las cuatros puntas de un pañuelo negro, como su porvenir, se sentó en la culata con los pies colgando. Había dejado un beso en la madre y seis en la frente de sus hermanitos.

Cuando el primer bajo, se empezó a tra- [illegible] la carreta, su manecita "amaró" un [illegible] [illegible] y dos lagrimones hicieron astillas [illegible]

Después empezó a sanar de su tristeza. Su primer trabajo fue aprender el nombre de los bueyes: "Carpeta", "Jugador", "Mandinga", "Arazá", "Retama" y "Guitarrero".

Más tarde, amasó cebo y ceniza para los ejes, fregó la ollita de tres patas y la ató boca abajo sobre el pértigo, engrasó las coyundas, pastoreó los bueyes y los atajó junto a la carreta, en las "uñidas".

Cuántas veces, de noche, mientras la carreta sobaba un lamento entre el mortero caliente de sus bujes, y las manos del sueño le tiraban los párpados, recordó con cariño y tristeza el calor hogareño y la voz de la "mama": ¿Está bien tapao m'hijito?... Hasta mañana si Dios quiere... Y que descanse... Y él, le pedía la bendición.

Era muy niño para empezar la lucha a brazo partido con la vida. Lucha a muerte que con la muerte termina. ¡Pero... tenía que luchar!

Cuántas noches de estío mientras el toldo andante turbaba el silencio de los campos quietos, con la nota aburrida de su violín sin cuerdas; él boca arriba en el piso encendió el "pucho" de sus sueños en el "tizón" de una estrella y trenzó ilusiones —pobres ilusiones niñas— con los tientos luminosos de luna que se filtraban por las goteras del toldo. O en las noches torvas, sin astros y sin luna, sus manos le erraron manotadas a las culebras amarillas que preceden al trueno y soñó con ser carrero y una picana bien larga para calentarle el clavo en el lucero antes de picanear los lerdos; y llevarle a la madre el producto íntegro de cada viaje... Pero, aquellas ilusiones que anidaban en su mente infantil, quemaron sus alas en el igneo corazón de un día de diciembre, como las mariposas queman las suyas en la pálida llama de un candil.

Andaba pastoreando la bovada, cuando un pichoncito de venado cruzó como una luz ante sus ojos. Instintivamente castigó el azulejo y lo siguió. Lo siguió largamente, encarnizadamente: por entre los cardos; por entre las maciegas; por entre los cerros! Hasta que el pajonal filoso y bravío entreabrió su malla de resecos cuchillos y le escondió en su seno. Desde una cuadra de distancia, empezó a contarle al padrino su primera aventura. Este lo esperaba con el rebenque colgado del mango del cuchillo: torvo, ceñudo. De un pie lo bajó del caballo que aún echaba espuma y así sujeto lo castigó largamente, bárbaramente; hasta que el niño bañado en llanto y sangre, se hincó con las manos juntas implorando perdón, como un pájaro muerto colgado de las alas! Después lo castigó para hacerlo callar porque "los hombres no lloran"! En adelante le "pegó" siempre, por todo: si una rueda se hundió en la "olla" y el "peludo retardó el viaje; si una ráfaga de agua y viento mojó la carga; si el arroyo se apuró a crecer y atajó el paso; si se ardía el churrasco o se cortaba la espuma del puchero!...

En su derrota, el niño buscó un consuelo o una salvación y halló el rancho paterno, enclavado allá en el otro extremo del territorio que lo atraía como si la huella marcada por las llantas fuese un maneador de atar querencias. Olvidó un pericón y una [illegible] pájaro que tenía en la garganta, se le hubiese volado, o muerto! No le interesó más el nombre de los bueyes, ni el de los pasos, ni el de las estancias. Y fué lo mismo cuando se llenó la carreta con las cintas plateadas de la luna, que cuando se enredaba en los maneadores de fuego en las noches airadas de tormenta. Sólo "acarició" la hora de evadirse. La idea lo obsesionaba, desde que el día despertaba chisporreteando pájaros hasta que la noche prendía estrellas y bichos de luz.

Tiempo después, en una de tantas trasnochadas heridas de cencerro y canto, unos cerros altos, prominencia del tiempo color plomo, le hablaron de querencia con su silencio eterno... Los conocía ya; cuando sus ojitos se abrieron a la vida, se le pusieron delante... Dios los había clavado allí para evitar que el cielo tocara la tierra y aplastase el rancho...

Eran de él, con todos sus pájaros, con todas sus espinas, con toda su dureza. El arroyito —que venía de allá mismo— le acercó más los recuerdos. Con el atadito en la mano se descolgó cuidadosamente por el "muchacho" trasero y se acostó en la senda. Cuando el cencerro apagó su eco en la lejanía y el "traqueteo" se fué quedando como el péndulo de un reloj sin cuerda, él cortó campo despertando teros y asombrando lechuzas. Le va a contar al "tata" lo malo que es el padrino Goyo, para que respetando o no el sacramento, lo pelée y lo mate! Es mucho lo que lo ha hecho llorar!!!...

Con la "mama" se va a portar mejor que antes; les va a enseñar a los hermanitos a pisar el "maiz" con la piedra y el martillo, va a buscar los conductos de las hormigas, va a llevar la ropa sin demorarse y a cebar el "dulce sin chorriarlo"...

Campo adentro camina loco de contento; cuando los gallos empiecen a picar la madrugada, él estará repartiendo besos! No puede perderse. El cielo le ha prestado un labio de luna y el campo el rumbo de una senda... El monte grita por la garganta doliente de las pavas baguales. Cuando piensa en los tigres, abre los ojos y avanza, cuando piensa en el rancho, sonríe y continúa. Quiere ganarle a la luna y lo logra; cuando ésta clava su cuerno rojizo en el anca de una loma, él golpea la puerta:

—"Soy yo, vengo juído... abran..."

El candil pinta de amarillo el interior del rancho, la puerta se abre y los brazos maternos se cierran en derredor del hijo. Cuando el niño le "estira" un beso al padre, éste le cruza el rostro con el tirador, se incorpora y arrecia los golpes.

—¡Yo te v'ia dar juirte! ¡Has criao muchas alas trompeta! ¡Yo te v'ia dar juirte!

La mujer se interpone y para los golpes con sus brazos desnudos; y le habla, trágica!:

—¡Así recibís a tu hijo, fiera! Pegale otra vez, pegale...

Y el hombre se acuesta después de echar el niño afuera. La madre le lleva un plato de locro y un poncho, pero cuando la claridad del alba levanta en su arco tenue las sombras de la noche, están allí, intacto el locro y doblado el poncho...

*

El carrero advierte la ausencia del niño cuando "desuñe", y va en su busca.

Ya en el rancho, padre y padrino opinan sobre el muchacho:

—P[illegible] m[illegible] qu'este no tiene güelta — reflexiona Carranza.



Comisión Directiva del Club San José de Montevideo.



***DERECHA:** Concurrencia a un baile social realizado en el Club San José*

El hogar montevideano de los maragatos: el CLUB SAN JOSE

LOS maragatos residentes en Montevideo no podían escapar a esa ley sentimental que nos lleva a todos a mancomunarnos con aquellos que compartieron con nosotros el terruño lejano. Así surgió entre los que proceden del cercano departamento la idea de formar un club social y cultural que fuera como el hogar de todos, para restablecer muchos nexos interrumpidos por la dispersión que impone la gran ciudad. Los trabajos preliminares estuvieron a cargo de una comisión provisoria que presidió el doctor Francisco Giampietro, la cual muy pronto llevó a realidad viva y tangible lo que había sido común anhelo.

FUNDACION DEL CLUB

Como consecuencia directa de la actividad desplegada por la comisión provisoria, el 7 de agosto de 1942 se declaró inaugurado el Club San José de esta capital. La inauguración de su cómoda y elegante sede actual, en la Avenida 18 de Julio 1471, se llevó a cabo el 20 de febrero de 1943, lo que dió motivo a un acto memorable. Para el gran baile seguido de lunch efectuado esa noche, fué invitada la prensa montevideana y la de San José, así como las principales instituciones de esta última ciudad.

La primera comisión directiva de la institución fué presidida por el doctor M. Becerro de Bengoa.

ACTIVIDADES DE LA INSTITUCION

Los fines establecidos en el espíritu y los estatutos del Club San José son de carácter social, cultural y de fomento y colaboración con todas las iniciativas de progreso y mejoramiento del departamento de que sus afiliados son oriundos. En todos esos aspectos viene desplegando fecunda actividad desde su fundación. Mensualmente se realizan en su sede de la Avenida 18 de Julio uno o dos bailes o reuniones sociales de brillante lucimiento.

En cumplimiento de su plan cultural, el Club San José ha ofrecido su tribuna a personalidades intelectuales prestigiosas, como el Dr. Miguel Becerro de Bengoa, Artigas Menéndez Clara, Manuel Benavente, Ernesto Pinto, María C. Muttoni de Zugat, Dr. Ernesto Sala Méndez, Alicia García Espina, Elia Gil Salguero, Esther de Cáceres, S[illegible] y Laura Cortinas, quienes [illegible] santes conferencias

El concierto dado por las precoces pianistas Violeta Rillo y Julia Hardoy, fué otra nota destacada dentro de las jornadas artísticas de este club, el cual, como demostración de su inquietud espiritual, cuenta con un cuadro filodramático que bajo la experta dirección del señor Argel Caviglia, ha representado ya muchas obras, teniendo otras en preparación.

La entidad, presidida actualmente por el Dr. Héctor Abó García, no ha descuidado tampoco un aspecto tan importante como es la biblioteca, la cual cuenta ya con más de dos mil volúmenes, reunidos principalmente con el resultado monetario de dos grandes bailes que se organizaron a ese plausible fin. En sus salones se han efectuado también exposiciones de labores y manualidades en las que se han conferido numerosos premios a los muchos concurrentes.

El Club y sus asociados han adherido entusiastamente, como no podía ser de otra manera, a la Exposición de Muestras de las Industrias de San José, brindando su colaboración y sus salones, donde se exhibirá parte de las muestras del importante torneo. Con tal motivo, se ha dispuesto también la realización de algunas conferencias, la primera de las cuales estará a cargo del señor Héctor Villagrán Bustamante, quien hablará sobre San José antiguo, y el poeta Ernesto Pinto, que se referirá a la producción literaria actual en San José.



CANTO A MI CIUDAD NATAL



Dibujo de NERSES OUNANIAN.

Allá, en el límite sur, donde tus dominios terminan,
El mar aún dulce te entrega sus orquídeas de sales,
Y el río del más fino acento te envuelve las cinturas
Arrojándote al corazón bandadas de cardenales.

Tú te miras en el río que te cerca con guitarras,
Y de sus ondas recoges la vocación para el canto.
Tú te miras en el río sin querer lanzar las barcas,
Pues siempre estarán tus ojos vigilando los sembrados.

Ciudad, bajo los signos de Isidro Labrador nacida,
No tienes alma marinera. Aunque te cerquen las aguas
Vivirás fiel a tu celeste destino de trigales,
Que los pobladores felices dejaron en tu entraña.

Quienes a ti llegaron, primero, desde la fuerte España,
No lucían espadas. Traían semillas y arados,
Y en el salvaje monte abrieron rutas con las azadas
Alegrando la campiña con el grito del ganado.

Más tarde hijos de Italia, en la musical gracia escudados,
Te formaron con las quintas verde y olorosa muralla,
Que te reconcentró aún más sobre los surcos sagrados,
Sin perder la luz del sueño que a tu pecho alimentaba.

En las arenas resuenan los clarines recordando
A Bernabé, primer muerto que en estatua se levanta.
En aquella sangre adolescente echó raíz, por siempre,
Tu fuerte alma que por la libertad vive, sufre y canta.

En este solar, por los verdes olivos señalado,
Los constituyentes libraron la más alta hazaña
Que sobre los huesos del martirologio gaucho hizo
Florecer la Constitución que a todos nos une y salva.

Siempre el río te endulzará con los racimos del cielo
Guardando para tu frente los secretos de los astros;
Más el sol que feliz te corona sube desde el trigo,
Y tu grandeza y hermosura los debes a los campos.

TIERRA SAGRADA

En todas partes hay cielo;
Pero el cielo más cielo a mi nativo solar baja.
En todas partes hay pan;
Pero el pan más blanco se come en la paterna casa.
Por ese pan y ese cielo,
El San José en mi sangre crece y en mi boca canta.

Jamás podré arrancar de pecho y frente, los recuerdos
De la ciudad con corazón oloroso de jazmines,
Que tiene por cinturón los cardenales del río
Y se viste con la verde túnica de los campos.

De mi raíz suben las estampas clarificadas;
El blanco colmenar de la escuela bajo los plátanos,
En que descubrimos el milagro del abecedario,
Guiados por la tiza cordial de la maestra María.

El patio con el rosal que a mi madre retrataba,
La esquina del barrio con el torneo de los trompos,
Las calles mal empedradas recorridas en zancos
Y la plaza que la luna fiel siempre decoraba.

En medio del caserío, fugándose en las torres,
Su arquitectura ágil de palomas la parroquia alza;
Y en la cumbre, entre pinos y flores, el cementerio
Con los lazos de la tumba a los vivos fuerte ata.

Ninguna ciudad cambio por la que en mi ser llevo.
Aquí están la infancia, levadura feliz del sueño
Y los escudos floridos de la amistad y la fábula;
Aquí están la adolescencia con su azul racimo
Y los muertos que poderosos en la vida salvan.

ERNESTO PINTO.

MINIATURA MARAGATA

Por MANUEL BENAVENTE

A noventa kilómetros de Montevideo, ahí, casi al alcance de la mano, está San José. Ni tan lejos que pueda no oír el ritmo acelerado de la urbe, ni tan cerca que pueda perder la deliciosa quitud provinciana en cuyo regazo todavía se abre la flor romántica de las serenatas.

Tiene treinta mil habitantes, activas casas de cultura, centros sociales prestigiosos, comercio abundante e industrias que empiezan a demostrar su pujanza dentro y fuera de ls...

llegamos empujados por los vientos del destino.

No sabe uno cómo, pero de pronto, sin darse cuenta de ello y sin perder el amor por los cerros nativos, nota que es tan maragato como los maragatos, se siente saturado del perfume de tradición que aquí se respira y vuelve cariñosamente los ojos hacia un pasado teñido de gloria, de gracia y de gentileza.

Un pasado que, por fortuna, no ha des-

riosidad profana. Pero vive. Se le siente latir en cada calle, en cada casa, en el correr de esta vida mansa y transparente, en los mensajes que el viento del río o de las cuchillas, y aún en el mismo centro nervioso de la ciudad, en esta Plaza de los Treinta y Tres, en uno de cuyos ángulos siguen tejiéndose las mismas historias de amor que oyeron las abuelas que hoy revuelven con nostalgia la ceniza tibia de los recuerdos.

San José es, sobre todo, una ciudad con alma. Alma de ensueño y acción, que es de-

El "Aero Club Maragato"



Monumento en memoria de Ricardo Detomasi.

EN San José, lugar en el que perdiera la vida uno de los pioneros de la aviación uruguaya, Ricardo Detomasi, con el correr de los años se formó un Aero Club, entidad que ha formado decenas de pilotos civiles.

Alberto Ciganda, persona vastamente vinculada al ambiente aeronáutico nacional, lanzó la iniciativa de crear un Club en San José, que propendiera al desarrollo de la aviación, actividad estrechamente ensamblada con el espíritu progresista de un pueblo.

Su idea encontró desde el principio ,el más franco apoyo de dos entusiastas elementos josefinos, los señores Horacio Sánchez Ciganda y el malogrado José Iglesias.

La primera Comisión Directiva fué presidida por el señor Ernesto R. Sena, quien actuó desde 1944 hasta 1947 al frente de la entidad. En 1947 se hizo cargo de la presidencia del Aero Club Maragato, el señor Horacio Sánchez Ciganda.

Las actividades aéreas se iniciaron en el mes de setiembre de 1944, año en el que se desplegó intensa actividad, lográndose un numeroso y excelente cuadro de pilotos en los brevets amateur y profesional. En este primer período la Escuela de Vuelo actuó bajo la dirección del Instructor Cirio Rizzardo, profesional que se preocupó muy especialmente en conformar una auténtica conciencia aeronáutica en San José. Posteriormente se hizo cargo de la Escuela el Teniente (R.) Don José Luis Suárez, propendiendo con su esfuerzo al desarrollo de la institución.

Habiéndose alejado el señor Suárez, de San José, se encuentra nuevamente al frente de pilotos y alumnos el señor Rizzardo.

La actual Comisión Directiva, se encuentra presidida por el señor Cornelio Artola y le secundan las siguientes personas: Vice Presidente señor Luis Caputi Seijas; Tesorero, Escribano Hugo Sierra Díaz; Secretario, Sr. Julio César Servetto; vocales, señor Alfredo Delgrandi; Agr. Peter Alvez, Enrique Bernasconi, Pedro F. Minetti, Dr. Ramón Chapper Laborde, Bernardo Olague y Juan Ramón Pérez.

Posee el Aero Club Maragato, un espléndido campo de aterrizaje, un hangar en el que pueden albergarse hasta cuatro aviones y se encuentra en construcción la sede de la institución, en el propio campo. Las pistas del aeródromo, convenientemente orientadas permiten la operación de máquinas pesadas y veloces, ya sean aviones comerciales o militares de caza y bombardeo. Fué expropiado por el Ministerio de Defensa Nacional, tras un prolijo estudio de selección y no es difícil, que en el futuro figure como uno de los aeródromos de alternativa del gran Aeropuerto Nacional de Carrasco.

Reparando aviones en los Talleres Aeronáuticos San José



El Parque Rodó de San José, recuerda el tesón y el espíritu de empresa, del doctor Francisco Giampietro



La antigua residencia de la familia Giampietro, destaca su pura línea arquitectónica en el parque en formación.

ABAJO: A la residencia del Dr. Francisco Giampietro llegaban de continuo las figuras más ilustres que visitaban el país. En esta foto aparece junto al Dr. Francisco Giampietro y su señora la distinguida dama Joaquina Laudes de Giampietro que tiene de la mano a su hija menor Matilde, el gran poeta Rubén Darío.



UNA de las más hermosas y legítimas atracciones de la progresista ciudad de San José, la constituye el Parque Rodó, emplazado en una agraciada altura de los alrededores.

Se ha buscado ahí, en una armonía de árboles y jardines, crear un sitio de recreo, de esparcimiento y de descanso para todos los pobladores.

Allí se cumplen importantes gestas deportivas, tienen su recreo los niños y los jóvenes encuentran el clima para la confidencia y el ensueño.

Lo que ignoran muchos es que ese parque, uno de los más bellos en su género de toda la República, traduce el espíritu de empresa y la visión del porvenir de uno de los hombres que más y mejor trabajaron, tanto por el progreso económico, como cultural y espiritual del departamento: el Dr. Francisco Giampietro.

La memoria esclarecida de este nobilísimo espíritu permanecerá por siempre entre las verdes arquitecturas de ese parque.

El Dr. Francisco Giampietro era de origen italiano. Apenas doctorado se radicó en la ciudad de San José, ejerciendo por más de cincuenta años la medicina, rodeado por el aprecio, la admiración y el afecto de toda la población.

Giampietro fué un médico de actividad excepcional. Era mucha su sabiduría, pero era mayor aún su bondad, su generosidad que se prodigó en toda suerte de apostolados.

Quiso al terruño en forma entrañable. Se puede decir que en el departamento no hubo empresa de bien u otra de justicia social o de elevación cultural, que no lo contara a él como gestor o como fervoroso colaborador.

Había formado un hogar —que fué centro de virtudes cristianas y culto de todas las formas noble del espíritu— junto a la ilustre dama Josefina Laudes, que reunía todo para ser la compañera ideal de un gran luchador: belleza, gracia, inteligencia y un inagotable caudal de bondad, que le hizo estar siempre al servicio de todos los ministerios de la misericordia y de la caridad.

Ese parque constituyó la residencia de descanso de la familia Giampietro-Laudes y de sus hijos, formados en un ambiente de refinamiento cultural y de austeras virtudes cristianas.

En aquella residencia de descanso tuvieron lugar brillantes fiestas y era el sitio obligado de visita para toda figura ilustre que llegara al Uruguay.

Ese parque, que al principio llevaba el nombre de Mario, fué adquirido y mejorado en algunos aspectos por la Intendencia Municipal. Lleva el nombre del autor glorioso de "Ariel"; pero en realidad —aunque todavía no se haya hecho justicia poniendo el nombre de quien lo creó y vivió luchando por el progreso del terruño, para todos los maragatos— ese parque recuerda siempre, nombre y presencia del Dr. Francisco Giampietro, que enalteció su vida como médico y como hombre.



Vista del lago artificial que en el parque había construído el espíritu tesonero y el refinado buen gusto del doctor Giampietro.



El moderno "Parador" del Bosque.

El Liceo Departamental de San José



En el Salón de Actos del Liceo de San José, alumnos escuchando una conferencia.

EN el centro de la ciudad se levanta un moderno edificio, en su parte frontal de dos plantas, que es la sede del Liceo Departamental. Cuatrocientos jóvenes reciben la enseñanza media en este Instituto modelo en su género. Y lo decimos así porque os sorprendió su biblioteca, la más importante de las que funcionan en los liceos de todo el país. Esta biblioteca es liceal y municipal, y a ella recurren mensualmente cientos de estudiantes y personas de múltiples actividades, ya que es una biblioteca pública.

En iguales términos debemos de hablar de su amplísimo salón de actos, que puede albergar a todo el estudiantado liceal, y en el que se dan clases de conjunto, conferencias, conciertos, recitales, asambleas, congresos de estudiantes o profesores. En síntesis: el Salón de Actos del Liceo de San José, es un centro de alta cultura popular.

Para que el alumnado cuente con mayor comodidad, el Liceo funciona en dos turnos. Uno por la mañana y otro por la tarde. Los salones de clase se encuentran rodeando un enorme patio, lugar de reunión entre clase y clase y el que proporciona un gran caudal de aire y luz a todas las dependencias del edificio.

El Director, profesor Manuel Benavente, nos habla de planes de futuro: "Nos falta una buena plaza de deportes, anexa al Liceo". En la actualidad, los estudiantes deben concurrir a una de las plazas de deportes de la ciudad, para realizar su preparación física. Pero el ideal es que su plaza de deportes, sus canchas de basketball, tenis, etc., así como su sala de espectáculos, que ellos mismos piensan organizar, su club y todo aquello que sea la expansión del joven, se encuentre dentro del propio Liceo, el que se convierte de esta manera, no en el lugar de dar clase, sino en un lugar de permanencia y atracción, cuando el estudiante abandona su casa. Es por ello que pensamos en la adquisición de un terreno lindero con la parcela que ocupa el edificio, en el cual podríamos construir esa plaza de deportes del Liceo, que es nuestro objetivo inmediato.

En cuanto al aprovechamiento o asimilación de los estudios, es francamente halagueño. El excelente plantel de profesores y el ambiente confortable, crean condiciones ideales de enseñanza. Por otra parte, la tradicional inquietud cultural de este pueblo, de cuyo suelo han salido generaciones que han honrado las más altas disciplinas científicas, literarias y artísticas, hace que el material joven se sienta deseoso de superación, emulado por el ejemplo dado por sus mayores y me siento dichoso al decir que estamos conformando una verdadera vanguardia para futuras conquistas, seguro de que nuestros muchachos no han de defraudarnos.

En la Biblioteca liceal, alumnos estudiando y consultando textos.



Cinematográficas

"VIVIR con Papá" en tecnicolor, presenta a William Powell, el distinguido actor, en el papel que mejor se aviene a su actualidad. Su trabajo gustará, puesto que el personaje de facetas muy simpáticas, encuentra en el destacado artista, naturales aptitudes para conocerlo, como si alguna vez lo hubiéramos tratado en nuestra vida.

"Vivir con Papá" está realizada en tecnicolor y actúa Irene Dunne, actriz talentosa, de recursos cuantiosos, y con la amplia responsabilidad de sus antecedentes artísticos.

o

"CIELO Amarillo" se llama la película que presenta Ambassador, con un Gregory Peck, distinto al soñador de "Las Llaves del Reino" y con un Richard Widmark, que nos revela otra fase de sus condiciones de actor. Además la hermosa Anne Baxter, expresiva, simpática, segura siempre en todos los pasos de su labor.

o

EL cine argentino señala a "De Hombre a Hombre" como un film de calidad y ello no tiene que extrañarnos, puesto que ha sido filmado por Artistas Argentinos Asociados y actúa Enrique Muiño como protagonista. La índole del tema que conocemos, auspicia esta seguridad de que habrá que gastar elogios por la buena realización del film.

o

EL amor transforma física y moralmente, a las mujeres que antes no habían puesto sus ojos en esa esperanza, en ese ensueño. El amor mejora, ilumina el rostro, da expresión vivificante a los ojos, concita atracción el ritmo de gracia en el andar. Así veremos a Zully Moreno, la renombrada estrella argentina en "La Trampa", una producción que anuncia CENSA para estrenar próximamente.

o

AL regresar a Hollywood desde Italia, el productor Walter Wanger anunció que el primero de setiembre comenzará en Roma la filmación de "La duquesa de Langlais", de Balzac, con Greta Garbo como protagonista y posiblemente James Mason en pareja con ella.



Wanger dijo que Greta aprobó el libreto que le presentara hace algunas semanas y que en vista de eso ha creado una unidad productora que trabajará permanentemente en Roma. Además de "La duquesa de Langlais", proyecta rodar al mismo tiempo "La balada y su origen", que animará la esposa de Wanger, Joan Bennett, la cual, dicho sea de paso, se convirtió en abuela hace poco.

o

"MORIR en su ley", la película que está rodando Manuel Romero en las galerías de Lumiton, de la delincuencia. Quién sabe si lo es en el fondo. Bien puede ser que el determinismo de las cosas desconocidas lo obligaron a incurrir en tal violación de la ley. Pero lo más probable es que su corazón no estuviese de acuerdo con la mano delictuosa. La policía, empero, lo perseguirá y lo hará suyo, porque la sociedad sabe defenderse de quienes la atacan; intentará escapar, y luego llegará el final destinado para todos los que no supieron seguir el camino recto.

Roberto Escalada ha sido ubicado en este personaje de "Morir en su ley". Y a su lado veremos a una actriz de la talla de Tita Merello, consagrada hoy por todos los públicos a raíz de su excepcional temporada con "Filomena Marturano".

Dos de los personajes más interesantes y responsables de la película fueron confiados a Juan José Míguez y Fanny Navarro. También tiene destacada labor el actor Domingo Sapelli.

o

A veces es necesario que un actor reciba el premio Oscar de la Academia para que los productores hagan justicia al artista, dándole un papel astral, aunque ya lo haya animado en otras oportunidades. Tal es el caso de Lew Ayres, cuya actuación en "Belinda" todos hemos aplaudido.

La Warner acaba de confiarle el papel astral del aristócrata sureño en la película "Pie de azúcar". Se trata de una película de elevado presupuesto que contará con un elenco de varias figuras de primera magnitud y que se filmará al promediar el verano.

o

LA filmación de la película italiana "Goya and the duchess of Alba", que iba a producir D. D. Schulberg, ha sido postergada temporariamente debido a dificultades en su financiación, pero es probable que el proyecto se materialice dentro de poco. Tanto Paulette Goddard como Rosano Brazzi, indicados como intérpretes de la película, se encuentran muy atareados cumpliendo otros compromisos.

o

DESPUES de cuatro papeles dramáticos y estelares, Ruth Roman ha sido tenida en cuenta por los productores, habiéndosele confiado el papel romántico de bailarina en "Always leave them laughing" junto a Danny Kaye.

En un intervalo de la filmación de "Act of Violence", la joven actriz JANET LEIGH juega con el pequeño LESLIE HOLT, que personifica a su hijo en la mencionada producción.



La estrella británica ANN TODD aparecerá en varias producciones de carácter extraordinario de Arthur Rank. (Foto Universal-International).

o

LA Fox completa los preparativos de la producción de "Noche sin sueño", que se rodará en diciembre, con Tyrone Power en el papel de asesino, que se venga de tres mujeres que le dieron calabazas.

ERROL Flynn se ha negado a interrumpir sus vacaciones en Europa para trabajar dos días en las tomas de algunas escenas que deben repetirse en "Cumbres de soberbia", que se rodó en las galerías Metro.

o

DESDE la semana anterior se hallan filmando, en las galerías que Efa posee en la calle Lima, los equipos artístico y técnico de "A La Habana me voy", producción musical que cuenta con la intervención principal de Blanquita Amaro, estrella de la danza afrocubana y excelente cancionista de motivos folklóricos.

El argumento exigía el rodaje de exteriores en los lugares señalados por la acción y hace poco más de un mes, el equipo capitaneado por el director Bayón Herrera se trasladó a la isla de Cuba y allí tomó todas las escenas establecidas, para hacer luego lo propio en Venezuela, de donde regresó por vía aérea pocos días antes de iniciar, como queda dicho, el trabajo en los "sets".

Junto a Blanquita Amaro se verá a Tito Lusiardo en un papel cómico; a María Esther Gamas jugando un personaje concorde con su personalidad y simpatía, y al actor cubano Otto Xirgo, de brillante labor en "El trágico destino de Elena Valdés". Intervienen, además, diversos actores del teatro y el cine de La Habana.

"VIVIR CON PAPA"

TECHNICOLOR ("LIFE WITH FATHER")

TODO EL DELEITE
DE LA VIDA

PARA QUE TODO
EL MUNDO LO
DISFRUTE!



WILLIAM POWELL ☆ IRENE DUNNE

ELIZABETH TAYLOR EDMUND GWENN · ZASU PITTS
Director: MICHAEL CURTIZ

WB

CENSA PRESENTA EN EL

CINE CALIFORNIA

Y hablando de San José...

Por VICENTE CAPUTI LEGNANI

"—Sí. A los nacidos en la ciudad nos llaman maragatos. También a los nativos del resto del departamento, lo que no está mal".



Panorama de San José en 1856.

—¿Y qué es eso de "maragatos"?

—Verá Ud. El núcleo fundador proviene de Maragatería, región española entre el Bierzo y la Cepeda, —la Valduerna y la Cabrera. Unos cuatrocientos kilómetros cuadrados, entre las ciudades de León y Astorga. Viaje Ud. en el tiempo y en el espacio. Doce siglos atrás. Moros, árabes, berberiscos y cristianos, para arriba y para abajo, en guerras de religión y de conquistas, se disputan la Península. En tiempos de Alfonso I, el Católico, un montón de berberiscos quedan encerrados en aquel lugar, en el que fincan definitivamente, encerrados también en su raza y sus costumbres. Se dice que vinieron de Maraghah, cerca del Lago Ourmiah, en el actual Iran, entre Siria y Mesopotamia, y el Mar Caspio: los árabes yeremíes les aislaron. Pasado el tiempo, hicieron profesión de la arriería: honrados, de gran carácter, cumplían para terceros, a lomo de mula, el transporte de mercaderías. Llegaban, y volvían siempre con el dinero. "A un maragato, nada le cambia el paso". Conservaron siempre su atuendo: sombrero ancho, jubón encarnado con botones en filigrana de oro, chaqueta de cuero y bragas de lana ceñidas con cintas a las polainas.

—¿Como los baturros?

—Algo parecido: más bien como la bombacha ancha y corta de nuestros gauchos. Esas bragas hacían fuerte contraste con los pantalones o calzones ceñidísimos de los charros. Hicieron también su industria de la fabricación de cobertores y mantas, que aprendieron en Palencia, y de la chocolatería y mantecadas. ¿Nunca oyó hablar de las mantecadas de Astorga? Pues, desconocidas en San José, las conocí hace unos veinte años en la Confitería Elite, de Montevideo, frente al Ariel. Algunos contingentes emigraron a Galicia, y a Madrid, lugar éste en que tradicionalmente, y siempre con sus ropas características, se ocupan del comercio del pescado. Otros emigraron a las Américas. Son bien parecidos, con caracteres étnicos propios, hospitalarios, patriarcales, pero serios y parcos. Sobre sus costumbres en la arriería, hay un trabajo muy ameno en un libro de Pedro Erasmo Callorda, (de San José, también), pero no lo tengo a mano.

—¿Y en cuanto al nombre?

—Hay varias explicaciones, todas atendibles. Puede provenir de que sean los descendientes de los antiguos habitantes de la Marahgah. Y se halla también etimología en la voz celta "marc' ekaat", cabalgante; en la expresión latina "maurus-captus", moros presos; en otra de la época, "más-bracata", algo así como varones con bragas; [illegible] lagoutos", palabra ésta que no he sabi-

—Siga viajando, y transpórtese a 1782, Virreynato del Río de la Plata. Llegan dos barcos, ambos de nombre Santa Ana, con cuarenta y seis familias maragatas. Totalizan ciento noventa y una personas. Por orden de Vértiz, el Capitán Eusebio Vidal las localiza en uno de los ángulos del arroyo que es hoy Mallada con la banda del Río San José. En las recién amojonadas tierras "realengas", se dá a cada familia un solar, en el Pueblo, y una chacra, en el Ejido. Además, una yunta de bueyes, un caballo, útiles de labranza y cincuenta pesos para un rancho. Es poca gente para contar, y el primer censo —que agrega una recién nacida— menciona los apellidos de Tuia (Tuya), Barredo, Fernández, Martínez, Mallada, Méndez, de Arce, Santurio, García, Peláez, Montes, Carbajal, Domínguez, de la Cueva, Vega, Calero, Cotrofe, Trabanco, Alonso, Canal, Moso, Porley, Brunet, Varela, Vázquez, Muniz, Perera, Prando, de la Pena, Alvarez, Fernández Higueras, Sotura, Díaz, Torres, Caviedas, Sedeanes (¿Sellanes?), Llamos, de Nicolás, García, Quirós, Prieto, Gordon, Sánchez, Fernández Lloredo, Fernández Pello, Gallo. Y al año llegan las familias de la Riera (Larriera), Bahillo (Baillo), Verde, Alonso y Pérez.

—¿. . .?

—Ya tiene Ud. el origen de los maragatos y la fundación de San José. Su centenario se festejó el 1º de junio de 1883. Estos días, casualmente, y en amable polémica, Larriera y Villagrán Bustamante, cuestionan al respecto, pero Ferdinand Pontac (el Dr. Luis P. Bonavita) ha terciado y con fundadas razones, coincide con Larriera en señalar esa fecha. El segundo centenario pensamos festejarlo en San José el 1º de junio de 1983. Lo invito... De los años que siguieron, tendría que hablarle haciendo grandes saltos en el tiempo, por brevedad y por ignorancia. El lugar fué señalado por dos victorias de las huestes artiguistas, aunque la primera significó la muerte del héroe americano Manuel Artigas, hermano del prócer.

Catedral y Monumento a los 33.



Después, como lejana secuencia de las primitivas cuestiones de límites entre españoles y lusitanos, argentinos y brasileños se disputan la Banda Oriental o Provincia Cisplatina. En poder de los últimos, se gesta en Buenos Aires la cruzada de los Treinta y Tres y su jefe trae, ya impresa, la proclama cuya foto le exhibo, y que he visto original en manos de mi padre, don Vicente T. Caputi, maragato también y quien se singularizó por sus estudios y sus investigaciones acerca del origen de nuestra actual libertad. De acuerdo con los propósitos de Lavalleja, el veinticinco de agosto, en la Florida, se declaró a nuestra Provincia reincorporada a las demás que forman la República de las Provincias Unidas del Río de la Plata, "a las que siempre ha pertenecido y quiere pertenecer por los vínculos más sagrados que el Mundo conoce". Aceptada la reincorporación por el Gobierno de las Provincias Unidas, se decretó la ayuda militar prometida. El Gobierno Militar quedó a cargo de los comandantes argentinos: un general uruguayo llega a ser candidato a la Presidencia de las Provincias. El Gobierno administrativo se hace por medio de Gobernadores delegados. Nuestro pabellón oficial es el de Belgrano: dos listas celestes y la blanca al centro. Pero la conquista de las Misiones y la mediación inglesa deciden la paz, en tratado que, ratificado el 4 de octubre de 1828, significó para los habitantes de nuestro territorio el derecho de constituir su propia Asociación política, y el de darse una Constitución.

—¿Pero entonces?

—Sí, ya sé lo que me va a decir. La conocida primer declaratoria del 25 de agosto, sólo fué un paso previo, de autonomía, indispensable formalmente a la declaratoria de anexión a las demás Provincias Unidas del Río de la Plata. Nuestra Provincia, por razones históricas y con la influencia reciente del ideal artiguista, de las Instrucciones del año XII, era más española que portuguesa, más democrática que republicana. Es entonces que los nueve departamentos en que administrativamente se di-

cuales se instalaron en San José, en casa de don Manuel Durán, formando la Primer Asamblea Constituyente y Legislativa de nuestra patria. Esa Asamblea —que siguió funcionando, pasado el tiempo, en Canelones— es la que dicta la primer ley de educación, la que elabora la Constitución que nos rigiera hasta 1917, la que adopta los símbolos nacionales de bandera y escudo. En realidad, tienen razón los escritores que, como mi padre, consideran al 25 de agosto solamente una fecha convencional en nuestra historia. El Uruguay nació a la vida independiente el 4 de octubre de 1828; fué dueño, recién desde entonces —y para siempre— de darse sus leyes, siendo la fundamental la sancionada el 18 de julio de 1830. Por lo tanto, San José fué nuestra primer capital en la vida independiente.

Y bien, mi amigo. Centro de zonas ricas y extensas, San José fué creciendo. Con sus propios actos de estado civil, por así decirlo, y con los ricos aportes de inmigrantes españoles e italianos, padres de nuestra situación actual y de nuestro carácter. Se nos hace tarde y esta conversación va muy larga. Mire esas fotos, y verá Ud. distintos pasajes de nuestra evolución edilicia. Ya veremos, le repito, cómo están las cosas en San José, al cumplir el segundo centenario. En todos los órdenes de la actividad tuvimos gente buena que nos era propia, y recibimos buenos aportes de otros lugares. ¿Nombrarle apellidos? No acabaría nunca.

—¿El doctor Espínola estuvo por allá?

—Sí, afortunadamente. Nos dejó su familia, muy bien representada. Hizo mucho bien. Era un hombre inverosímil, de esos que se dan de cuando en cuando y en un lugar que otro. Procedía de las Islas Canarias. Algún día ha de hacerse su biografía formal: la inteligencia, el saber, la bondad, el altruísmo, la independencia, en fin, todas las virtudes se reunieron en él. Tuvo en su esposa la compañera de sus grandes bondades. Hace más de cuatro décadas que falta Espínola: su nombre hizo tradición.

—¿Y de quién más me puede hablar?

—¿Médicos? Cordero, Ricci, Nicola, Giampietro, Chiolini, Brin, entre los desaparecidos. ¿Periodistas? D. Juan Menéndez, el Agrimensor Isola, Don Antonio Pan, Juan C. y Pedro Ciganda, Adolfo Vázquez Gómez, Vicens Thievent, Leopoldo Fernández, José P. y Américo Fernández, Angel Caputi, Vicente T. Caputi, Santos Arribio, Luis Freire. ¿Artistas e intelectuales? Ciganda, los hermanos Martínez Vigil, los Cortinas, Callorda, el pintor Carbajal, contemporáneo de Blanes, Sienra, M. A. Bonavita, Espínola, Gil Salguero, Pinto, Pereira Pérez, los hermanos Canaro. ¿Maestros y profesores? El primero, don Manuel García y López. En épocas cercanas, don José Fernández, don Pedro Duhalde, don Gabriel Deza, el señor Varela, en primeras letras, y en Secundaria don José Pol Santandreu, don Francisco Rovira, don Guillermo Coll Corró, Ricci, Cordero. Y no sigo, para circunscribirme a los que lamentablemente han desaparecido, de las épocas que alcancé a conocer. Y tengo que terminar esta conversación, mi amigo, pero con hombres constructores del San José actual, los hombres de trabajo y de comercio, de ciudad y de la campaña. Hombres de esfuerzo tenso y honrado. Le debemos homenaje. Son muchos, y siento no poder nombrarlos ahora. Tienen por fortuna, sus continuadores. Bueno, mi amigo, me despido.

TRASCENDENCIA de CESAR CORTINAS

Por M GARCIA SERVETTO

M. García Servetto, a cuya gentileza debemos esta evocación de César Cortinas, es uno de nuestros valores musicales, que ya, en la composición, ya en el conocimiento crítico, ha consagrado, pese a su juventud, una personalidad de firme prestigio. Estudió piano con Carlos Giucci, armonía y composición con T. Mujica, y orquestación con Benone Calcavecchia. Tiene, entre sus obras, varias piezas sinfónicas de gran riqueza temática, y composiciones para piano (Nocturno americano, Fugas, Suite lírica, Suite de danzas, etc.) y una de canto: "Liberatoria" estrenada en el Sodre en 1948, además de otras producciones de gran inspiración. Es también oriundo de San José como el recordado e ilustre músico al que se refiere.

A César Cortinas nunca lo hemos olvidado, ni lo olvidaremos, pero debemos siempre renovar su recuerdo como símbolo de cultura, de ideal y de noble orgullo para nuestro sentimiento de patria y amor al solar nativo. Porque su nombre debe ser claro manantial de inspiración para todas las generaciones; cuando un músico llega a las alturas que él logró, su personalidad trasciende de los planos del arte a la totalidad del ser, hacia mundos infinitos.

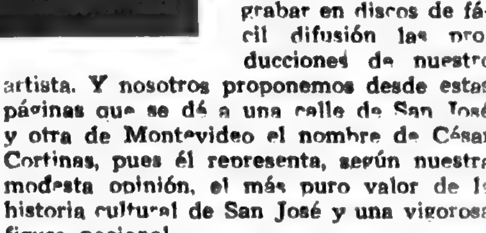
No deseamos exponer hoy un estudio crítico de su obra musical, ni acercarnos con la fría admiración estética del gustador de aladas geometrías musicales, sino, por ser nuestra su gran figura, con el calor fraterno que humedece las pupilas y hace vibrar los corazones hermanados.



Evoquemos en pocas líneas su vida. Fué muy breve, lo que resalta más el valor de su obra. Nació en San José el 9 de agosto de 1892; pertenecía a una familia muy distinguida por virtudes y talentos. Su padre fué representante por el departamento y sus hermanos: Laura, escritora de gran mérito e Ismael, dramaturgo, diputado y senador. César Cortinas fué un niño de gran precocidad, al principio algo rebelde a la pedagogía musical, pero una vez encaminado en la enseñanza del profesor Camilo Giucci (discípulo de Liszt), pronto comenzó a componer obras notables para su edad. El 23 de agosto de 1908 parte para Europa, con una beca, para perfeccionar sus conocimientos. Su sueño era estudiar en el conservatorio de Berlín, atraído por la grandeza de la música germana. Sin embargo, al intentar el ingreso le dicen que es imposible su admisión por desconocimiento del idioma alemán y suponérsele inadecuada preparación. Pero él insiste y quiere ser escuchado. Y se produce el milagro. Max Bruch, el famoso autor, que era el director del conservatorio, al oírle una composición, se despoja de la formalidad que en aquel entonces revestía su alto cargo, admitiéndolo en el instituto en forma honoraria, haciendo una excepción pocas veces vista. Es que César se había hecho entender en el idioma en el cual era poeta, el lenguaje universal de las almas: la música inspirada.

En 1911 viaja a Montevideo. Vuelve a Europa a seguir una ardiente peregrinación por las fuentes de su arte. Reside un tiempo en Bruselas, hasta 1914, fecha en que regresa nuevamente a nuestro país y se dedica con fervor a la composición, pero su salud precaria no le permite continuar. En 1918 fallece en Córdoba (Argentina); no había alcanzado a cumplir 26 años.

Y esta corta vida le bastó para realizar obras inmortales: "Idilio" (para solista, coro y orquesta), "La última gavota" (ópera en un acto), "La Sulamita" (comentarios orquestales al poema dramático en 3 actos de Arturo Capdevila), "Elegía", numerosas obras de piano y de otros géneros constituyen un bellísimo legado que debemos mantener vivo. Pero estos tesoros espirituales no se conservan sólo en las bibliotecas, sino en las almas y para ello hay que darles un honroso lugar en nuestra vida cotidiana. Por eso es necesario reimprimir y grabar en discos de fácil difusión las producciones de nuestro artista. Y nosotros proponemos desde estas páginas que se dé a una calle de San José y otra de Montevideo el nombre de César Cortinas, pues él representa, según nuestra modesta opinión, el más puro valor de la historia cultural de San José y una vigorosa figura nacional.



César Cortinas vivirá siempre en el país azul de los que sueñan y sienten la belleza como invitación a la felicidad, sendero de elevación y alto mensaje de lo desconocido. Porque fué un gran creador de encantadas arquitecturas sonoras, un taumaturgo de exquisitas sensaciones estéticas que expresó un mar de dulces oleajes del sentimiento mientras su frente se encendía en divinas matemáticas. Fué un ser vibrante que

La nueva orientación de la novela ecuatoriana

por ***PEDRO JORGE VERA***



Jorge Icaza, el celebrado autor de "Huasipungo".

Ayer se cumplió un nuevo aniversario de la Independencia de Ecuador, que respondió al primer movimiento emancipador de las colonias hispanoamericanas, realizado en Quito, "Luz de América", el 10 de agosto de 1809. Como adhesión cordial a la fecha de la nación hermana, publicamos un estudio del novelista y crítico ecuatoriano Pedro Jorge Vera, escrito especialmente para nuestra revista.

DESDE 1930 —desde la aparición de *"Los que se van"*, libro de cuentos de Gil Gilbert, Gallegos Lara y Aguilera Malta, que alcanzó extraordinaria resonancia—, el relato ecuatoriano atrajo las miradas de todo el continente. Su tremenda fuerza, su audacia para enfrentar los problemas sociales, su desprecio por lo convencional, constituían una nota nueva en la literatura latinoamericana.

Dentro del país había algunos antecedentes inmediatos: *"Plata y Bronce"*, de Fernando Chaves; algunos cuentos de José de la Cuadra, *"La mala hora"*, de Leopoldo Benites. Pero *"Los que se van"* rebasaba los diques: allí estaba el hombre del pueblo —el montuvio y el cholo del litoral ecuatoriano— con su sexualidad y todos sus instintos desbordados, con su miseria a cuestas, con sus insurgencias elementales.

Como si este libro hubiera sido un toque de rebato, de seguida el Ecuador —de Norte a Sur y de Este a Oeste—, se vería poblado de novelas y cuentos que le darían un sitio de honor en la literatura americana. Tal vez nunca se diera en el continente un movimiento tan homogéneo, tan coherente, tan fecundo. Los novelistas ecuatorianos son leídos con pasión; se los discute, se los niega a veces, pero no se los ignora porque constituyen la posición más audaz del continente.

En Guayaquil se agrupan cinco voluntades. ("Eramos cinco como un puño", diría uno de ellos): Joaquín Gallegos Lara, José de la Cuadra, Enrique Gil Gilbert, Alfredo Pareja Diez-Canseco y Demetrio Aguilera Malta. Son los que recibirían la denominación colectiva de "Grupo de Guayaquil".

En Quito, Jorge Icaza, Humberto Salvador y Jorge Fernández, cultivan cada uno parcelas diferentes. De Loja llega la voz robusta de Angel F. Rojas.

No pocas novelas de entonces (de 1930 a 1940) alcanzaron contornos perdurables. *"Don Goyo"*, de Aguilera Malta, en la cual el poblador de nuestro litoral marítimo —el cholo— es magistralmente pintado, con una fuerza lírica poco común; *"Canal Zone"*, del mismo autor, que evidencia la labor deformadora del imperialismo en Panamá, y que pese a sus defectos de esquematización constituye un recio documento acusador; *"Horno"* y *"Los Sangurimas"*, de José de la Cuadra, relatos cuya perfección artística no ha sido igualada en el Ecuador; *"Baldomera"* y *"El Muelle"*, de Pareja Diez-Canseco, el más logrado de nuestros novelistas, el que tiene mayor sentido arquitectónico.

Cito sólo las más notables. Era una etapa demasiado fecunda, para poder citarlas todas. ("Los novelistas ecuatorianos escriben novelas como sudando", dijo Luis Alberto Sánchez, refiriéndose a la natural facilidad con que las hacían).

De exprofeso he dejado para el final las dos novelas que mayor notoriedad alcanzarían: *"Huasipungo"*, de Jorge Icaza, y *"Nuestro pan"*, de Enrique Gil Gilbert.

"Huasipungo" ha rebasado los límites continentales. Tras diez o doce ediciones castellanas, ha sido traducida a todos los idiomas europeos, en algunos de los cuales se están haciendo segundas ediciones. Hay dos intentos de llevarla al cine, si bien uno se ha frustrado porque, naturalmente, el autor no ha aceptado la irritante propuesta de sustituir el final revolucionario de su obra por otro donde todos los conflictos se resuelvan en una plácida conciliación.

Dentro de mi patria, *"Huasipungo"* ha sido muy discutida. Se le objeta que, además de ser una esquematización convencional, en la que no existen caracteres, presenta un indio infrahumano, casi animal. De existir tal ser —se afirma— no merecería que se luche por él, sino que se apoye su exterminio, tal como lo propugnan nuestros señoritos feudales, orgullosos de una muy discutible sangre blanca. Más, por fortuna —se añade—, el indio no es eso: el indio es un ser esclavizado, pero es un hombre. Icaza no lo ha aprehendido y ha visto sólo la bestia de carga.

Sea como fuese, ello no desvirtúa la tremenda fuerza de *"Huasipungo"*. Su visión de pesadilla, su denuncia valerosa, hacen de él un documento de inestimable trascendencia. Tocó al mismo Icaza completar el cuadro de *"Huasipungo"*, penetrando más hondo en el alma de ese esclavizado hermano nuestro, como lo hace en su último libro *"Huairapamuscas"*.

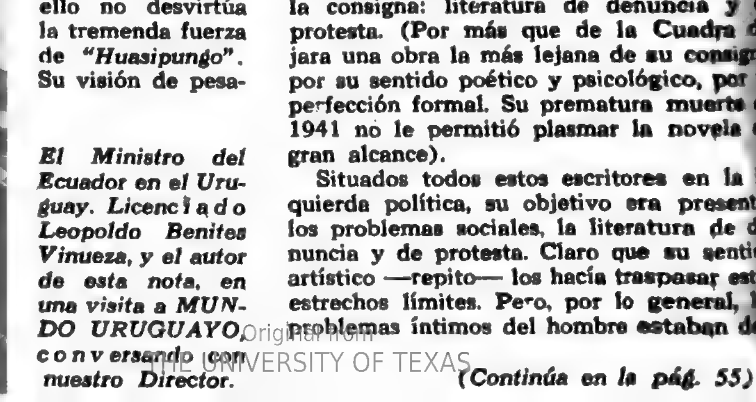
"Nuestro pan", la novela de Gil Gilbert, obtuvo el segundo premio en el concurso latinoamericano convocado por la Casa Farrar & Reinhadrt, de New York, en 1941, en el cual recibiera el primer premio *"El mundo es ancho y ajeno"*, del peruano Ciro Alegría.

Hay que decir que Gil Gilbert es un extraordinario caso de facilidad. Dotado de una fuerza lírica maravillosa, las páginas —perfectas de expresión, de gracia, de belleza— brotan de su pluma, espontáneas, libres. Si no es un escritor fecundo, es sólo porque hace cerca de diez años la acción política lo absorbe casi por completo. Más en esa misma facilidad radica su peligro. Aunque sus personajes, a las veces, son caracteres complejos, no simples esquemas, una frondosidad excesiva los sepulta con frecuencia, una arquitectura incompleta los diluye en ocasiones. Tal es el caso de *"Nuestro pan"*. Esta novela es la historia del arroz, uno de nuestros renglones nobles de exportación. Dotada de páginas maravillosas, antológicas, en su conjunto se resiente de una composición poco sólida. Y el paisaje tropical —lujurioso, potente— impera con tanta grandeza, que la novela a ratos deja de ser lo que tiene que ser toda novela: una historia de hombres.

¿Cuál es la nota dominante de toda esta etapa de la novela ecuatoriana? Dijimos ya que su audacia, su valor, su impulso bravío. Dentro de las diferencias que individualizan a cada autor, los domina a todos un ansia de realismo seco. No importa que en Gil Gilbert el impulso lírico se imponga a su intención naturalista, ni que la maestría de Pareja mueva sus muñecos con soltura. Pero el hombre exterior, el hombre en movimiento, son su único objeto verdadero. Ya José de la Cuadra había lanzado la consigna: literatura de denuncia y de protesta. (Por más que de la Cuadra dejara una obra la más lejana de su consigna, por su sentido poético y psicológico, por su perfección formal. Su prematura muerte en 1941 no le permitió plasmar la novela de gran alcance).

Situados todos estos escritores en la izquierda política, su objetivo era presentar los problemas sociales, la literatura de denuncia y de protesta. Claro que su sentido artístico —repito— los hacía traspasar estos estrechos límites. Pero, por lo general, los problemas íntimos del hombre estaban de

(*Continúa en la pág. 55*)



El Ministro del Ecuador en el Uruguay, Licenciado Leopoldo Benites Vinueza, y el autor de esta nota, en una visita a MUNDO URUGUAYO, conversando con nuestro Director.

La obra municipal condensa el espíritu progresista de San José



El Intendente Municipal Dr. Neri T. Arriaga.

EN el deseo de traducir la vasta obra que realiza el Municipio maragato, entrevistamos al Intendente Dr. Neri T. Arriaga, quien nos sintetizó lo que se ha hecho por el progreso capitalino y departamental de San José, tanto desde el punto de vista vial, como edilicio y cultural y el espíritu que anima la programación de futuro.

—La Intendencia, comenzó diciéndonos el Dr. Neri T. Arriaga, ha tenido particular preocupación por las obras viales. Hemos tomado la iniciativa para la construcción de la carretera al Puerto del Arazatí, tramo de 16 kilómetros de recorrido, la que ha sido posible realizar gracias a la participación de los vecinos, del Ministerio de Obras Públicas y la Intendencia Municipal.

—Lo mismo cabe decir de la carretera que va a la Playa del Arazatí y que llega hasta el paraje donde se ha instalado la Empresa Mayo y que explotará los plantíos para la extracción de la celulosa.

—También se encuentra en construcción la carretera al Rincón de Latorre, todas las cuales serán terminadas en el correr del año.

—Cabe agregar, en este aspecto, la vasta obra realizada en el mejoramiento de caminos, para lo cual se han utilizado los equipos y maquinarias recientemente adquiridos por la Intendencia.

MEJORAMIENTO EDILICIO EN SAN JOSE

San José es una ciudad que progresa a ojos vista. Ochenta cuadras están siendo removidas para ser hormigonadas. Sobre este aspecto hacemos algunas preguntas al Intendente, el que nos responde:

—Cuatrocientos ochenta mil pesos se invertirán en el hormigonado de ochenta cuadras de nuestra capital. Se trata de la primera etapa de un plan mucho más vasto y al que se dará término en el próximo mes de octubre. Ya la Intendencia ha iniciado gestiones para lograr los recursos necesarios para iniciar a continuación la realización de una segunda etapa de modernización de la ciudad en lo que a pavimentación se refiere, de igual envergadura a la que se realiza.

LA INQUIETUD CULTURAL EN SAN JOSE

Desde que se llega a la capital maragata, se advierte la verdadera inquietud de este pueblo, por el perfeccionamiento de su cultura. Fué por ello que se nos ocurrió requerir al Intendente sobre este aspecto de su gestión, respondiéndonos:

—La Intendencia no descuida nada de lo que tenga conexión con la cultura del pueblo. Corre por su cuenta el mantenimiento del Museo Departamental de San José, donde se exponen telas de diversos pintores y escultores nacionales, como así también algunos salones destinados a reproducciones de los más famosos pintores modernos y otros a exposiciones de orden histórico.

En el mismo museo, como Ud. habrá podido comprobar, se ha instalado una Escuela de Artes Plásticas, que dirige el Profesor Dumas Oroño y que es a su vez, Director del Museo.

—Se encuentra ya autorizada la adquisición del Teatro Macció. Una vez que se haya municipalizado, se transformará en un importante centro de cultura, pues esa será

(Continúa en la página 54)



Edificio ocupado por la Jefatura de Policía y la Intendencia Municipal.



La Academia de Pintura que funciona anexa Museo Departamental de San José.

Qué fresco, qué renovado se siente el cutis con...

cremas Pond's... *Martha Posse Molina*

La gloriosa juventud de Martha Posse Molina triunfa en sus ojos, en su sonrisa y en su cutis, tan fresco y tan lindo, que atrae y conquista.

"La mejor base para un buen maquillaje —dice la señora Molina Gowland de Posse— es un cutis bien limpio. Yo practico la limpieza profunda con Crema Pond's "C" (Cold Cream). Y mi cutis luce fresco y juvenil en todo momento".

¿Qué mujer no comprende esta verdad sencilla y clara? Cutis lindo quiere decir cutis limpio. Cutis cuyos poros respiran libres de partículas muertas, de polvo, de impurezas que le roban brillo y juventud. Mantenga Ud. también fresco y juvenil el encanto de su cutis, con el

¡Nuevo! tratamiento facial de Limpieza y Frescura

Limpie "profundamente", cada día, su cutis, con Crema Pond's "C". Sus finos aceites penetran a fondo en los poros, librándolos de impurezas.

Si su cutis es grasoso, este sencillo tratamiento con Crema Pond's "C" es ¡especial para Ud.!, porque disuelve la grasitud y evita así que los poros se abran o se dilaten.



Martha Posse Molina, muy chic en su traje de fiesta.

Madre e hija junto al valioso piano-arpa, instrumento musical único en Sud América.



Martha Posse Molina entregada a su "hobby" favorito: decorar cristales.

Recuerde que hay otras 2 Cremas Pond's.

Crema Pond's "V"
¡Suavísima! Ideal para base de polvos.

Crema Pond's "S"
Protección especial para cutis seco.



Sra. Socorro Martinez Chavarría de Sosa Diaz, una de las bellezas más deslumbrantes, que ha tenido el Uruguay.



Srta. María Delfina Varela Laca



Sra. María Heguy de Dela Hant

Recordando a las bellezas de la sociedad maragata

SAN José posee una de las más selectas sociedades del país. Los apellidos no han perdido su brillo y a través de varias generaciones siguen conservando él mismo señorío. Damos algunas fotos pertenecientes a distinguidas damas maragatas, que se destacaron por su belleza, y cuyos nombres ocupan lugares de honor en nuestros anales mundanos.





Sra. Carmen Callorda de Arismendi. De ella descienden las siguientes familias: Arismendi-Peña, Alvarez Cortés-Arismendi, Mencha-Arismendi, Arismendi-Lerena.

Sra. Inés Larriera de Lerena, cuyos descendientes son los siguientes: Arismendi - Lerena, Cordero-Lerena, Ruprecht-Lerena, Gardone - Lerena, Torres - Lerena, Del Campo - Lerena, Lerena - La Torre.

Sra. Carmen Larriera de Larriera. Descienden de ella las siguientes familias: Bonner-Larriera, Laca-Larriera, González-Larriera Egusquiza - Larriera, Larriera-Arias.





IZQUIERDA: Sr. Juan Francisco Baldomir Terra y Srta. Susana Rodríguez Amy. (Traje de la novia en gros; casco de encaje de Inglaterra y manto de tul de ilusión; rosario de nácar muy antiguo)

Sr. Walter Weissell Rodríguez y Srta. Renée Lagarmilla Pérez Marexiano. (Traje de la novia en raso blanco; diadema de perlas sobre encaje; manto de tul de ilusión; ramo de violetas de los Alpes).

NOS GUSTO, ENTRE TODO...

NUESTRO poeta Fernán Silva Valdés tiene, en la estufa del living de su casa, una hermosa mayólica, que posee curiosa historia. Los dueños de las famosas fábricas españolas de Talavera de la Reina estuvieron en Montevideo y fueron a visitar al escritor. Le pidieron que les diera algún grabado sobre el gaucho. Fernán Silva Valdés les entregó una reproducción del cuadro de Blanes "El Gaucho", que fuera carátula de MUNDO URUGUAYO hace muchos años.

Tiempo después le enviaron, al que tanto ama lo nativo, una hermosa copia realizada en colores más suaves que el original, pero con exacta fidelidad y en la forma artística que ha dado fama a todas las piezas de esta casa. Este fué uno de los últimos trabajos realizados antes que la guerra española paralizara toda su obra.

En un costado de la mayólica reza la siguiente leyenda: "Al gran poeta uruguayo Fernán Silva Valdés. — J. Ruiz de Luna. — 1935. — Talavera.

*

LA señora Amalia Pereyra Braga de Cordero posee una bellísima alhaja antigua, que perteneció a la bisabuela de su esposo, Sra. Francisca Meneses de Díez de los Ríos. Son unos pendientes de amatistas sobre engarce de filigrana de oro. La parte superior es una amatista de forma ovalada montada sobre oro enteramente trabajado y de acá pende otra amatista muy grande y en forma de lágrima, y aquí está lo original: que esta piedra puede separarse y usarse como pendentif sostenida por una cadena y entonces los pendientes se transforman en caravanas cortas.

El estuche, que es de cuero dorado a fuego y posee la siguiente inscripción: "La Bonté" Joyero. Calle de San Pedro. Esto es más que elocuente, para darnos una idea de la fecha en que la joya fué adquirida, pues la nomenclatura de las calles montevideanas fué cambiada en 1843 y tiene que ser anterior a ese año, ya que la antigua San Pedro, no transformó su nombre en 25 de Mayo hasta la fecha indicada.

*

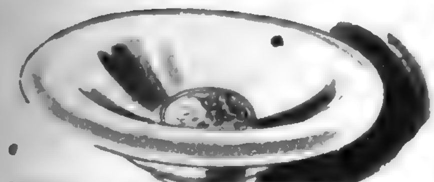
EN la boda Baldomir Terra - Rodríguez Amy, a la Sra. María Eulalia Amy de Rodríguez Ramos con traje de ceremonia de crépe negro; sombrero de línea nueva de paja dorada con paradís al tono: alhajas antiguas. A la Sra. Sara Terra de Baldomir con traje de ceremonia de seda negra; sombrero grande de tul y encaje en el tono; alhaja de brillantes. A la Sra. Lelé Rigada de Rodríguez Amy con traje de tul negro y el corsage originalmente bordado en blanco; sombrero grande levantado. A la Sra. Matilde Terra de Acevedo con traje de crépe negro; sombrero de fieltro gris; collar francés de perlas trenzadas. A la Sra. Dinorah Chouy Terra de Supervielle con modelo de Piguet en seda negra y adorno de camelias rosadas; sombrero negro de tul y crin. A la Sra. Betty de D'Anvila con traje de terciopelo negro; gorrito turquesa y collar al tono.

*

EN la boda Weissell-Lagarmilla, a la Sra. Delia Rodríguez Cúneo con traje de ceremonia negro; sombrero gris con paraísos en el tono; gargantilla de perlas. A la Sra. Elena Pérez de Pérez Marexiano con traje de ceremonia de terciopelo negro; sombrero de terciopelo rota-té y aigrettes al tono; gargantilla de oro y brillantes. A la Sra. María Teresa Pérez Marexiano de Lagarmilla con traje de ceremonia de encaje negro; sombrero al tono; gargantilla de brillantes. A la Sra. Ivonne Lafone de Pérez Marexiano con traje de seda negra; sombrero de paja al tono con rosas rojas. A la Srta. Blanca Lagarmilla Pérez Marexiano con traje de taffetas gris-beige; sombrero celeste y rosa. A la Srta. Malena Pérez Marexiano con traje de jersey negro con drapeados; gran capelina de bakú blanco y una flor roja.



Modernas piezas de adorno
OBSEQUIELAS



CENTRO de MESA muy original alto 6 x 30 diámetro color blanco c/u $ 4.50



FLORERO en medio cristal tallado color blanco alto 11 cmts. c/u $ 0.75

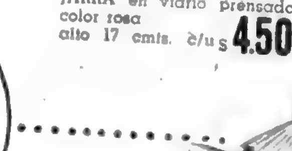
AZUCARERO en medio cristal color rosa con asa, alto 30 cmts. c/u $ 2.50

FLORERO en medio cristal tallado color blanco, alto 16 cmts c/u $ 1.50

PLATO en medio cristal tallado 30 x 30 diámetro color blanco c/u $ 3.50

JARRA en medio cristal con diseño en relieve alto 22 cmts c/u $ 4.80

FANTASIA en medio cristal tallado, muy original, alto 23 ctms. c/u $ 3.80



ENSALADERA en medio cristal tallado color rosa 19 x 25 c/u $ 2.50



JARRA en vidrio prensado color rosa alto 17 cmts. c/u $ 4.50

COMPRANDO AL CONTADO COMPRARA MAS BARATO Y MEJOR



AZUCARERO en vidrio prensado color rosa y blanco c/u $ 1.80

CENTRO de mesa en medio cristal tallado alto 8 x 23 diametro color blanco c/u $ 3.80

JARRITA en medio cristal prensado color rosa, muy novedosa c/u $ 2.80



FLORERO en vidrio prensado color blanco adornado en la base, alto 23 ctms. c/u $ 6.50

MANTEQUERA en medio cristal tallado color blanco con diseño en relieve c/u $ 1.80

CLIENTES DEL INTERIOR EFECTUEN SUS COMPRAS CONTRA REEMBOLSO

EN NUESTRAS TRES CASAS

CASA MATRIZ
Av. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. GOES
Av. Gral. FLORES 2341
Esq. M. BERTHELOT

SUC. CORDON
Av. 18 de JULIO 1601
Esq. CARLOS ROXLO





La Comision Directiva del Club Fraternidad. Aparecen, de izquierda a derecha: Agr. Salvador Mascheroni (Tesorero), Dr. José Varela Laca, Don Atilio M. Zugasti (Presidente), periodista Artigas Menéndez Clara (Secretario), Dr. Humberto Chavarría, Sr. César E. Pérez (Vice - presidente) y Sr. Enrique Vives Plá.



Junto a la estufa y en amable conversación aparecen la señora O Rampa de Méndez Rodríguez, Sra. María del Rosario Iglesias Díaz, Sra. Delia Páez de Chavarría, Sra. Marieta Brune de Sánche Ciganda y señorita Rosa Blanca Menéndez.

El Club Fraternidad, centro social de San José, festeja este año medio siglo de intensa actividad



En una rinconada del Salón de Recepciones posan para nuestro fotógrafo: Sra. Ruth Pérez Reca de Sordo, Sr. Wilson V. Sordo, Sra. Olga Rampa de Menéndez Rodríguez, Sr. Artigas Menéndez Rodríguez, Sr. Sergio Fabricio Iglesias y Sra. Olga O. Sánchez de Fabricio Iglesias.

CELEBRA el cincuentenario de su fundación el Club Fraternida de San José. Su nombre está íntimamente ligado con la vid social de la capital maragata en este medio siglo de existencia

La primera Comisión Directiva, en 1899, fué presidida po el doctor Jorge Arias, actuando como secretario el señor Francisc Alvarez.

La sede que hoy ocupa el principal centro social de San Jos se inauguró en 1902.

Para dar una idea del progreso logrado por la capital mara gata, es interesante dar estas cifras. El costo de ese edificio, en 1902, fué de 9.500 pesos y hoy, después de 47 años, ese mism edificio está aforado en la suma de 60 mil pesos.

El Club Fraternidad, iniciado por un grupo de eminentes ve cinos de la época, cuenta hoy con 550 socios, y aparte de su ac tividad social, en su sede se reunen diversas comisiones de ayud social, culturales y deportivas.

La actual Comisión Directiva de esta prestigiosa entidad so cial, está integrada por las siguientes personas: Presidente, Don Atilio M. Zugasti; Vice-presidente, Don César E. Pérez; Tesorero, Don Salvador Mascheroni; Secretario, Don Artigas Menéndez Cla ra; Vocales: Dr. José Varela Laca, Don Enrique Vives Plá, Don Humberto Ciganda y Profesor Julio Boni Bazzurro.

Un grupo de chicas sorprendidas en alegre comentario.



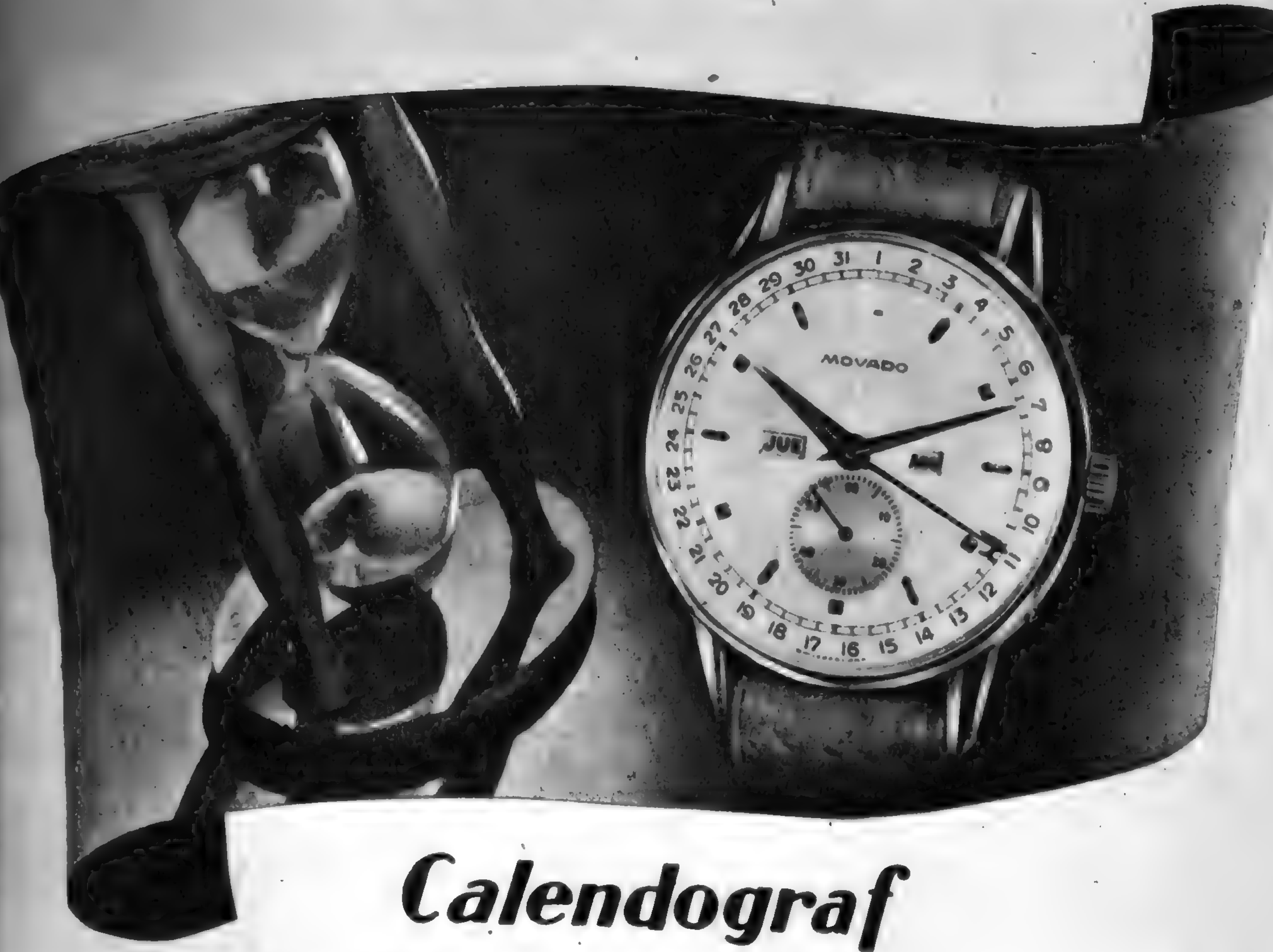
Señoritas Aída García Fernández, Susana Martínez Muscio, Anita Elisalde, Nona Echeverría y Berta Fernández, tejiendo comentarios en un aparte de la reunión



LA PUNTUALIDAD HECHA ELEGANCIA

MOVADO

168 primeros premios de observatorio



Calendograf

Desde el reloj de arena hasta nuestros días,
la más perfecta y completa medición del tiempo:
MOVADO Calendograf. Indica: fecha,
mes, día, hora, minuto y segundo.

Relojería

RICARDO INGOLD

25 de Mayo 462

Teléf. 8 - 16 - 61

VENDIDO Y GARANTIZADO POR LOS MEJORES JOYEROS Y RELOJEROS EN EL MUNDO ENTERO



Maroñas viviò uno de sus días de

1 Hortensia Puig Aicardi, Moisien Cat Monsegur, Loly Piñeyrúa García y Piqui Blanco Piñeyrúa, cambiando alegres impresiones sobre la reunión.

2 Silvia Artigarraga Benari, Lola Astigarraga Mesías y Francisco Zorrilla de San Martín, discutiendo aspectos del programa.

3 Margarita Grolero Fresnedo y Delia Solsona Flores, observando el desarrollo de una de las pruebas.

4 Grupo de damas sigu
portamiento de su fav

5 María Carmen Fern
y Chimpita Folle Arec

6 Todo hace suponer qu
Aquí aparecen sonrien
Requena y Etila Quesada.

UNA lucida reunión tuvo lu
en Maroñas, con motivo
"Polla de Potrillos" a la que
terés, se agregó la nueva p
zeiro. El primer cotejo imp
porada, se vió realzado por
concurrencia que le dió el
dero acontecimiento soci
Distinguidas jóvenes
sociedad, pusieron una
gancia, a lo que se u
soleada tarde otoñal.
a que Maroñas evoc
de nuestros grandes



4

5

9

...esta con motivo de la Polla de Potrillos

7 Martha Martínez Mieres de Gonzáles Mullin y Margot Buero de Mezzera, junto a la escalinata del Palco de Socios.

8 Mirta López Lamela y Luis A. Hughes junto a la baranda, en espera de la próxima carrera.

9 En un descanso a la emotividad que producen las diversas pruebas, un grupo de damas comenta alegremente incidencias propias de estas lides deportivas.

8

Con hondo fervor se evocó la personalida de don TOMAS BERRETA

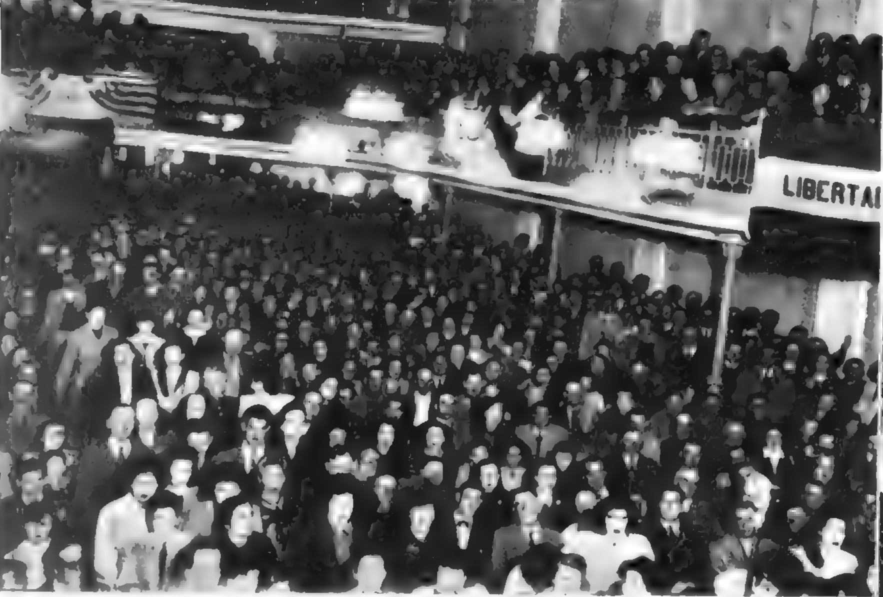


En el Cementerio Central, la concurrencia escucha con unción la palabra de una de las oradoras designadas, quien evoca la figura del gran demócrata desaparecido.

CON motivo del segundo aniversario de la muerte gran demócrata y ex Presidente de la Repúb don Tomás Berreta, la ciudadanía realizó diverso tos de homenaje a su memoria, que alcanzaron la tural trascendencia que debía derivar de aquella figura de nuestro civismo y de la gravitación que en nuestra vida pública. La Convención del Partido lorado Batllismo realizó una solemne sesión de ho naje, y en la tumba que guarda los restos del emin ciudadano fueron numerosísimas las entidades y sonas que se hicieron presentes, con emotivo recue Ofrecemos algunos aspectos gráficos de los actos c plidos, en los cuales puede verse la importancia alcanzaron.



Estrado que presidió la gran asamblea realizada en Teatro Politeama de Canelones, convocada por la C misión Departamental Batllista, en homenaje a d Tomás Berreta, en el segundo aniversario de su llecimiento.



Imponente aspecto ofrecido por el Teatro Politeama de Canelones, en ocasión del homenaje tributado a la memoria de don Tomás Berreta. La sesión solemne de la Comisión Departamental cobró una intensa emotividad como consecuencia de la adhesión demostrada por el pueblo hacia la ilustre figura desaparecida.

ABAJO: El Sub Secretario del Ministerio de Gana ría y Agricultura, don Alfredo Lepro, haciendo uso la palabra en el Cementerio Central, junto a la tum que guarda los restos de don Tomás Berreta.



Brillante Recepción en la Embajada de Italia



...obispo de Montevideo, Monseñor José María Barbieri, los distinguidos homena-...dos, Embajador de Italia, Sra. Sofía Arcolina de Rossi, Sra. Elena Hodosi de Pon...ti, Primer Consejero de la Embajada Argentina, doctor José Carlos Ponti.

El Embajador de Italia Marqués Alfonso Tacoli di San Possidonio ofreció una recepción en honor al Subsecretario del Ministerio de Relaciones de Italia Sr. Giuseppe ...sca y del Vice-Presidente del Senado de ese país Dr. Salvatore Aldicio, que son gratos huéspedes del Uruguay. Con tal motivo destacadas figuras del ambiente oficial, diplomático y social se congregaron en los salones de la mencionada Embajada, dando lugar a una reunión mundana de brillantes relieves.





En el hall de la Embajada vemos a las señoras Aurora Araus de Arce; ...de Pimentel Brandao, y ...Sres. Ministro de Ecuador Lic. Leopoldo Benites Vinueza, Julio Capo... ...de Scelta, Prof. Ricci y otros invitados.



En esta foto pueden verse, entre otros, al Embajador de Italia que habla con la señora Dora Stanhan de Urtubey y el Sr. Valtroni, y un grupo de elementos de nuestros círculos sociales.



MUSICA

Por ROBERTO E. LAGARMILLA

JUAN JOSE CASTRO Y HUGO BALZO, EN UN NUEVO BELLO CONCIERTO

UNA ductilidad admirable en la interpretación de diversos estilos, y una completa y fecunda extroversión sonora del pensamiento musical, constituyeron los rasgos dominantes del último concierto sinfónico que Juan José Castro dirigió frente a la OSSODRE. De una música equilibrada, sobria y algo galante: las *"Sinfonías para las cenas del Rey"*, del francés Lalande, hasta la abigarrada policromía y el impulso melódico del *"Concierto en Re Bemol"* de Katchaturian, pasando por la extraña substancia musical del *"Martirio de San Sebastián"* de Debussy, la línea interpretativa impuesta por el ilustre director argentino, se mantuvo clara, alta y exenta de sinuosidades. La vieja obra francesa, ofrecida en primera audición, posee una claridad melódica y expresiva que, más que con su antecesor, Lulli, se identifica con las mejores páginas instrumentales de la escuela italiana, cuya potencia cantante alcanza en algunos momentos. Evidentemente, el compositor ha sabido trascender en mucho, el plano de "diversión" o amenidad gastronómica impuesta por las circunstancias, para crear una deliciosa serie musical dotada de un perfecto sentido de unidad. La versión de la OSSODRE fué empañada por algunos sensibles desajustes en el canto de los metales. De estos defectos supo redimirse nuestra orquesta, en el logro de una versión admirable de los fragmentos de la obra de Debussy. Gracias a esta coherente labor, llegó a los oyentes, el hálito del más original de los genios musicales franceses. Todo este "Martirio" representa la polarización de las fuerzas creadoras de Debussy, en una obra que constituye, junto con "El Mar", la expresión más completa de su genio. Es cierto que a veces, se oye demasiado de cerca, el eco formidable de Wagner; pero esa última reminiscencia se desvanece bien pronto ante la nueva objetividad, una suerte de "dolorosa objetividad", descarnada y henchida de mística fe, como sólo Claude Debussy podía haberlo logrado.

El "Concierto" de Katchaturian nos impuso de pronto, un nuevo clima estético, que por muchos conceptos, nos pareció altamente reivindicador y saludable. El imperio absoluto de la melodía; la cuadratura formal, disfrazada casi siempre por fugaces efectos de timbre, que aparecen como engarzados en el bloque total melódico-armónico, hacen de esta obra moderna, una de las más felices expresiones de la nueva música europea. *Hugo Balzo* sorteó con absoluta comodidad las múltiples dificultades tecnicas, imponiendo al desarrollo entero de la obra, un juvenil y decidido acento de vida. No cabe la duda que ante Balzo se está frente a un completo y maduro pianista, que trabaja con la plena conciencia de sus posibilidades. Por otra parte, es Balzo, uno de los paladines más perfectos del pensamiento musical moderno, al cual sabe servir con todo el fervor de su artístico y bien orientado entusiasmo. El nos habla de la claridad y de la alegría de la creación musical contemporánea, y posee para ello, todos los recursos de un lenguaje instrumental, riquísimo y sabiamente matizado.

LA EXPOSICION INDUSTRIAL DE SAN JOSE



El Intendente de San José, Dr. Neri T. Arriaga, haciendo uso de la palabra en el Subte Municipal.

ARRIBA, DERECHA: El Presidente de la República, don Luis Batlle Berres, pronunciando su discurso en ocasión de inaugurarse la muestra industrial de San José.



Grupo de maragatos visitando la Exposición

DERECHA: Aspecto que ofrecía el Subte Municipal, el día de la inauguración de la Exposición Industrial de San José.



LA inauguración de la Exposición Industrial de San José, en Subte Municipal, dió motivo a un solemne acto, el que presidido por el primer mandatario de la nación, don Luis Ba[tlle] Berres, autoridades nacionales y del Departamento de San [José]. Una extraordinaria concurrencia visitó los diversos "stands" a[tra]vés de los cuales puede tenerse una idea de la capacidad pro[duc]tiva, industrial y económica de aquel departamento.



El Intendente Municipal de Montevideo, Agr. don Ge[rmán] Barbato, y el Presidente del Instituto de Colonización, Antonio Rubio, y parte del público asistente, escuchando discursos con motivo de la inauguración de la Expos[ición] industrial maragata.



STAS IMPROVISADOS PERO MAGNIFICOS, HACEN DE

AJO EL SOL DE ROMA"

A OBRA CUMBRE DEL NUEVO CINE ITALIANO



e los emotivos momentos ajo el Sol de Roma", la a interpretada por jóve- experiencia escénica, pe- constituyen una sorpren- dente revelación.

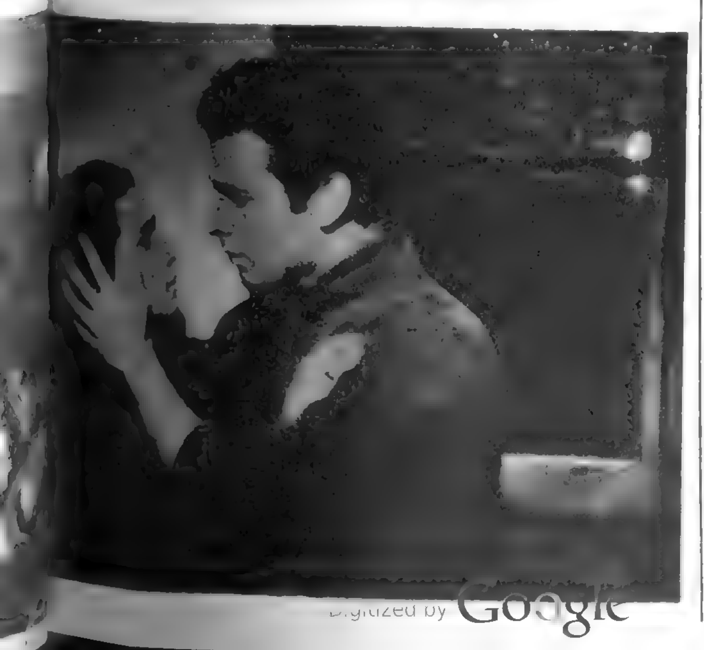
ATO CASTELLANI, uno los más altos valores evo cine italiano, a cuya ción y dirección se debe el Sol de Roma" (Sotto de Roma), ha declarado: ó esta película, encuadra- a sombra de los imponen- nes de la Basílica de San ni y del Coliseo, del fe- uentro entre el arte y la , y se desarrolla en una atmósfera fantástica, sentimental y picaresca. Es el diario patético y apasionante de Ciro, joven muchacho de los alrededores de Roma, que va buscando su equilibrio y su camino. Alrededor de él hay un mundo en fermento, sobre las ruinas morales y materiales que se acumulan. Pero no es ésta una historia de guerra y ni tampoco del hampa, aunque la trama se sitúe entre el fin de la guerra y la post-guerra, en un ambiente en el cual dominan sin freno los instintos naturales. Es sin embargo de ese ambiente de donde nace el drama y la carcajada, la aventura y el sentimiento".

Cabe agregar, a estas sugestivas palabras de Castellani, que "Bajo el Sol de Roma" ha sido un triunfo sensacional. No sólo ha ganado los tres grandes premios del Certamen de Venecia, distinción no lograda jamás por otro film, sino que, tanto en Italia como en Estados Unidos, la crítica proclama que es lo mejor que ha hecho el cine italiano en los últimos cinco años, y el público decreta los más rotundos éxitos de boletería.

"Bajo el Sol de Roma" no tiene actores profesionales. Sus intérpretes, que causarán asombro, son muchachos que jamás habían trabajado en teatro o cine, ni siquiera como aficionados.

El estreno de "Bajo el Sol de Roma tiene lugar hoy, en el continuado del Radio City, rigiendo el precio único de $ 0.60.

escena sugestiva de la sensacional película de Castellani, da en el Certamen de Venecia, y que desde hoy será sometida al juicio del público montevideano.



La Semana en el Mundo

Por ALBERTO LASPLACES

TRES jefes del Estado Mayor norteamericano, los generales Omar N. Bradley y Hoyt W. Vandenberg y el almirante Luis E. Denfeld, han dado una vuelta por los países de Europa, adherentes al pacto del Atlántico, para conversar con sus autoridades militares, con el propósito de enterarse de cuál es, relativamente, la ayuda que esos países aguardan del plan que próximamente, aprobará el Senado de Wáshington, a propuesta del Presidente Truman. En todas partes el éxito ha sido completo, habiéndose llegado, en todos los lugares a resultados completos, lo que da a entender que, si no se atraviesa alguna otra razón, el armamentismo comenzará a aplicarse inmediatamente, para cumplir de aquí un año con la primera parte del programa a llevarse a cabo. El cometido que han de cumplir ahora esos tres militares, está bien expresado por el almirante Denfeld, jefe de operaciones navales de Estados Unidos, al decir: "Regresamos a nuestro país con una comprensión mucho mejor de la situación entera', a la que hay que agregar lo añadido por el general Bradley: "no hemos tomado ninguna decisión sobre la sede central de la organización del pacto, pero se nos han hecho muy buenas sugestiones". Esa ha sido la cosa; han ido a buscar impresiones, y es eso lo que llevarán a la alta cámara, para que ésta pueda resolver con conocimiento de causa. Lo que no queda duda ninguna es de que hay que armar a los países de Europa no apelotonados con el comunismo, si es que se desea que sigan viviendo, y es ello lo que se hará, de acuerdo con estos informes, para obtener los cuales han ido a Europa los más capacitados de los profesionales norteamericanos. Veremos a que resultados llegan, y si después de sus pedidos, se sigue haciendo oposición en el Senado a los planes del Presidente Truman, que sólo piensan en asegurar la paz contra los que intentan violarla.

DEMASIADO TEMPRANO

EL discurso pronunciado hace cosa de dos semanas por Mr. Churchill, inició, casi inesperadamente, la lucha para las nuevas elecciones parlamentarias, que habrán de realizarse en Gran Bretaña de aquí diez meses. La mayoría de los órganos de la prensa del país, han protestado por ello, porque ese apuro ha adelantado, bastante, las fechas generalmente empleadas, con lo que habrá que sostener la lucha bastante más tiempo, con todos los inconvenientes que tal cosa significa. El señor Attle, jefe del gabinete laborista, ha contestado, acusando a Mr. Churchill de apresurarse demasiado sin utilidad para nadie, pero por lo visto el jefe conservador, con el apoyo de algunos grupos que le son fieles, no quiere desperdiciar la ocasión que puede presentársele con la crisis de trabajo y la depreciación de la moneda. Otros hay, que dudan de que puedan obtenerse, verdaderamente, hábiles ventajas de acuerdo con lo realizado por el partido laborista en estos últimos cinco años de su gobierno. Durante ese tiempo, se han nacionalizado algunas de las industrias más importantes del país, como la extracción del carbón, los ferrocarriles, la energía eléctrica, estando por transformarse la del acero. Aunque los conservadores triunfen en las elecciones, ¿será posible devolver al capital la explotación privada de tales industrias, que ya son del Estado, que las administra? No queda duda de que el combate entre los dos órdenes de ideas que tales cosas representan será en esta ocasión, más reñido que nunca, pero queda la duda si será decisivo, ya que muchas de las conquistas realizadas por el laborismo, no podrán, en forma alguna, ser desdeñadas por los conservadores, que no se animarán a abolirlas. Lo único poco conveniente, parece ser, como se dice, haber empezado demasiado temprano, aunque tema no falta...

TITO Y MACEDONIA

AL fin, el mariscal Tito se ha decidido a discursear en Macedonia, que ocupa la parte más oriental del territorio yugoeslavo, sobre la frontera griega, antes tan activa y ahora clausurada. Hemos leído muchas veces que con el plan de independizar a la Macedonia, se preparaba allí una conspiración que iniciaría la rebelión de toda Yugoeslavia contra Tito. Sin embargo, eso tampoco ha ocurrido, a pesar que el mariscal Tito se ha permitid[o] hasta allí y hablar hasta por los codos, [co]mo decimos nosotros. No queda, pues, [nin]gún punto de su país que no haya escu[cha]do su palabra inspirada y tranquila, a [des]pecho de las muchas amenazas del "C[omin]form". Se refirió, como es natural, a [los] jefes militares, calificándolos de "homb[res] escogidos" de sus fuerzas combatientes [...]deres de la República eslava de Mac[edo]nia. "Vosotros, estais en estado de al[erta] a fin de salvaguardar la pacífica const[ruc]ción de nuestro país socialista. Vues[tros] soldados han enfrentado al enemigo ca[ra a] cara, y derramado su sangre en defens[a de] su suelo. Parecería que hoy nos encon[tra]mos solos, pero no es verdad que esté[mos] solos. Una mayoría de los pueblos de [to]dos los países del Este y de los p[...] progresistas de todo el mundo, están [con] nosotros" ¿Cuáles? Eso no se dice po[rque] es secreto, pero cada cual puede cons[...]se buscándolos pacientemente. Supone[mos] que con tales noticias los macedonios han quedado satisfechos y hasta la ma[...] contentos. Tito no cree que Rusia lo [ata]que, no cree que nadie lo ataque, pero le parece mal estimular un poco a sus [par]tidarios por si sale por ahí algún dem[...] y se atreve a hacerlo. Se divierte en [...]ma y sin que nadie peligre, como se [...]

EL "AMETHYST" SE ESCAPA

HACE una porción de meses, desde [que] las tropas comunistas chinas lleg[aron] a orillas del "Yant-she-Kiang", que la [pe]queña corbeta inglesa "Amethyst" se [en]contraba paralizada en el río, a 180 k[iló]metros de su desembocadura. Se recor[da]rá lo que sucedió entonces, que costó [la] vida a muchos marinos ingleses y pu[so] la corbeta en peligro de hundirse. De[sde] aquel día la "Amethyst" quedó al cost[ado] de una isla, al parecer perdida para la m[a]rina británica. Pero no ha sucedido as[í], ahora, cuando los comunistas dominan [las] dos orillas, ha aprovechado la ocasión [pa]ra navegar hasta la desembocadura del [río] e irse, bonitamente, hasta Hong-Kong, donde ha sido triunfalmente recibida. ¿Có[mo] hizo el barco para girar en sent[ido] opuesto a como se hallaba?; ¿cómo h[izo] para navegar ciento ochenta kilómetros, [ba]ludada desde muchas partes por el fu[ego] de sus enemigos que pretendían hundir[la]; ¿cómo no fué tocada ni una sola vez? T[o]dos esos nos resultan misterios que, [...] posiblemente, no lograrán aclarar las e[x]plicaciones que quieran dársenos. Hay q[ue] admitir, en cambio, que mucho de ello [su]cedió porque era de noche y la corbe[ta] había sido desfigurada con pinturas o[scu]ras que se completaban, en momentos op[or]tunos, con cortinas de humo. Los com[u]nistas chinos, no han demostrado saber [ca]llar, y han ofrecido una historia de te[rro]rismo cinematográfico, muy de acuerdo c[on] sus informaciones referentes a ciertos h[e]chos que gustan adornar con tremendas [e] increíbles hazañas. Según ellos poco fa[ltó] para que la huída de la "Amethyst" res[ul]tara un formidable amontonamiento de c[rí]menes, a cual más horrible, ¡Lo que hi[zo] sufrir ese pequeño barco de poco más d[e] mil toneladas, al millón, o dos millones [o] tres millones de comunistas chinos! ¡L[o] que no han querido confesar es que se [le] escapó sin averías, como si nadie lo [hu]biera perseguido!

EL DOCTOR BRUSASCA ASISTIO A UNA RECEPCION EN NUESTRA EMBAJADA EN ROMA



El Sub Secretario de Relaciones Exteriores de Italia, Dr. José Brusosca, integrante de la misión de amistad italiana que realiza una jira por los países de América del Sur y que actualmente se encuentra en nuestro país, asistió a la recepción ofrecida por el Embajador uruguayo en Roma, doctor Cyro Giambruno, en ocasión de festejarse el 119º aniversario de la Jura de la Constitución, el 18 de julio último. En la foto aparece el Dr. Brusasca departiendo con el Dr. Giambruno, en la sede de la Embajada de nuestro país en la capital italiana.

EL CENTRO MOTOCICLISTA DEL URUGUAY CUMPLE SU DECIMO QUINTO AÑO DE VIDA

El Centro Motociclista del Uruguay cumple en este mes de agosto su Décimo quinto aniversario de intensa vida deportiva y social. Nació por iniciativa de un numeroso grupo de residentes del viejo Montevideo Moto Club, presididos por el entonces, como ahora, por una de las figuras más prestigiosas del Motociclismo nacional: Ernesto Berro. El motociclismo de aquel entonces, reducido en su número y separado todavía en dos instituciones, vió de los noveles dirigentes claros esfuerzos para lograr perdurar con firmeza el derrotero deportivo que se habían trazado.

Muchos fueron los que acompañaron a Ernesto Berro en su iniciativa de fundar el Centro Motociclista del Uruguay, pero debemos recordar primordialmente los nombres de los tres hermanos Torre, Bér..., los tres hermanos Staricco, Luis Ma..., Narciso Moreni, Alonso Lussich, L. ..., Freitas, Víctor L. Pike, Durán Com... y otros que escapan a nuestra memoria.

Fué en esta época donde el motociclismo alcanzó lugar prominente en el concierto deportivo nacional y gracias a ellos y a su iniciativa, pudimos presenciar las grandes competencias de Carrasco (en dos oportunidades) en un circuito que las autoridades habían concedido especialmente a la institución.

Más tarde, con el alejamiento de algunas de estas figuras de indudable prestancia, el motociclismo fué decayendo paulatinamente, para volver a resurgir luego en el período de guerra. Surgen los nombres de León y Miguel Denissow, Oscar Saabrnak, Orosmán Fernández, Astengo, ..., Schediak, Sosa, los hermanos Sicardi, y una figura consular de todas las épocas, Marcelino Laurens.

Hoy, nuevamente, al cumplir sus quince años de vida ascendente, considerada y respetada por todos como una institución seria y fuerte, sorprende al frente de la misma, dirigiendo su destino como hace tres lustros, al señor Ernesto Berro, siendo con ésta la tercera vez que es llamado a presidir la directiva de la entidad.

En el aspecto deportivo, el Centro Motociclista del Uruguay ha alcanzado enorme jerarquía y trascendencia. Tiene entre sus filas a grandes figuras del motociclismo americano, que han sabido de triunfos en pistas extranjeras. José Carlos García, varias veces campeón internacional, Ernesto Nelson Amado que en tierras argentinas le apodan "La Luz Blanca" por sus espectaculares desplazamientos; el veterano Evaristo Rosich que marcara una época de oro de nuestro motociclismo en sus inolvidables luchas con otro extraordinario corredor, Oscar Saabrnak; entre los valores nuevos se destaca netamente José Bartel de extraordinarias condiciones; Nelson Ardinghi, Luis Modesto e Ildefonso Soler (este último también de prestigio internacional); Anleto Ginella, y en fin, un plantel numeroso de corredores.



JOSE BARTEL, extraordinario nuevo valor que, con García, conforma el más alto exponente del motociclismo nacional.

JOSE CARLOS GARCIA, gran valor de nuestro motociclismo, varias veces campeón internacional.

Sin descuidar el aspecto deportivo, se realizan constantemente reuniones sociales: de igual manera se realizan periódicas excursiones a distintos lugares de la República y una vez al año, se organiza el Gran Raid de Regularidad que ha logrado enorme trascendencia en todo el país, donde es esperado impacientemente durante la Semana de Carnaval oficialmente reconocida "Semana del Motociclismo".

El programa ya iniciado por los dirigentes de la institución y que muy pronto se pondrá a la práctica, encara distintos tópicos de indudable interés para los asociados. Aparte de la Asesoría Letrada que ejerce el Dr. Vieira, el Centro Motociclista desea proporcionar al mismo el Servicio Propio de Auxilio; Asistencia Médica gratuita; Seguro del Corredor; organizar actos culturales y artísticos.

Y es con estos proyectos y con muchas conquistas ya logradas que el Centro Motociclista del Uruguay festeja su tercer lustro de existencia.

PEÑAROL CULMINO, INVICTO SU ADMIRABLE CAMPAÑA DE "COMPETENCIA"

Cerca de la valla albirroja, Bermúdez y Iesso saltan en disputa del esférico. Más atrás están Míguez, Hernández, Vidal y Schiaffino, atentos a entrar en acción. Esta fué una de las tantas incidencias lúcidas que tuvo el encuentro disputado en nuestro primer coliseo deportivo

Pereyra Nattero fué la figura más descollante que tuvo el once aurinegro en la jornada del domingo. Aquí lo vemos en una de sus tantas intervenciones exitosas frente a una arremetida de Julio Pérez, mientras Casco y Ortuño están a la expectativa



momento dramático de la lucha entre Peñarol y River Plate. delantero brasileño Iesso, culminando una brillante combinación de la delantera aurinegra, despide un preciso tiro, sin potencialidad, que ni Radiche ni Luz lograron desviar, a pesar de sus desesperados esfuerzos

UN ADIESTRAMIENTO PERFECTO Y LA PUJANZA Y BRIOS JUVENILES DE SUS FORWARDS SON FACTORES ESENCIALES DE SU RESONANTE TRIUNFO

Una de las tantas intervenciones del debutante Iesso, quien como es lógico, acaparó la atención de los asistentes al match. Aquí lo vemos materializando un remate que careció de suficiente puntería

El epílogo obligado al coronarse la conquista de un campeonato: los jugadores de Peñarol, al terminar el partido que consagró al viejo club campeón invicto del torneo de Competencia "Arturo L. Michel", dan la vuelta olímpica en medio del clamoreo de la multitud de partidarios que casi llenaban el Estadio Centenario. Se rubricó así en forma victoriosa la brillante campaña que ha desarrollado el conjunto decano a lo largo del primer campeonato del año



Escena en que culminó un avance peñarolense, traduciéndose en la segunda y última conquista aurinegra. Ya vencido por el tiro de Vidal, el golero riverplatense Radiche queda tendido en tierra. Bermudez, Suárez y Rodríguez, en actitud de desaliento, miran la trayectoria de la pelota hacia la red







LAS KALENDAS

"PARA el próximo clásico en lu[...] tres mil espectadores, cabrán c[...] mil, en la Tribuna Amsterdam" se [...]cho en la Comisión respectiva. Muy [...] Estamos de acuerdo. No hay nada que[...]cerle. Pero podremos meter a los cinco y pico de rigor para el año 2457? [...] bueno saberlo para trasmitir las órde[...] nuestros bisnietos.

FALLANDO Y FALLANDO...

El Tribunal Arbitral se ha apuntado amarraco. Pero al revés. En ese lío del señor Matías Gonzáles y del señor Míguez obró por convicción, pero dejó de lado todas las declaraciones de los protagonistas. Fueron los reos al Tribunal, dijeron que no habían dicho nada, otro tanto dijeron los jueces, otro tanto los jueces de raya... y a la postre el Tribunal te dice que don Matías tiene razón o la tuvo cuando casi descalabra al eje delantero de Peñarol y no te lo suspenden... Un día de estos el Tribunal va a realizar un rummy canasta y todo, festejando el fallo..

ESCUELA URUGUAYA Y TRADICION

CUANDO esta revista salga a la calle, ya habrá jugado Nacional su segundo partido en el Brasil. Escribimos sobre caliente en seguida de la paliza que los tricolores le acaban de propinar a los señores del Flamengo, ganador del famoso Arsenal y del Rapid. Y Nacional, perdedor del esmirriado Central. Se encuentran y en Río nada menos... y ¡zápate!... se produce lo increíble. Gana Nacional. Pero eso de lo increíble que se lo cuenten a los que no conocen la historia del fútbol uruguayo y en modo especial la de Nacional. Nacional tiene en tal sentido una tradición de glorias. Siempre fué al extranjero, bien o mal, y cumplió una proeza. Y cuando cayó lo hizo como los grandes, cinchando con el corazón y con vergüenza. Además está la escuela uruguaya que ha sido y es, como escuela, lo mejor del mundo. Esa acción lenta y cerebral que triunfará siempre contra el físico.



La clase es mejor que el training perfecto y los conocimientos profundos superiores al mejor trabajo de gimnasio. El mejor fútbol del mundo está en el Río de la Plata. Los brasileños tal vez se tomaron en serio lo de nuestro seleccionado en Río. Deben estar de vuelta de su creencia a estas horas. Nacional, aún perdiendo su segundo match ya probó que aquí se juega

PEÑAROL TERMINO CUMPLIENDO

USTEDES dirán que el final fué de Norma: fulero en general con sobresaltos inadecuados para los cardíacos; que Peñarol no fué el mismo que nos hiciera brincar de gozo aún a los imparciales con sus actuaciones atómicas; que River sin pimienta en la delantera obligó a Pereira Nattero a realizar las mejores atajadas de la temporada; que no hay derecho de presentar una pareja de zagueros así, tan flojona desarticulada ella. Y en fin, dirán ustedes que los comentarios de la crítica y de los señorones que marcan rumbos ante la afición (pobre de nosotros y de nuestras familias por los recuerdos...) tienen que ser de reprobación para los campeones. Y no señores. No hay tal y no estamos de acuerdo por esta vez. Peñarol tuvo que dejar a Hugo en la cucha por una lesión. Y dejó en la reserva a Possamai, esto sí que siendo una perfecta barbaridad. Tuvo que trastocar los planes clásicos de la delantera poniendo a Yesso, este caimán con apellido resquebradizo y todos sabemos que cuando se saca a un beduíno como Hobberg la cosa cambia de panorama en menos de lo que canta un gallo. Y bien. Peñarol, maltrecho y todo en su formación, cumplió. Ganó por dos a cero que es ventaja si es River Plate el rival que se le planta adelante. Ganó con restos aunque a veces anduvo peligrando su chance de invicto. Pero los palos salvaron muchas veces a Radiche y como Radiche no alcanzaba los balones, los palos los devolvieron con fuerza y más seguramente que las mismas manos del guardián darsenero. Y dirán otra vez ustedes: "Pero... ¿no estuvo Pereira en acción magistral una punta de veces?" Exacto. Pero, ¿para qué está Pereira en los palos, para dejarse agujerear cada vez que los rivales tiren a muerte? Nosotros sostenemos que Peñarol cumplió y salió muy bien del áspero trance. River es de los rivales entonados que andan por ahí y se vino con la daga debajo del poncho. No es culpa del decano (perdón amigo Damián Rodríguez Ferreira) si Julio Pérez se alquila la pelota para toda la cosecha y si Fiore juega lejos y si Urruzmendi tira a las nubes y si Morel juega más como un torero que como un auténtico profesional... El match no fué bueno, lo confesamos por todo lo dicho y porque faltó Hobberg. He ahí el detalle. Con Hobberg estábamos



ahora cinco a cero... Pero no jugó el rosarino y jugó el brasileño. ¿Y cómo jugó el brasileño? Bien. Tora, trabaja, la lleva, coordina... pero es otra cosa. Es otra modalidad, es otro juego y de golpe y porrazo no se puede pedir más. Resumimos: Peñarol ganó bien y es el campeón invicto del Competencia. Nadie le bajó el copete, nadie le ganó de mano; nadie pudo con él ¿y ahora por este último partido le vamos a cargar la romana? No faltaba más!! Peñarol para todo el mundo no más!! como dice Lista parado allá en la escalera de la

NOSOTROS Y EL GOLF



O el golf y nosotros. Las amables autoridades del Club de Punta Carreta quieren que nosotros tomemos uno de esos raros bastones y le encajemos de alma y vida a la pelota hasta hacer el hoyo. Y bien. Les vamos a hacer el gusto no tanto porque nos invitan, sino porque nos gusta sin grupo ya que le tomamos el gustito después de una tarde histórica en que nos hicimos "la cancha" con el presidente señor Armas. Embocar no es tan difícil; pegarle, más o menos; ponerse en pose, es medio facilongo a nuestro entender... Pero lo difícil es aguantar esos siete kilómetros caminando y pegándole a la pelota; largando los chicotazos y siguiendo entre el pasto y los árboles, esa pelota que casi no vemos. Y "hacer la cancha" a lo "gentleman" sin acusar los golpes y seguir derechito, sin mostrar el dolor de los callos, la fatiga bronquial del esfuerzo y el cigarro y las puntadas en el hígado y esa otra en el bazo que te hace para todos lados. Claro que iremos. Pero mientras tanto nos estamos poniendo fuertes y entrenándonos caminando. Es la única manera de evitar un papelón ante quienes siempre creímos más debiluchos que una orquídea de invernadero.

DOS DEL ÑATO PEDREIRA

UN señor de la platea América se dió vuelta y mirando para la Tribuna empezó a chistarle a un amigo que no lo oía. Tanto chistó, que el Ñato Pedreira le gritó: "No chiste viejo que no paramos hasta la esquina..."

o

Aquel día que regresó de Barcelona Enrique Fernández, mientras atracaba el barco lentamente, el Ñato, gran amigo suyo, le gritaba: "¿Trajiste los panes con grasa, Enrique?... Pero Fernández no agarraba la onda. Y siempre el Ñato con la pregunta a viva voz y los gestos de Enrique haciendo ver que no sabía qué quería decirle. Hasta que después se dió cuenta. Porque eso "de los panes con grasa" era por dos capuchinos que estaban a su lado en la borda del barco.

NO ES ORO...

SE ha metido mucho batifondo en torno a esto de Colombia. Nosotros también hemos hecho coro a los que gritaban por el éxodo. Desde luego que pese a que al merengue va a tranco de pollo, podrían producirse algunos escolasos de esos que hacen época. Pero por el momento todo es idéntico al papel pintado. Mucho firulete, mucho "van a ver", mucho vengan que hay oro a raudales, pero pocos se han ido y menos han dicho que efectivamente el oro está desparramado por las calles de la ex deshecha Bogotá. Tal vez aún nos peguen un susto. Pero

El conjunto representativo de San José, campeón de la Confedera-ción del Sur.

El equipo de San José, campe de la Confederación del S

de 1947

UNA lucida fiesta de auténtica confraternidad deportiva co tuyó el match disputado por los combinados de San Jo Florida, a los que tocó disputar el título máximo de la Conf ción del Sur por el año 1947, y en el cual los maragatos der ron merecidamente a sus oponentes.



IZQUIERDA: El team de Florida, que salió derrotado en e cuentro dilucidado en el estadio "Casto Martínez Laguard

ABAJO: Vista del Palco Oficial y dirigentes, posando ant iniciarse el match.



Electrizante final brindaron en la Polla, los medios hermanos Luzeiro y Leblón

Escribe: "GLACIAL"

UCHA fraticida, fiera y elocuente, sostuvieron a través de toda la recta de Clásica Polla de Potrillos, los mejores ductos de esta generación, extraordina- hijos del consagrado semental Latero. Maroñas esperaba la consagración total uno solo de ellos, pero las circunstan- nos han hecho espectadores de dos con- raciones en la misma carrera, cosa inu- da en los grandes clásicos del "Turf". embargo, esto lejos de ser lamentable, enormemente ventajoso. Esperábamos mar a Luzeiro, como a un animal ex- nonal y he aquí, que sin rebajar él su el de "racer" extraordinario, nos vemos la agradable necesidad de equiparar su grandeza a su noble medio hermano lon. Además, la jornada sin vencido ni edor, se concretó en algo de inesperada y subida emoción, provocando un des- e digno de la jerarquía del cotejo. Si no es tener un "crack", mejor es tener aplicando un criterio positivista, lo cual rcute en el lucimiento de nuestro "ele- " y en el mérito de nuestra producción. El cotejo fué prácticamente un "match" los dos flamantes campeones, pues otros rivales, Selvático y Tumok, nada no de mención hicieron, aunque el pri- no entró todo lo lejos que era de es- ar, produciendo una meritoria "perfor- ance".

Leblon, animal de campaña estupenda, straba solamente una derrota justamen- manos de Luzeiro, en los mil metros Clásico Ensayo, donde cayó con todos honores, luego de obligar tesoneramente ganador. Merecía pues una revancha, en tro más apropiado para la búsqueda de ndicones absolutas y a una altura del año en que la precocidad y el exceso de velocidades, quedan atenuadas por el desarrollo y la madurez del "pur-sang", así como por el aumento de las distancias. Confirmó el liente hijo de The Loveley, ser absolutamente merecedor de la mencionada revancha, estableciendo para el futuro una excitante interrogante en cuanto a los desenlaces de los próximos cotejos con su medio hermano. Casi se podría asegurar, que ellos dos serán también quienes definan los próximos cotejos de jerarquía através del año,



He aquí la llegada de la Polla de Potrillos. LEBLON por dentro y LUZEIRO por fuera cruzan el disco sin definir su emocionante pleito.

pues ya la temporada ha avanzado lo suficiente como para vislumbrar y predecir. Siempre es probable la aparición de nuevos valores, máxime teniendo en cuenta que faltan potrillos de real promesa por debutar, pero en el "Turf", donde muy a menudo cabe el juicio por la impresión y las sensaciones, se sabe antes de tiempo cuando dos productos como los de este momento deben ser las estrellas de su generación. Hay algo por encima de los valores específicos de las demostraciones, algo por encima del cálculo y la comparación, que nos hace a veces dueños de exponernos y aventurarnos en las definiciones, cuando se debe juzgar a un animal revelador de bondades.

Es de creer así, que tanto Luzeiro como Leblon, sigan definiendo emotivamente el resto de galardones que completan la Triple Corona maroñense. Quién ha de predominar con el correr del tiempo, es algo que resulta difícil suponer.

Ambos, animales dóciles, dotados de un temperamento serio, llenos de garra para la lucha y con antecedentes genealógicos que los autorizan a tomar con el mismo rendimiento las distancias muertas, hace dificultoso el juicio sobre cual o tal condición de alguno de ellos los hará predominar en los férreos cotejos del futuro.

Luzeiro, más precoz y dominador absoluto de los primeros cotejos del año, puede pagar el tributo que la experiencia turfística nos indica que pagan los animales, a ese despliegue de tempranas brillanteces. Leblon, "racer" que da la impresión de venirse haciendo y demostrando un proceso de superación, nos hace pensar en un posible aunque nebuloso punto de apoyo para su supremacía futura.

De cualquier manera, ahí están ambos acreditando las extraordinarias generosidades sanguíneas de nuestro "elevage" y dando un tono de elevada jerarquía a la generación de 1949, anticipándonos las grandiosa perspectiva de sus encuentros con Polvorín, Pregonera, etc.... y brindándonos una agradable sensación de "confort" para enfrentar los encuentros internacionales del "meeting" de enero.

LINTERNA SORDA Por DOPEY

LA FELICIDAD ES UNA MARIPOSA...

Aristóteles creía que la finalidad de la vida debe ser la felicidad, pero ni Aristóteles era capaz de definir qué cosa es la felicidad, ni nosotros nos atreveríamos a discutir a Platón, cuando determina que la felicidad consiste en el uso de una cosa, no en su posesión. Claro que, mientras la opinión de uno, planteada en el aleatorio campo de las vaguedades, en nada compromete el buen nombre de que disfruta Aristóteles en el vecindario, el fallo del otro se ha convertido en una invitación al aprovechamiento de lo ajeno, según lo demuestran todos los días, valga la insospechable palabra de la crónica policial, esos individuos que, fieles al concepto platoniano, tratan de asegurarse la felicidad usando y abusando de cosas que no les pertenecen... Viene muy al caso este conato de erudición, porque hemos leído un despacho de Chicago, en el que se informa que John "Gabby" Murfield, de sesenta años de edad, declaró a la policía que se había dedicado al robo, **porque quería asegurarse una vejez dichosa.**

Vale decir, usar de todo lo que estuviera al alcance de su mano, — relojes, trajes, alhajas, automóviles... — para atrapar por fin la sutil mariposa del poema de Paul Fort, aun cuando Murfield tuviera después que convenir que en el momento de la felicidad, uno nada sabe de ella, que sé es consciente de ella sólo retrospectivamente, en una época menos feliz. Pensamos que el señor Murfield, más que asegurarse una vejez tranquila, ha querido desentrañar el secreto milenario de la felicidad, opinando con Henri Bergson que las posibilidades creadoras de un hombre pueden revelar el camino. Y creó una escuela de chorros, — chorritos, cabría decir, porque los han pescado en la jornada preliminar, — tendiente a darle la oportunidad de ser dichosos a tanto tipo infeliz que posee, pero no usa, y que al verse desposeídos, seguramente empezarían por usar del teléfono para comunicarse con la policía...

Para cuya consecución, contaba mister Murfield no sólo con la complicidad de veinte compinches, sino también con el estímulo de Stevenson, el del poema aquel: "El mundo está lleno de tantas cosas, que todos debíamos ser felices como reyes". Caso clavado de poesía pistolera, porque si Murfield pensó que tenía derecho a una vejez con superávit, Stevenson incitó a la aventura de una manera doblemente "realista", por más que eso de la felicidad de los reyes, lo vamos a conversar después del partido...

Agrega el despacho que el ladrón, a modo de justificativo de su actitud, finalizó su declaración con ciertos conceptos que caen a la medida en esta época de impacientes, voraces, egoístas, amarretes, congestiones y paperas: **"Muchos hombres se pasan la vida atesorando dinero, cuando pudieran retirarse y, por consiguiente, vivir más tiempo y más dichosos".**

Del enemigo, — ¡y qué enemigo de poco fiar!... — el consejo. Y combinando la sabiduría bíblica con la del moderno Ed Wynn, podríamos acudir en ayuda de Murfield, preguntando al juez que tendrá que condenarle: **"¿Qué saca el hombre con ganar el mundo entero y devenir el más rico de todos en el cementerio?"**

Pero, preferimos no meternos. Dejando constancia de que poseemos "la joie de vivre" y tratamos de usarla lo más que se puede. Antes que aparezca un John Murfield cualquiera y, con el tomo de Platón en una mano, pretenda llevársela con la otra...

LA VEJEZ EN LLANTA

Los cientos de autos que están detenidos desde hace tiempo en la Aduana, nos enseñan que, de lo moderno a lo antiguo, no hay más que un decreto...

PRADERAS VERDES...

No nos sorprende el peligro que se anuncia, de una mortandad de animales en el próximo verano, por carencia de pastos. Es que hay algunos que, durante el invierno, se lo comen todo...

TRIFON CONDENADO

...Y quiso confesarse a un viejo amigo: "¿Sabes?... Mi mujer me ha dicho que si continúo portándome bien, me concederá la libertad condicional..."

LA GLANDULA ATOMICA

Habiéndose anunciado el descubrimiento de un remedio que, mediante el aprovechamiento de la glándula pituitaria del cerdo, cura el reumatismo, ya nos parece estar oyendo a los reumáticos: "A nosotros, lo único que puede salvarnos es una chanchada"...

LA FIERECILLA DOMESTICA...

La frecuencia con que la crónica policial informa sobre fámulas que roban dinero a sus patrones, es una demostración del instinto suicida de esas señoras que se lamentan porque no encuentran servicio...

EL APERITIVO

La congelación de precios, es una manera de entrar en calor...

ASI DA GUSTO

Cuando se enteró de que de la obra póstuma del coronel Lawrence, "The Nuit", se editarán doce ejemplares, que se venderán a 500.000 dólares cada uno, suspiró aquel literato: "¡Quién pudiera morirse a ese precio!"...

EL OTRO PANAL

Estaríamos de acuerdo con que se permitiera la exportación de miel, siempre que ello significara que también nos quedamos sin moscas...

LA HORA CRUCIAL

Vamos a ver si la policía consigue que ese ladrón que, al ser detenido, se tragó un reloj, por lo menos les dé la hora...

CORRIENTE DE PICANA

Los debates producidos en la Cámara argentina sobre el uso de la "picana eléctrica", demuestran que mientras unos quieren desenchufar, otros están empeñados en seguir la corriente...

NEL REGNO DELLE FAVOLE

Habiéndose anunciado que "la escase[z de] dólares es una invención del gobierno [...]nico", confiamos en que la escasez del [...] resulte una invención del gobierno [...]guayo...

CUIDANDO AL POLLO...

Comentario de un hincha: "Se ve qu[e el] gobierno es peñarolense. Trae maíz del [Pa]raguay para que Hugo no extrañe el [me]nú"...

PERDIDOS EN LA CASILLA

Esa declaración de la Dirección de [Co]rreos, de que hay gran cantidad de co[rres]pondencia rezagada por no encontrar[se el] destinatario, es una prueba de que la g[ente] se pierde más que la correspondencia...

EL VELORIO DEL ANGELITO

En cuanto se difunda el empleo de [la] droga que hace decir la verdad, ya ve[rán] ustedes cómo a ciertos maridos no se [les] muere ningún amigo...

LA MADURA Y LA VERDE

La noticia de que no serán aumentadas [las] tarifas de la UTE, prepara el ánimo co[...] para soportar unos cuantos apagones...

AIRE LIBRE Y CONGELADO

Eso de que se realicen concentracio[nes] y desfiles de niños en pleno invierno, [de]muestra que Herodes todavía no se ha c[on]formado con que se le escapara uno...

EL COMPLEJO APRENDIZAJE

Para entender lo de la aplicación del [es]calafón en Enseñanza Secundaria, será p[re]ciso volver a la Enseñanza Primaria...

PESADILLA

La linterna del acomodador se encien[de] a tiempo para convencernos de que no h[e]mos caído en una emboscada.

EL VICIO ABUSIVO

Dicen de Hollywood que muchos ast[ros] del cine están abusando del alcohol. Deb[en] haberse aburrido de hacerlo con el p[ú]blico...

LA EROGACION FELIZ

Confesión del marido optimista: "D[e] acuerdo a lo que está gastando en produc[]tos de tocador, creo que voy a tener un[a] mujer divina...

ALERTA EN EL PUESTO

No basta con la fiscalización de pesos [y] precios en los expendios populares. Hab[ría] que fiscalizar también a los que pesan [y] venden...

PRESENCIA Y AUSENCIA

Viendo cómo algunos jugadores de fútbo[l] se dedican durante los partidos a la ca[za] del hombre, más de una vez hemos recor[]dado aquella anécdota del soldado Carraca, pensando que, en determinadas oportunidades, se justificaría un partido en que u[n] equipo actuara en la cancha, y su adversario, por correspondencia. Dando como valedera explicación, la interrogante planteada por Carraca al capitán instructor que arengaba a la tropa con estas palabras:

—Y no olviden nunca que en caso de peligro frente al enemigo, hay que mantener la presencia de espíritu.

Preguntando, entonces, Carraca:

—¿Se puede mantener la ausencia del cuerpo?



Homenaje a Ovidio Fernández Ríos

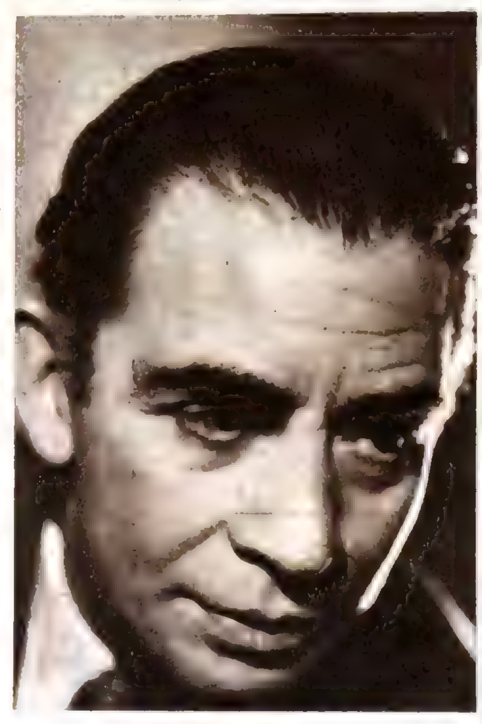
En la Casa del Teatro, y con la participación de las Sociedades de Autores y de Actores, y del Círculo de la Crítica, se realizó un homenaje al prestigioso escritor don Ovidio Fernández Ríos, "alma-mater" de aquella casa, cuya Presidencia ejerció en todo un tiempo de animación constructiva, y a la cual dió con dinamismo y dedicación ejemplares, sus mejores y más fervidas energías. Tuvo a su cargo el discurso de panegírico, el actual Presidente de la Casa del Teatro, don Carlos M. Principale pronunciando una hermosa pieza oratoria, y luego los representantes de las entidades participantes dijeron palabras de cordialísima adhesión. Un retrato del homenajeado fué colocado en la Sala de Sesiones, y se anunció que la "Casa de Descanso" de la gente de teatro llevará el nombre de Ovidio Fernández Ríos quien, emocionado, agradeció, con bellos conceptos, el homenaje, que fué tan amplio y tan espontáneo como merecido.

Con gran éxito debutó Sandrini

No por esperado merece señalarse menos el éxito extraordinario con que ha iniciado su temporada en el Artigas Luis Sandrini poniendo en escena la pieza de Orlando Aldama "Cuando los duendes cazan perdices", en la que las cualidades del popular actor tienen amplísimo motivo para ponerse de relieve. En nuestro número próximo — ya que problemas de espacio nos lo impiden hoy — ofreceremos el comentario que la obra merezca.

NICOLAS FREGUES se presenta mañana en el Solís

CON "Agua en las manos", comedia póstuma de Pedro E. Pico, se presentará mañana en el Teatro Solís la Compañía de comedias que encabeza el prestigioso actor argentino Nicolás Fregues. El hecho tiene carácter de acontecimiento de inusitada trascendencia, porque además de constituír un estreno absoluto de la pieza del gran escritor argentino, que será interpretada por un excelente elenco, asume el tono de un homenaje rioplatense a Pedro E. Pico, para el cual vendrán desde Buenos Aires delegaciones de Argentores y críticos de los órganos bonaerenses.



NICOLAS FREGUES



MARIA ROSA GALLO, primera actriz

BERTA ORTEGOSA, primera actriz









Si es ud. menudita



NO ADQUIERA UN ASPECTO DEMASIADO CUADRADO.

PREFIERA ATAVÍOS DELICADOS A BASE DE CURVAS.

© 1949 Sun and Times Co.



Nuevas Faldas

LA característica de la moda es la línea diagonal que alarga la silueta y ofrece innumerables variaciones, particularmente cuando la caderas se destacan bien, lo que produce como resultado que el drapeado hacia el costado luzca mejor.

He aquí cinco modelos que muestran distintos efectos de la nueva línea.

1) Vestido con bolero. Pollera que envuelve cruzada y prendido a la altura de la cadera. Confeccionada en crépe rayón azul marino ribeteada con cinta gros-grain. Modelo de Saks.

2) Vestido con blusa larga, drapeada en la cadera, con falda angosta. Confeccionadó en crépe rayón negro.— Adele Simpson.

3) La pollera al sesgo y fruncida en la cintura. De jersey rayón estampado blanco y negro. Bonwit Teller.

4) Una falda con drapeado estilo "harem". Acompañada de una blusa confeccionada en shantung blanco. La pollera de crépe rayón negra. B. Teller.

5) Falda ceñida, drapeada en tono negro combinando con un saco con amplitud en las caderas. El saco negro adornado con pasamanería verde. Lord y Tailor.





Un Model
de Gran
Actualida

MATERIALES. — Lana fina en las c tidades y colores siguientes: 22 madeja color beige claro; para el bordado, 1 deja de cada uno de los colores ama rojo y verde; 2 agujas de tejer de 2 ½ de diámetro; una aguja circular del mi grosor; un gancho Nº 2; un cinturón gamuza; 3 botones.

MEDIDAS. — Talle 44.

FALDA

Poner 716 mallas sobre la aguja circu Unir y trabajar a la redonda en punto el tico simple, durante 5 cms.

Carrera siguiente: (empezar por 1 m al derecho) (x) tejer 174 mallas; teje juntas al derecho; 1 derecho (= malla la costura simulada); tejer 2 juntas de cho. Repetir desde (x) 3 veces más. (esta carrera hay 4 mallas de costura y mallas disminuidas).

Trabajar de esta manera haciendo disminuciones a cada lado de cada ma de costura a cada 1 ½ cms. hasta tener 3 mallas. Al tener el largo deseado, cerrar mallas.

BLUSA

ESPALDA. — Con dos agujas mon 169 mallas y trabajar en punto elást simple. Tejer 2 ½ cms. en línea recta. D rante la hilera siguiente aumentar: tejer mallas; tejer 2 veces en cada una de las mallas siguientes, (x) tejer 6 mallas; te 2 veces en cada una de las 2 mallas guientes. Repetir desde (x) 16 veces m Tejer las 16 mallas restantes. (205 malla

Aumentar 36 veces 1 malla a cada la de cada 2ª hilera. (277 mallas). A 23 cm de la base cerrar 12 mallas a cada la luego disminuir 15 veces 1 malla a ca

de cada 2ª hilera. Seguir en línea recta 17 cms. de la sisa sesgar los hombros. hasta las últimas 6 mallas de la aguja. Tejer 3 veces 2 mallas juntas al derecho. Hilera siguiente: (x) cerrar 4 mallas; tejer hasta las últimas 6 mallas de la aguja; 3 veces 2 mallas juntas al derecho. Repetir desde (x) hasta tener 55 mallas. Cerrar éstas en una hilera.

DELANTERO DERECHO. — Montar mallas y tejer 2 ½ cms. en punto elástico simple.

Hilera siguiente: tejer 7 mallas; tejer 2 veces en cada una de las 2 mallas siguientes (x) tejer 8 mallas; tejer 2 veces en cada una de las 2 mallas siguientes. Repetir desde (x) 7 veces más. Tejer las 7 mallas restantes. (114 mallas).

Aumentar 24 veces 1 malla en cada 2ª hilera en el lado de la costura. Luego aumentar 12 veces 1 malla en el mismo lado cada 3ª hilera. (150 mallas). Al mismo tiempo y, a 10 cms. de la base, hacer el primer ojal de 5 mallas de ancho y a 7 mallas del borde delantero. Durante el trabajo hacer 2 ojales más, a cada 7 ½ cms. A 25 cms. de la base formar la bocamanga. Cerrar una vez 12 mallas, luego disminuir 20 veces 1 malla en cada hilera. A cms. de la sisa formar el escote. Cerrar mallas, luego disminuir 16 veces 1 malla en cada hilera. A 17 cms. de la sisa sesgar el hombro. (x) tejer hasta las últimas 12 mallas de la bocamanga; tejer 6 veces 2 mallas juntas al derecho. En la hilera siguiente cerrar 8 mallas, tejer las mallas restantes. Repetir desde (x) hasta el agotamiento de las mallas.

DELANTERO IZQUIERDO. — Se trabaja igual, pero en sentido inverso y sin ojales.

MANGA IZQUIERDA. — Montar 121 mallas y tejer 5 cms. en punto elástico simple. Luego aumentar 24 veces 1 malla a cada lado de cada 3ª hilera. A 26 cms. de la base cerrar 12 mallas a cada lado, luego disminuir 12 veces 1 malla a cada lado de cada 3ª hilera, disminuir 26 veces 1 malla a cada lado de cada hilera. Cerrar 19 mallas a cada lado. Tejer 4 cms. en línea recta sobre las 31 mallas restantes. Luego disminuir 1 malla en el extremo derecho de la labor. En el mismo extremo disminuir 8 veces 1 malla en cada 6ª hilera. (Extremo trasero). Cerrar las 22 mallas restantes en una hilera.

MANGA DERECHA. — Se teje igual pero a la inversa.

CORBATA. — Montar 19 mallas y tejer 61 cms. en punto elástico simple y en línea recta. Cerrar las mallas.

*

Cerrar las pinzas en la parte superior de las mangas. Hacer todas las costuras. Reforzar los bordes delanteros con cinta gros grain haciendo, al mismo tiempo un dobladillo de 3 mallas de ancho. Coser la corbata en el escote.

Hacer el bordado de los delanteros como sigue: enhebrar el color amarillo en una aguja de tapicería. Introducir la aguja en la 16ª malla al derecho desde la orilla de la abertura y hacer una hilera vertical de punto zurcido (debajo de 1 malla y sobre mallas). Repetir esta hilera de bordado en cada malla tejida al derecho, hasta tener 10 hileras verticales en total.

Dejar sin bordar 5 mallas tejidas al derecho ... verticales de la misma manera, con lana color rojo. Saltar 5 mallas tejidas al derecho y repetir el bordado con lana color verde.

Hacer el bordado del otro delantero y unir la blusa y la falda. Reforzar la costura en el revés con una cinta elástica.

FUGAZ ENFOQUE DE ALMAS Y FORMAS MARAGATAS

(Continuación de la página 7)

ca de la fundación de San José. El Dr. Luis Bonavita — que es maragato por cercanía y lazos de sangre — ha hecho de Salomón en la disputa y dictaminó la fecha exacta: 1º de junio de 1783.

Los originales de "La historia de San José" de Rafael Sienra, dormidos en anaqueles, han de haber sentido el temblor de los que reconocen a uno de la misma estirpe... La historia está alegre, en su adustez.

FIGURAS A LA LUZ

Por San José no se puede hablar de figuras como para medallones sin que, en el consenso de la justicia, se pronuncie un nombre: el del filántropo Dr. Espinola. Y, en seguida, los de otra generación, nos indican una posibilidad de formar el par, señalándonos el Hospital, donde ejerce Heriberto Valdés Olascoaga. Y alguno, de otro cultivo de sensibilidad, nos apunta hacia el escaño político. Nos recuerdan cómo fueron de ejemplares, las actuaciones de Manuel Rodríguez y Carlos Larriera. Y la de Amador Sánchez, recién desaparecido, siempre fiel a la tierra que lo vió perfilarse tan nítido. Y sin olvidar a Ismael Cortinas, que no sabemos si recordar aquí, o juntarlo con los fervientes del teatro. O con los críticos.

Hilando nombres, en lógica sugerencia de familia, ahora nos parece oir a Laura Cortinas, reseñando veladas lejanas, con pericones político-sociales...

LOS VERSOS

Se contempla o se vive; se muestra o se canta; se insinúa o se llora, la hora de plenitud, en el territorio que sostiene la cuna. San José, ha recogido y recoge, en lógica retribución, de sus hijos brillantes, todo lo que define y perfila un solar. La obra científica, el cuadro, la arenga política, la investigación histórica, la novela sacudidora, la comedia costumbrista... La flor maravillosa, a la que el espíritu le va consiguiendo pétalos. No podía faltarle la palabra volandera y quebrada, pero entradora, como dardo de oro, de la poesía...

Palabra de Elia Gil, hoy. Palabra de ayer, de María Adela Bonavita, que buscamos en "Conciencia del canto sufriente".

Si esto no es una visión, sino un juego caleidoscópico de San José, la culpa la tienen sus hijos. Su agitación evocadora, que apenas pudimos detener para arquearle dentro del signo interrogador, nos ha dado estas piezas de taracea. Quizá nos faltó destreza para dárselas a ustedes en la armonía que tienen.



Tradiciona

MATERIALES. — 180 ovillos de 20 gms. de hilo. Mercer Crochet Cadena Nº 20; un gancho Nº 4.

MEDIDAS. — Cada motivo mide 7 1/2 cms. Una colcha de una plaza mide 200 por 269 cms.; de dos plazas, 246 por 270 centímetros.

PRIMER MOTIVO

Primera mitad. — Hacer 10 cadenas, tejer 1 punto corrido en la primera cadena para formar un anillo.

Primera hilera: 4 cadenas, 16 varetas dobles en el anillo; 6 cadenas, volver.

2ª hilera: saltar las primeras 2 varetas dobles; tejer 1 vareta doble en la vareta doble siguiente, (2 cadenas, saltar 1 vareta doble, tejer 1 vareta doble en la vareta doble siguiente) 6 veces; 2 cadenas, saltar 1 vareta doble, tejer 1 vareta doble en la última de las 4 cadenas, hacer 4 cadenas, volver.

3ª hilera: 4 vd. en el espacio siguiente; sacar el gancho, introducirlo en la primera de estas 5 vd y sacar el punto (= 1 garbanzo); (hacer 4 c, 1 garbanzo en el espacio siguiente) 7 veces; hacer 6 cadenas, volver.

4ª hil.: (x) 1 vd en el esp. sigiente,

te, 2 c. Repetir desde (x). Terminar jiendo 1 vd en la punta del último banzo; 4 c, volver.

5ª hil.: tejer 1 garbanzo en el esp siguiente, (2 c, 1 garbanzo en el esp siguiente) 13 veces; romper el hilo. Así completó la primera mitad del motivo.

Segunda mitad. — Añadir el hilo en anillo de 10 cadenas; hacer 4 c y termi la segunda parte del motivo según las plicaciones anteriores.

SEGUNDO MOTIVO

Trabajar según las explicaciones ante res. Al terminar la penúltima hilera de segunda mitad, hacer 4 c, volver.

Ultima hilera: hacer un garbanzo en espacio siguiente, (2 c, 1 garbanzo en espacio siguiente) 5 veces; (1 c, 1 pc el espacio correspondiente del primer tivo, 1 c, 1 garbanzo en el espacio sigui te del segundo motivo) 3 veces; termi la hilera como para el primer motivo.

o

Para la colcha de una plaza hacer bandas de 26 motivos cada una. La cha de dos plazas se compone de 42 b das de 32 motivos cada una. Unir las b das cosiendo cuidadosamente las últim hileras de los motivos adyacentes.

MOTIVO DE RELLENO, (GRANDE)

Hacer 10 c, tejer 1 pc en la primera para formar un anillo.

ra carrera: 4 c, (hacer un garban-
l anillo, 3 c) 8 veces; 1 pc en la
lel primer garbanzo.
rrera: 1 pc en el espacio siguien-
En el mismo espacio tejer 1 gar-
2 c y 1 garbanzo; (x) 4 c, en el es-
iguiente tejer 1 garbanzo, 2 cade-
garbanzo. Repetir desde (x). Ter-
on 2 c, 1 pc en el primer garbanzo.
el hilo.
nar este relleno en el espacio de
tivos enteros y coserlo cuidadosa-

TIVO DE RELLENO, (CHICO)

r 10 c; tejer 1 pc en la primera c
rmar un anillo; 4 c; tejer 29 vare-
les en el anillo; 1 pc en la 4ª de
Romper el hilo.
r este motivo en cada espacio for-
ntre 4 motivos.
pletar los bordes cosiendo un pe-
motivo de relleno entre las mitades
motivos.

ABREVIATURAS

idena; carr, carrera; esp, espacio; hil,
mp, medio punto; p, punto; pc, pun-
tido; v, vareta; vd, vareta doble.

CIUDAD EN LAS ENTRAÑAS DE LA PIEDRA

(Continuación de la pág. 11)

CIAL Y DIFICULTOSA RECUPERACION

mpeya fué cubierta solamente por ce-
de modo que para su reflotamiento,
indiendo de otros medios modernos,
an sido suficientes carretillas, palas
das. Herculano, en cambio, yacía como
il enquistado en una piedra, por lo
u exhumación requería un verdadero
jo de esculpido. Por otra parte, la cir-
ncia de encontrarse bajo el nivel de
ciudad viva y hervorosa de humani-
establecía como precio inicial de su
una manzana de altos y apretados
modernos, por análogo predio de
ruinas.
por eso que de la antigua población
se nos muestra hoy algo así como
mandíbula —diríamos— de lo que es
il ramificado y prisionero tal vez pa-
mpre de la piedra.
parte descubierta consiste en una
ón de ciudad frágil y exasperadamente
Su superficie, aproximadamente doble
de nuestra Plaza Independencia, mues-
uatro o cinco callecitas primitivas, en-
ando toda clase de testimonios de una
zación y urbanismo pretéritos.
erto es que muchas de sus casas se
n casi por exclusiva obra de restaura-
Sobre los fragmentos primitivos de
s, se han completado los niveles y pe-
tros hasta reconstruir la entera vivien-
Pero con ello sus interiores no han per-
la fuerza de sugestión. Los estucos,
ras, mármoles y maderas talladas, mo-
s, adornos, muebles y utensilios primi-
, con la trabazón de familiaridad que
naron tantos siglos de mutua presencia,
zan a rehacer el ambiente y alumbrar
bservador, el sendero hasta las profun-
des de los tiempos.

ATRO ANTIGUO CON MUSICA DE BOMBARDEROS

Uno de los recursos que se han emplea-
con éxito para la recuperación de obje-
tos y obras de arte de casas aún sepultadas en el pétreo parénquima, es el de pozos y galerías. Con uno u otro sistema o ambos combinados, se llega a los interiores de antiguas casas cuyos espacios, como burbujas en el seno de la piedra, se conservan en general intactos en sus dimensiones y contenido. Ya sabemos cómo entró el primer hombre moderno en el profundo teatro, cuyo palco escénico se encuentra exactamente a 26 metros bajo el nivel de la actual calle.

Dada la importancia monumental de este remoto sitio de esparcimiento público, dispone ahora de una galería de ingreso más cómoda que el pozo del esclavo. Gran utilidad prestó en la zona durante la última guerra, como sitio de refugio contra las incursiones aéreas.

Por las paredes con frío de tumbas de ese requintotatarabuelo de nuestro Politeama, deben haber transcurrido tibios hálitos de resurrección.

Era en las nocturnas horas en que la gente irrumpía en tropel, con actitudes y gestos creados de Esquilo, como si trajeran el drama en vez de venir en su busca.

El viejo local se habrá sentido de nuevo teatro; teatro de un género moderno, incomprensible para su vieja escuela. Habría sido necesario educarlo en un nuevo lenguaje y explicarle términos como "sirenas de alarma", "bombarderos" y "trinitrotolueno". Y aún así hubiese sido difícil hacerle comprender. Si casi ni nosotros mismos comprendemos, pensando que desde la edad moza de aquel teatro, han transcurrido dos mil años de pretendida y progresiva civilización, para la que el mártir del Gólgota dió con su sangre la semilla...

Nápoles, 18 de junio de 1949.



Los Ojos: Espejo del Alma

LAS PESTAÑAS. — Requieren tanto cuidado como el cabello. Al igual que éste, están amenazadas por la caída, y reclaman gran atención. Deben Uds. procurarse, para alisarlas, un pequeño cepillo de sedas muy delicadas y flexibles. Así se logrará desembarazarlas de todo polvo, dándoles un lustre brillante.

Si sus pestañas comienzan a caerse, es preciso alarmarse, pues suele ser indicio de conjuntivitis incipiente. En todo caso, es síntoma de fatiga; evite, durante algunas semanas, todo motivo de *surmenage*. También está indicado un leve masaje al párpado, con la composición siguiente:

75 gramos de aceite de ricino, 20 gramos de ron, 5 gramos de tintura de benjuí.

Siendo las pestañas de idéntica textura que los cabellos, les aplico idéntico tratamiento. He probado sobre mí misma, y también sobre mis clientes, un procedimiento de eficaz resultado: empleando unas tijeras de bordar, corto el extremo de las pestañas, un milímetro, más o menos. Así recobran su perdido vigor, y se impide su caída.

Recomendamos que el corte mencionado, se verifique durante la primavera: nadie ignora que la poda de plantas y de arbustos tiene lugar durante esa estación, en el momento en que asciende la savia. La misma regla es válida para los cabellos y las pestañas.

LAS CEJAS. — También para ellas, debe emplearse un cepillo de sedas, aunque un poco más fuertes que las del anterior. Es preciso cepillarlas mañana y noche, muy cuidadosamente, y, para terminar, se las alisará con el cepillo de las pestañas.

La moda de la total depilación de las cejas, que eran sustituídas con un trazo de lápiz, ha desaparecido, afortunadamente. Hoy por hoy, sólo se trata de rectificar su dibujo. Con una pinza, y si es posible, ante un espejo de aumento, arrancará Ud. los cabellos rebeldes o mal colocados; los que crecen en la raíz de la nariz deben ser radicalmente suprimidos. También, los que contribuyen a espesar el arco de las cejas: la línea debe atenuarse gradualmente, y, en consecuencia, las cejas deben mostrarse considerablemente afinadas, al acercarse a las sienes.

Es necesario estudiar, con gran atención, la forma de nuestras cejas, respetando, casi siempre, su dibujo original: la única modificación aconsejable, será que se limite a realzar la firmeza del trazado.

La ceja encuadra el ojo desde la raíz de la nariz hasta la sien, dibujando un semicírculo, o también, suele subrayar la mirada como un acento circunflejo. Ahora bien: casi siempre existe, entre la arcada de las cejas, el modelado de la frente, y el diseño de la boca, un misterioso equilibrio al cual no se atenta impunemente!

Aconsejo, pues, mucha prudencia en la rectificación de las cejas, y si, con ayuda del lápiz, pretende Ud. abatir el arco, o, por el contrario, elevarlo en forma de techo *de pagoda*, que sea teniendo en cuenta la

ERAN MUCHAS

Durante su reciente viaje a la U Lord Alexander visitó uno de los p pales estudios cinematográficos de H wood vistiendo su uniforme de ma del ejército británico. Daba la casua que algunos de los actores que a-u ban el momento de entrar en escena tían también uniformes militares. Alexander se hallaba conversando con cuando un ayudante del director se a miró sus condecoraciones y dijo con dubitativo:

—No le parece, compañero, que lo cargados del vestuario han exagerad poco la nota?

Antes de que los actores pudieran ficar el error, Lord Alexander se apr a contestar:

—Tal vez, tal vez...

TRASCENDENCIA DE CESAR CORT

(Continuación de la página 23)

dejarnos un hermoso desfile de vis melódicas y primaverales paisajes de a nía, sobre horizontes por donde vi siempre la fantasía de los que van la música en la búsqueda de energías micas, con el anhelo de que las bellas siones, las luminosas verdades y las cadas emociones sean las realidades s mas de la vida. Porque es la obra d fuerte y tierno espíritu en el que rela guearon ocultos panoramas y donde la sica realizaba el ideal de la revelación allá de la sabiduría; era uno de esos tadores de una extraña y deslumbrante ma que no sabemos de dónde viene, que cuando la vemos en el arte, disipa tinieblas del alma y acerca nuestros zones a las estrellas.

LA OBRA MUNICIPAL CONDENSA ESPIRITU PROGRESISTA DE S. J

(Continuación de la página 25)

la preocupación fundamental en su ex ción. El Cine-arte y el buen teatro, juicio, tienen una extraordinaria influ sobre la cultura general de un pueblo.

—Concomitantemente, en el presupu de este año, se estableció una partida varios miles de pesos para el estab miento de un Instituto Musical. Este es de los aspectos hasta ahora descuidados nuestra cultura lugareña. Pero con los dios económicos votados, será fácil lo la colaboración de maestros montevidea dado lo fácil que es desplazarse entre José y Montevideo.

OTRAS OBRAS DE GRAN INTER PUBLICO

—Se proyecta adquirir una parcela terreno para levantar la sede del Club Remo, en el paraje conocido por Laguna los Veinte Toros.

—Este año tendrá principio de ejecu la construcción de un Lavadero Munic —Construcción de un Matadero Mo —Construcción de habitaciones en el

NUEVA ORIENTACION DE LA NOVELA ECUATORIANA

(Continuación de la pág. 24)

ados. Era el hombre en su lucha ex- contra el régimen social, el principal o de su obra.

después de 1940 cuando la novela oriana comienza a tomar una nueva ación. A mi juicio, es la aparición de bres *sin tiempo*" de Pareja Diez-Can- lo que marca este cambio de rumbo. primera vez, la novela ecuatoriana pre- alcanzar un sentido pluridimensional. ida interior del hombre al lado de su exterior; su augusta cósmica, su sole- al lado de su hambre (1).

chos reproches se han hecho a esta a y es posible qúe, en efecto, Pareja ya dejado penetrar demasiado por in- cias extrañas. Más es indudable que bres *sin tiempo*" constituye el primer zo serio por sacar a la novela ecuato- del callejón sin salida de la literatura enuncia y de protesta.

n realismo totalizador, un realismo cer- a la tierra que no ignore su tiempo espacio, pero que esté dotado de ima- ión, de fuerza poética, de magicismo, si e permite. Un realismo, en fin, que pedía el gran lusitano Eca de Queiroz, el cuerpo desnudo de la realidad con nto diáfano de la fantasía, esto es lo a novela ecuatoriana pretende ahora segunda etapa.

realismo que rebase los límites naturalistas de Zola y aún los realistas de Balzac. Porque si bien éste —hombre de la época romántica— supo oscurecer, iluminar, agrandar o empequeñecer, re-crear artísticamente en una palabra, los escritores de 1950 no pueden ignorar los caminos recorridos por el arte y por la ciencia. Y si Stendhal y Dostoiewsky supieron penetrar al hombre antes de que Freud nos entregara un método, con mayor razón un novelista de hoy está obligado a hacerlo, pues tanto como entonces un novelista es un creador de almas.

Creador de almas, sí, pero dentro de una realidad social en movimiento. Almas aisladas serán creaciones poéticas no novelescas. Esas almas han de estar en nuestro mundo de hoy y el novelista ha de saber encontrar sus líneas de relación y de desarrollo. Así habrá logrado el equilibrio que hará de la novela un documento y una obra de arte.

Herederos de una próxima tradición novelística de gran aliento, los narradores ecuatorianos de hoy pueden lograr ese equilibrio. Y es que en general, América Latina, si sabe congujar la cultura europea con su fuerza telúrica, está llamada a crear la gran novela, que supere por igual la etapa del realismo seco y la de la entelequia psicológica.

Dentro del Ecuador, continúa la búsqueda en este sentido. Cito en orden de aparición las novelas que se encuadran dentro de esta nueva tendencia, y que si bien ninguna logra aún la perfección, constituyen todas honrados esfuerzos por entregar novelas del hombre: *"Juyungo"*, de Adalberto Ortiz (Edit. Américalee, 1943); *"Los animales puros"*, de Pedro Jorge Vera (Editorial Futuro, Buenos Aires, 1946); *"Las cruces sobre el agua"*, de Joaquín Gallegos Lara (Casa de la Cultura Ecuatoriana 1947); *"La manzana dañada"*, de Alejandro Carrion (Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1948). Prontas a aparecer: *"Los hijos"*, de Alfonso Cuesta y Cuesta; *"Los que viven por sus manos"*, de Jorge Fernández.

De los novelistas de la etapa anterior, Pareja Diez-Canseco (en verdad el iniciador de esta nueva orientación), prepara *"El Don Errante"*; Aguilera Maltà también se incorpora a ella con dos obras aún inéditas: *"La cadena infinita"*, que acaba de ser llevada al cine.

La novela ecuatoriana ha de salir más vigorosa aún de esta aventura. Porque, permaneciendo leal a su pueblo y a su tiempo, ha de encontrar el equilibrio entre la acción y el ensueño.

PARA HACER UN AUTOMOVIL

En una muestra, denominada "El mundo sobre ruedas", presentada hace poco en Nueva York, se puso de manifiesto que la fabricación de un automóvil exige alrededor de trescientos materiales distintos. Entre los que emplean las fábricas norteamericanas de automotores figuran: tungsteno de China, bauxita de las Guayanas, asfalto de Trinidad, níquel y amianto de Canadá, antimonio y aceite de tung de China, manganeso del Brasil, India y Rusia, lana de la Argentina, mineral de cromo del Africa del Sur, vanadio del Perú, caucho y estaño de las Malayas, "kapot" de Sumatra y laca de varias regiones del continente asiático.

Interiores Elegantes

LA perfecta armonía del techo y las paredes con lambris de roble, proporcionan aquí un delicioso y satisfactorio marco para el cuidadosamente seleccionado mobiliario y complementos decorativos de este amplio living-room de características netamente inglesas.

Foto de la colección artística de la firma CAVIGLIA HNOS.



Consultorio de la mujer

...SENGAÑADA. — Su confidencia en... una gran verdad, pero con ser ésta ...te frecuente no nos acostumbramos ...mala impresión; en medio de las sa... ...iones y de la buena suerte, se olvida ...ente a los amigos y —como dice us... ...los beneficios recibidos, cayendo en ...reza el viejo refrán: "con las glorias, ...idan las memorias". ¿Lo que debe ...cer? Pues, ponerlos en el plano de ...conocidos...

...RITA. — Mi consejo es que deje de ...sa receta, sin pensar más en ella, ...l "oroprinente" que entra en su com... ...n es un compuesto de arsénico, y por ...e depilatorio —aunque cumpla per... ...ente su misión— es un tóxico peli... ...que por cualquier fatalidad o cual... ...descuido podría ocasionar alguna des... Confíe mejor en los productos pre... ...s que encontrará en las casas del ra... ...macias o institutos de belleza.

...RENA CLARA. — "Anastasio el Po... ...utor del famoso poema gauchesco ...o", no era quien Ud. supone, sino un ...do escritor argentino llamado Estanis... ...l Campo. En cuanto a don Eduardo ...do —que era uruguayo— fué quien ...con Vélez Sársfield el Código de ...cio argentino en el año 1860. Me ...ro obligada a retribuir sus amables ...ciones.

...CARERA. — Las que gozamos del ...ado eléctrico, no podemos menos que ...decer a las señoras que tienen que ...de las lámparas a petróleo u otros ...tibles, que implican tanto trabajo. ...car a los tubos las manchas ama... ...que han adquirido con el uso, prepare ...ezcla de trementina y tiza; cúbralos ...y límpielos luego con una gamuza; ...la tiene, emplee un trapo de lana ... Me han alegrado mucho las buenas ...s que me da.

...RGARITA SILVESTRE. — Para evi... ...e se oxiden los objetos de hierro, ...stintos barnices, pero ninguno me ...adaptable al uso que Ud. indica. Tal ...le convenga más probar una solución ...ácido fosfórico al 5 o|o, con la que ba... ...rá los objetos, después de haberlos des... ...grasado bien con disán. Este procedimien... ...es excelente para preservar al hierro y ...acero, sin que se observe ningún cambio ...brillo en el metal. El tratamiento puede ...petirse, si al cabo de algún tiempo fuese ...cesario.

...LIANA. — 1º Vista un traje de luto com... ...tamente liso, sin cuello y con mangas 3|4 ...feccionado en lana fina o seda pesada; ...Póngase el collar de azabache en una ...a hilera, y el otro en la cintura cayen... ...un poco hacia la izquierda y en cuyo ...tre puede colgar algún dije o medalla ...ólica; 3º Para devolver el brillo a esas ...ntas, póngalas en remojo durante 20 mi... ...os en una mezcla de agua y vinagre en ...tes iguales; se secan a la sombra en un ...o ventilado. Dentro de su luto, estará ...y elegante en esa pequeña fiesta. Si la ...mera indicación no le resulta, haga el ...tido cerrado y las mangas largas, utili... ...do asimismo los dos collares de cuentas ...s grandes.

...ANTIGUA LECTORA. — Cuando se vi... —felizmente— en casa propia, hay in... ...venientes imposibles de evitar, pero con todo, atienda señora este consejo: al subir la escalera para su piso, aspire al apoyar el pie en el primer escalón (naturalmente, será el derecho), y respire al apoyar el pie izquierdo en el segundo escalón y así sucesivamente. Ud. comprobará que siguiendo este principio y subiendo pausadamente, no sólo conseguirá evitar la fatiga, sino que realizará un buen ejercicio para el corazón y los pulmones. Cuento con que seguirá Ud. siendo la consecuente lectora de nuestra revista.

E. A. C. — Muchas cosas han cambiado desde que dejamos de encontrarnos, y cuánto hubiese querido hablar con Ud. respecto al renglón que conocemos tan de cerca, y dentro del cual uno no puede justificar ese cambio... ¿Vendrán tiempos mejores? ¡Qué enigma frente a la vida!

AYER. — En la imposibilidad de mandarle una copia extraída del libro que le interesa, tengo el gusto de citarle aquí una parte de lo que se relaciona con su pedido, para —a su vez— darle traslado: "... Las disputas en muchos hogares provienen de la tensión nerviosa: las frases picantes, las murmuraciones, la aspereza de trato, son más a menudo consecuencia de la tirantez de nervios que de malignidad de corazón. Solemos tratar bruscamente aún a nuestros mejores amigos y a quienes más amamos por estar tediosos o en una excitación nerviosa que nos saca de quicio, sin culpa por parte del ofendido. ¡Cuántos llevan durante años enteros, y aún toda su existencia, crueles heridas del alma, causadas inconscientemente por alguna persona querida en momentos de irascibilidad! ¡Cuán a menudo ofendemos a quienes amamos con mayor ternura y deberíamos ayudar, sólo porque estamos de mal humor o con los nervios irritados a causa de alguna contrariedad o disgusto!". Sigue más adelante: "Los propensos a la irritabilidad nerviosa han de regular metódicamente sus hábitos y cuidar con mucho escrúpulo de su salud". Y para terminar: "Quien anhele ser feliz, debe saber que tanto la felicidad como "la tónica" del carácter, dependen de la salud del cuerpo y de la mente. Debe saber que de la integridad del organismo depende la felicidad de la vida, y que, en todo sentimiento de bienestar o molestia, desaliento o desmayo, esperanza o desesperación, valentía o temor, influyen principalmente la nutrición de los tejidos, el vigor de las pulsaciones, etc., etc., en un armónico equilibrio."

MARINA. — Contesto su carta, sin darle seguridad en el resultado del procedimiento para hacer desaparecer el tatuaje en el brazo de su marido, ex marinero: Humedezca con una solución concentrada de tanino el dibujo que les preocupa a ambos, y con una aguja dé punzadas tupidas en las partes de la piel donde se halla el tatuaje, a fin de hacer penetrar en la epidermis una cantidad de tanino. Luego, se frota la piel con un lápiz de nitrato de plata, secándose solamente cuando la figura tatuada ennegrezca. En la parte sometida a este tratamiento, se formará una costra que caerá a los 15 días, dejando sólo una cicatriz blanca. Ahora, entérese Ud. bien de lo que paso a explicarle: este procedimiento se usa en exclusivo para tatuajes pequeños; su empleo en mayor escala determinaría una inflamación dolorosa y no exenta de peligro.



Los cambios de la moda

La moda cambia continuamente y nos obliga a ir renovando poco a poco el guardarropa, más este cambio no significa que dejemos de lado todo lo que usábamos el año anterior; por el contrario, lo que llevábamos entonces, alternando con la moda de este año, realza el encanto de la mujer porque ofrece dos siluetas distintas: una de falda más amplia y suelta/ y la otra de falda tubo con o sin movimiento hacia atrás.

He aquí cuatro lindos modelos que creemos serán del agrado de nuestras lectoras.

1. *La novedad del momento en materia de vestidos para la tarde: con mangas dorman, cinturón ajustado, talle bajo y drapeado en la falda. De fina lanilla azul marino.*

2. *Muy nuevo este modelo de saco para la tarde, de paño con la delantera cruzada y cuello y puños de saten en el tono. Bolsillos aplicados con pespuntes.*

3. *Muy chic este vestido de línea recta con falda figurando delantal, cuello subido y mangas tres cuartos. Manchón de piel.*

4. *Un elegante modelo para "todo andar", con su falda amplia con bolsillos con tapas. Alforza te-minando el canesú, cuello subido. Las mangas dorman terminadas con puños. La tela para este modelo es jersey de lana en tono castaño.*

Modelos de Bonwit Teller, de Nueva York.

"EL TERO"

(Continuación de la pág. 14)

—No crea compadre, piores se han vis-
, no crea.
—¡El mal rato que le habrá hecho pasar
te diablo!
—¡Ah...! eso sí, imaginesé.
—Ya l'he dicho compadre: no me le mer-
e. Mientras sea chico tengo la obligación
e mirar por él; después... que Dios...
—Pierda cuidao compadre... pierda cui-
o...

En ancas lo llevó esta vez: pero cuando bajo se los iba tragando, el niño no "amañ" el adiós ni se le inundaron sus ojos que habían adquirido el brillo afiebrado de los ojos de las "cruceras".

En la carreta empezó a sentirse terriblemente solo, profundamente triste. En los viajes pareciale que se alejaba definitivamente de sus afectos y se sentía inmóvil en medio de su soledad. Entre los "peleros" y entre vuelta y vuelta le sacó tientos al sueño y trenzó la venganza. Fué después de una soba. La ... mal!!!:

Habían acampado junto a un río. En las arboledas circunvecinas, los pájaros le abren el pico al calor. La siesta adormece el contorno; lo caldea; lo quema. Las chicharras se entretienen en dar cuerda a sus despertadores que suenan con una estridencia monótona: cansadora. Un zorzal aprende un trozo de milonga, se equivoca y empieza de nuevo; lo gasta. El "Tero" a puesto con sigilo indio, una coyunda —la más fuerte— por debajo del cuerpo del padrino que sestea a la sombra de la carreta, bajo una nube de tábanos y moscas azules. Pasa la punta por la presilla, la ata a la asidera del azulejo que lo ha ensillado para bajar los bueyes al agua. ¡Monta! El sol quema su espalda cubierta por tiras, pero él tiembla!!! Suena un soterazo; como un rayo el azulejo arranca y huye. La coyunda se cierra en las corbas y el cuerpo se desliza por el campo reseco, el "Tero" no mira;; castiga y sigue!!! Cruza la cerrillada, el cardal, la breña sube una loma, corre por la cuesta, estriba una cima inaccesible casi. Pero sigue! sigue! sigue! hasta que el azulejo se para solo... Temblando!!!, bañado en sudor!!!

¡ HOY HACE UN AÑO . . . !

(*Continuación de la página 9*)

—se dijo Ruperto— libre ya de la curiosidad de la joven Pamela. ¡Qué ajeno se encontraba a lo próximo que estaba el final de su aventura! Ignoraba Ruperto que un día antes de la partida de Pamela, Calito había reñido con ésta, defendiendo a su tío.

La joven enojaba al negrito repitiendo que su tío era un "bicho".

—Cuando tío se afeita y se arregla es un lindo tipo —sostenía Calito.

—¿Acaso tú lo has visto alguna vez, bien afeitado?

—Sí... En una fotografía que tiene guardada en la maleta.

—Muéstramela y te diré si tienes razón.

—¡No...! Si tío se entera que yo le revisé la maleta "rompemos las relaciones".

—Tú traes la foto, yo la miro y te digo si es lindo o es feo. Después la dejas donde estaba. Aprovecha ahora que fué a trabajar al campo.

—¿Y si después se entera?

—¡Nunca lo sabrá...! ¡Anda, tonto...!

Calito quiso confirmar que su tío era un "lindo tipo" cuando se afeitaba y mostró a Pamela la foto que Ruperto escondía en su maleta. La muchacha encontró conocida aquella cara. Aunque no podía precisar dónde ni cuándo, estaba segura de haber visto antes aquella misma foto en alguna revista o diario. ¿En deportes? ¿En la crónica policial ¿En alguna revista de cine o radio?

Cuando llegó a la ciudad, a la primera amiga que encontró —al hablar de su viaje— le refirió este caso que tanto la intrigaba.

—Yo tengo un conocido que es cronista policial de un diario. Si tú quieres vamos y te fijas en la colección —le sugirió la amiga.

Esa misma tarde cuando Pamela repasaba la colección de riarios, antes la vista de una fotografía que con el título de: "SE BUSCA" aparecía en varios números seguidos. ahogó una exclamación. En ese momento el cronista conversaba con su amiga. A pesar de encontrarse algo distraído, el hombre notó que la muchacha había reprimido una exclamación. Segundos después Pamela se retiraba alegando que ante la inutilidad del esfuerzo desistía en su intento de localizar aquel hombre que se le antojaba haber visto su foto en un diario. El cronista, que a su vez era empleado de investigaciones, se dió perfecta cuenta de la forma tonta en que mentía la joven. Pero en aquel momento nada dijo.

Al día siguiente en compañía de un superior interceptaron una carta, que momentos antes Pamela había franqueado. La carta iba dirigida a:

Sr. Ruperto Rizzo. — Estancia "La Nazarena". — Estc. XX.

V

Frente al Destino, el hombre está sin armas. Es el Destino una ley desconocida e inflexible que ciegamente cumple su designio. RUPERTO RIZZO: nombre y apellido supuestos que tomó un Hombre en una lucha imposible para revocar un fallo que es inapelabre. Aquel hombre se encontraba ahora esposado, y bajo vigilancia policial, esperando el momento en que partiría el auto que lo llevaría a la estación del pueblo. Todo su esfuerzo sólo había servido para prolongar este desenlace.

Uno de los dos autos policiales partiría unos minutos antes pues tenían otra misión que cumplir. Quedarían dos policías para conducir al detenido hasta el pueblo. Uno de ellos se hizo acompañar por el morenito hasta donde estaba el patrón, a quien le solicitó una damajuana de nafta, pues era muy poca la que quedaba en el auto. Como una vez allí, don Nicanor lo invitó a tomar una "copita", le pidió a Calito que fuera arrimando la nafta al coche.

Cuando el negrito llegó los del otro auto ya habían partido. A Calito —que desesperaba por poder encontrar la forma de ayudar a su amigo— se le ocurrió algo que creyó le brindaría a Ruperto una oportunidad para escapar. Luego de cerciorarse de que nadie lo observaba, arrojó la nafta entre unos cardos y dejó la damajuana vacía junto al automóvil. Cuando el policía preguntara le diría que sus compañeros antes de partir le habían llenado el tanque.

Entrada estaba la noche, cuando por la mitad del camino que une "La Nazarena" con el pueblo se detenía un automóvil. En su interior viajaba Ruperto Rizzo —Gerardo Boti para la justicia— y dos policías.

—Nos quedamos sin nafta —exclamó el sargento que hacía de conductor.

—Por confiar en el negrito, no medimos antes de salir —se lamentó el otro pesquisa.

—Iré hasta donde se ve aquella luz.

—Si no hay, por lo menos sabrán decirle dónde encontrarla.

Antes de partir el sargento se dirigió a Ruperto:

—Espero que tendrá muy en cuent[a que] está esposado y con un hombre arm[ado a] su lado, lo que hace inútil cualquier i[ntento] de fuga.

Ruperto no contestó al policía. De[sde el] momento en que fué detenido no [había] pronunciado una sola palabra.

*

Hacía unos minutos que el sargen[to ha]bía partido en procura de nafta. R[uperto] Rizzo se encontraba de pie junto al [auto]móvil. Frente a él, un policía de part[...]

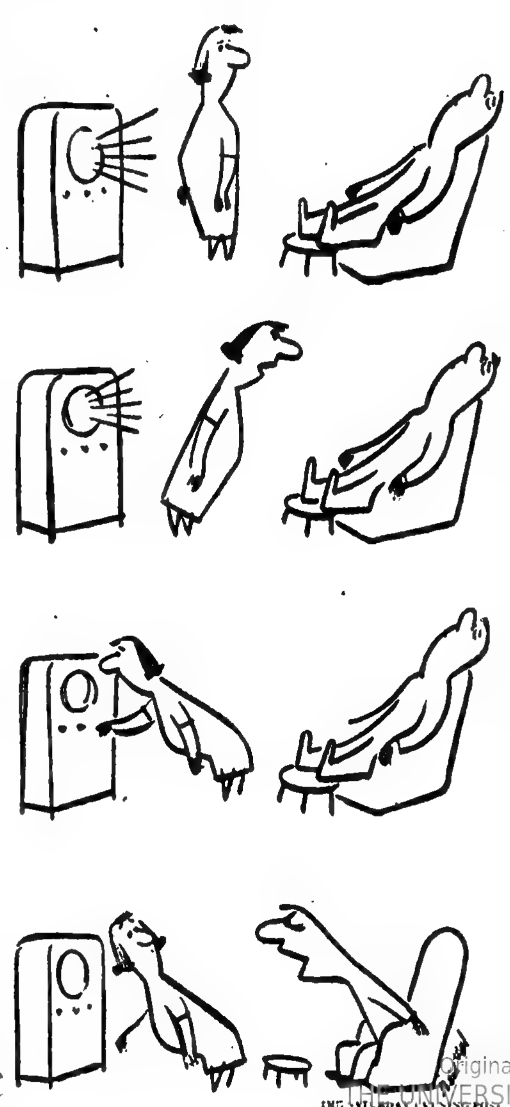
Una gran excitación se iba apode[rando] de Ruperto a medida que se imaginab[a los] días que le esperaban. Al día siguie[nte la] prensa actualizaría su delito. Sería [el co]mentario obligado de sus ex compañe[ros de] trabajo. No faltaría alguno que lo [...] visitar para gozar viendo su desesper[ación]. Sí, él nunca llegaría detenido como u[n vul]gar delincuente. Su tensión nerviosa f[ue en] aumento hasta que hizo crisis: desesp[erado] empujó al policía, al tiempo que co[n las] esposas que sujetaban sus manos l[o gol]peaba en la cabeza haciéndolo caer. R[uper]to emprendió una loca carrera en pr[os] de la libertad.

—¡Alto! ¡O hago fuego...! —gritó [des]de el suelo el policía.

Sin hacer caso a la orden continu[ó su] carrera. Terminaba de cruzar el alamb[rado] cuando se oyeron dos disparos y un [grito] ahogado... Ruperto Rizzo había caíd[o he]rido de muerte.

Cuando el policía se acercó, alcan[zó a] oír su última palabra:

—¡Muyinga...!



MISS BRILL

(*Continuación d ela página 13*)

preguntó el muchacho. ¿Por qué viene a[...] ¿Quién la necesita? ¿Por qué no se q[...] cuidando su vieja cara de necia en su c[...]

—La piel que lleva puesta es tan ch[...]sa —susurró la chiquilla—. Parece ex[acta]mente que tuviera una fritura en medi[o...]

—¡Ah, fuera con ello!, dijo el joven[...] en un murmullo de enojo. Entonces, d[...] *ma petite chére*...

—No, aquí no, dijo la chica. No *toda*[...]

*

En su camino de regreso a casa, a[cos]tumbraba comprar una tajada de torta [de] miel en la tienda del panadero. Era su [go]losina del domingo. Algunas veces ha[bía] alguna almendra en su tajada, otras ve[ces] no. Esto establecía una gran diferencia[. Si] tenía una almendra, era como llevar a c[asa] un pequeño obsequio — una sorpresa, [...] alguna cosa que bien podía no haber [...] Tenía prisa por descubrir la almendra [...] los domingos y solía prender el *fósforo* [pa]ra encender la llama del caldero en [...] forma demasiado precipitada.

Pero hoy día pasó de largo por la tie[nda] del panadero, trepó las escaleras, se me[tió] en el pequeño cuarto oscuro —su habi[ta]ción como un armario— y se sentó sob[re] el rojo edredón. Se quedó sentada allí [por] un largo rato. La caja de donde había [sa]cado la piel, estaba sobre la cama. D[es]abrochó rápidamente el gancho que la s[u]jetaba a su cuello. Precipitadamente, [sin] mirarla, la metió en la caja. Pero cuan[do] puso la tapa encima, pensó estar oyen[do] algo que lloraba.

(*Traducción de J. A. W.*)

PARA LA SEÑORA DE LA CASA
Una guía de informaciones útiles

VESTIDO y CALZADO

Los pies de sus niños no tienen precio. ...di tiene modelos especiales que previe- ... pie plano. Grimoldi, la marca del medio ... 18 de Julio 988.

...s. Hemos inaugurado nuestro Departa- ... de Confecciones. Finos abrigos de piel ...os convenientes. Paris-New York, 18 de ... 1114.

... presenta todas las semanas ofertas in- ...tes en su aviso de esta revista. Reduzca ...supuesto comprando al contado. Los ... del interior pueden efectuar sus com- ...tra-reembolso.

... nylon, las más económicas por su du- ... Existencia de medias Hea en toda la ... de precios. Nuevas mallas, nuevos tonos. ...scheidt, 18 de Julio 965. Envios contra ...mbolso.

...NEL, haute-couture. Casa dirigida por el ...ado modisto europeo Sr. Zoltan Rapi. ... exclusivos. Novias. Galería Rodín, ...cay 1340.

REGALOS

...EQUIOS que se aprecian. Espléndida se- ...ción en nuestra Sección Bazar. Precios con- ...ientes para todo comprador. Casa Mojana, ...ncón 627 a 635.

... posible pero no probable que exista un me- ... regalo que un reloj Movado. Vendido y ...antizado por los mejores relojeros del mun- ... entero.

HOGAR

ESTUFAS y calentadores de todo tipo. Toda clase de artículos para el invierno. Menaje, especialidades. Ferretería Radium, Juncal 1428.

PULIDOR Bao limpia sin cansar, cuida sus manos. En el baño y en la cocina siempre debe tenerse a mano el Pulidor Bao. Pida a su almacenero Pulidor Bao.

COCINAS Clebar a gas de kerosene. Silenciosas. No ahuman ni producen olor. Bajo consumo. Varios tipos y precios. Las venden ferreterías y bazares. Distribuidores: Clericetti & Barrella S.A., Rincón 729.

TODOS los lunes una oferta interesante en artículos de menaje. La Sensación. precios únicos. Andes 1256. Se aceptan pedidos del interior.

TERMOMETROS ingleses Pillischer. Exactos e inalterables. Pídalos en todas las farmacias. Importador exclusivo: H. García Arocena, San José 1202.

BELLEZA y TOCADOR

Me. DESPRES nos dice: de Noche, la crema de Lys, nutre y renueva el cutis; de Mañana, el Vitalizante, regenera la piel. La Crema Lipormone, conservará esta cura y suavizará su epidermis. Soriano 858.

HALO revela la belleza oculta en su cabello. Halo deja su cabello limpio, brillante, perfumado. Grande, $ 2.20; mediano, $ 1.20. Fabricantes: Colgate-Palmolive.

MUEBLES y DECORACIONES

CAVIGLIA. Nuevo surtido de telas para tapicería. Notable variedad en damascos, brocatos, tapestries, cretonas. Tapizados de muebles y confección de cortinas y colchas. Mueblería Caviglia, 25 de Mayo 569.

CAMAS para toda la vida. De bronce, cromadas, pintadas al duco. Desde $ 50.00. Elásticos y colchones. Fábrica José Gamiz, Justicia y Nicaragua, tel. 4-5126. Al interior, contra reembolso.

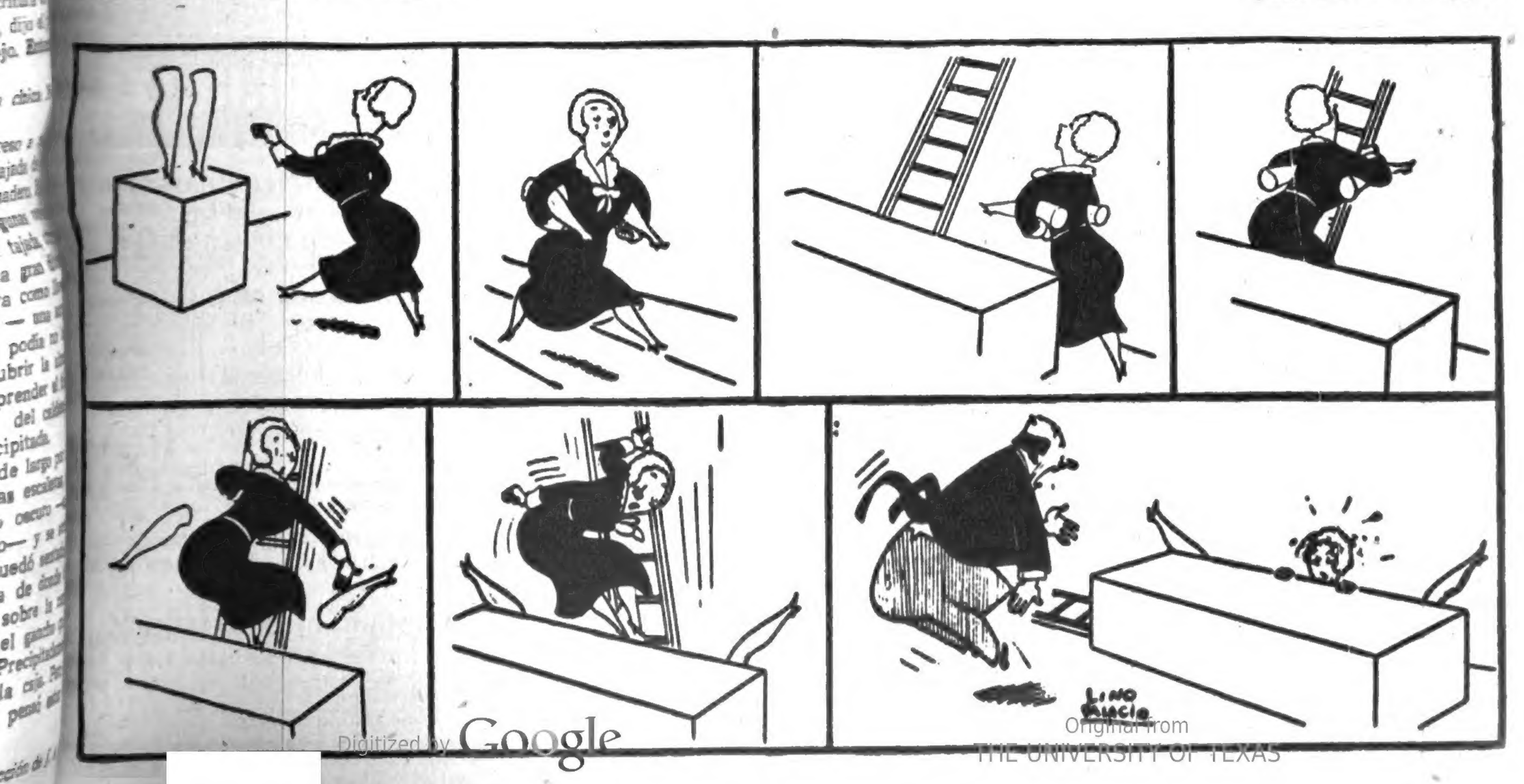
ALIMENTOS y BEBIDAS

POSTRES Royal. La última palabra en calidad y economía. En sólo 5 minutos están listos. Vienen en 3 sabores: chocolate, caramelo y vainilla. Solicite recetarios a Fleischmann Uruguaya Inc., Casilla de Correo 236, Montevideo.

PAN en todas sus exquisitas variedades puede elaborar en su casa. Usando levadura seca Fleischmann obtendrá un pan liviano, fresco y nutritivo. Pida recetarios a Fleischmann Uruguava Inc. Casilla de Correo 236, Montevideo.

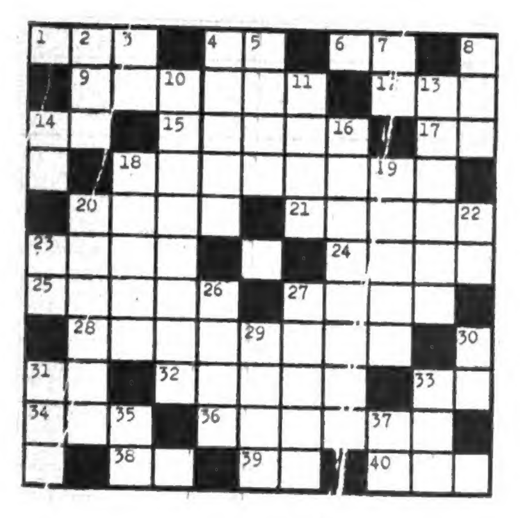
CIDAC dorado es un aceite de tipo extrafino, especial para platos delicados y para ensaladas. Ya está en venta en todos los almacenes.

UNA HISTORIETA A MEDIAS... — **POR LINO PALACIO**



Ingeniografía

PALABRAS CRUZADAS Nº 176



HORIZONTALES. — 1. Corta con los dientes una cosa dura; 4. Contracción gramatical; 6. Adverbio de negación; 9. Urdir, maquinar; 12. Andaba, caminaba; 14. Interjección; 15. Palanca que mueve una cosa apoyando en ella el pie; 17. Forma de pronombre personal; 18. Relativa a la melodía; 20. Signo aritmético; 21. Acumule; 23. Acción y efecto de calar; 24. Nombre de varios emperadores de Alemania; 25. Querida, estimada; 27 Anona, fruta; 28. ofrecen, aseguran; 31. Dice del sol de los antiguos egipcios; 32. Igualar una medida con el rasero; 33. Donde, en poesía; 34. Agua del mar o de los ríos agitada violentamente por el viento; 36. Conjunto de seras; 38. Preposición inseparable; 39. Forma de pronombre personal; 40. Pronombre demostrativo.

VERTICALES. — 2. Aumentativo; 3. Terminación verbal; 4. Planta compuesta de flores grandes azules; 5. Costado de una cosa; 7. Sentí, escuché; 8. Muere, perece; 10. El que tiene por oficio aperar; 11. Bahía natural o artificial; 13. Ciencia heráldica; 14. Interjección; 16. Nombre que suele darse a las dos varas de un carruaje; 18. Que tiene sabor a miel; 19. Censor severo; 20. Dícese del combate importante que se da en campo raso; 22. Preposición; 23. Interjección; 26. Quieres, adoras; 27. Ligaré, uniré; 29. Nombre de letra (plural); 30. Artículo de género neutro; 31. Especie de gorra con visera; 33. Número doble de la unidad; 35. Preposición latina; 37. Preposición.

SOLUCION DEL PROBLEMA Nº 175



ENTRE CLAVO Y CLAVO, EL DECORADOR LUIS SANDRINI NOS HABLA DEL ACTOR

(Continuación de la página 5)

quería explotar. Se lo leyó, y acto continuo, el comediante, le dijo.

—Me gusta eso, hágame una comedia en tres actos, sobre la base de ese mismo cuento.

Y así, nació "El Diablo Andaba en los Choclos". Y como decíamos, un nuevo gran vínculo entre el actor y nuestra patria.

SU ANECDOTARIO

En Sandrini, como en todo artista, es su anecdotario una de las cosas más interesantes de su vida. Claro que en él, se hace doblemente interesante, por la forma como sabe adornar y decir estas mismas anécdotas. Y entre el martillear de los utileros y el polvo que levantaban las limpiadoras, nos relató algunas realmente graciosas. Una, sobre todo, que es la que tiene que ver en la popularidad del actor.

—Ya estaba cansado — dice — de trabajar. Y decidí marchar a donde nadie me conociera. Por que de eso de estar siempre haciendo saludos y cortesías, si bien no me molesta, me cansa. Elegí un lugar que supuse nadie debía conocerme. Y hacia allá, me fuí. Este lugar, era un pueblito paraguayo, más o menos apartado. El primer día de estar en él, me disfracé, ya que de otra forma no se le puede llamar a lo que hice, con unos lentes negros, un sombrero de gacho, bien caído sobre los ojos, y un pañuelo al cuello que más que pañuelo, parecía el vendaje de una momia egipcia. Ataviado en esa forma, me lancé a pasear por la villa, en un coche, creo que el único que había. Pero, no bien habíamos andado veinte metros, oigo que un vigilante dice:

—Adiós, Sandrini.

Le saludé, y me hice caer el sombrero más sobre los ojos. Una cuadra más adelante, al cruzarse el cura párroco de la villa, otra vez oí:

—Adiós, Sandrini.

Le saludé también, y esta vez levanté más el pañuelo del cuello, echándome más sobre los ojos el sombrero que ya me cubría más la cara que la cabeza. El coche siguió y al cruzar frente a una escuelita, los chicos que de ella salían, empezaron a gritar:

—Adiós Sandrini... Adiós Sandrini. Yo no pudiendo aguantar me arrimé al cochero desconfiado, y le pregunté: "Diga, cochero, cómo se llama usted?... El tipo me miró y me dijo.

—Yo me llamo Gorocito. Pero, por lo fiei me dicen Sandrini.

Por tercera y definitiva vez, Sandrini se caló el sombrero sobre los ojos, y se subió el pañuelo. Y si bien esto último, él no nos lo dijo, nosotros lo imaginamos.

LE ESTAFARON CON EL TRAJE

Esta es reciente y nadie la conoce. Cuando llegó Sandrini al puerto fueron, como es lógico, los periodistas a recibirle .Y uno de ellos, en una nota publicada en un diario de la capital, decía textualmente: "En la foto, aparece Luis Sandrini, abrigado con un sobretodo, debajo del cual se ve el trajecito de confección, como los que vende..." Sandrini, leyó esto y se agarró la cabeza. De inmediato, cursó a Londres un telegrama. Y cuando le entrevistamos n nos dice, mostrándonos el recorte.

—Date cuenta, un trajecito de ción, y en Londres, por él me ron el equivalente a novecientos p gentinos. Ya envié la protesta form capital inglesa, exigiendo la devolu lo que se me cobró de más.

UNA DEPORTIVA

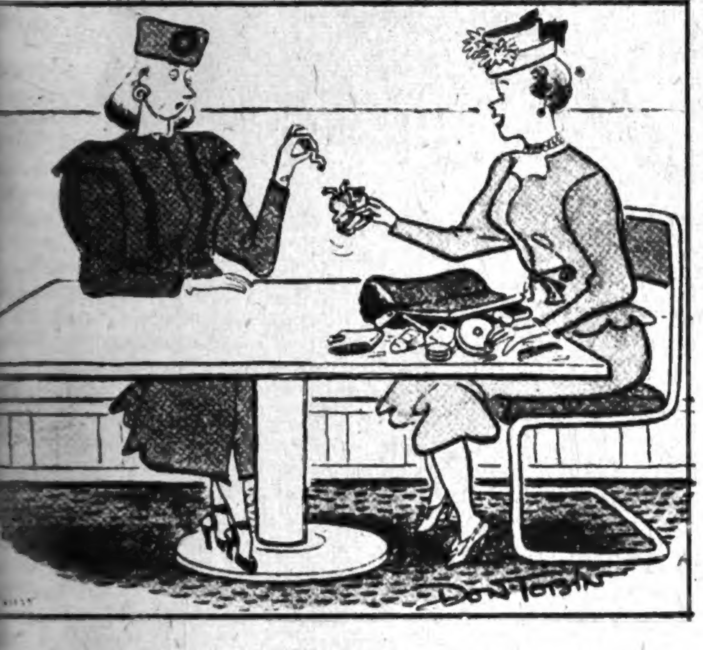
Sandrini, antes de haber dedica entero su vida al arte escénico, gran deportista. Si no en la prácti que según él, a pesar de todos los zos, nunca jugó gran cosa al fútbol, menos en la inclinación de sus sent tos. Y por allá, por Caballito, su ba origen, dedicó por entero sus amore cuadrito de barrio. Tanto se dedic hasta era el kinesiólogo. (Eso en el en que se le decía botiquín), acota e mo Sandrini. Y en cierta oportunid que el cuadrito jugaba con otro de ría, rivales tradicionales, como Naci Peñarol, él, impaciente, recorría la de punta a punta. En cierto moment mo no podía ser de otro modo, el p de fútbol, se convirtió en pugilato. Y que era el encargado de distribuir mones, a falta de mejor arma, le d como proyectil a uno de los adversari duro limón que de haber dado en el co hubiera dejado un buen recuerdo a dichado contrincante del hoy famos tor.

El agente de policía que vió el d hecho por Sandrini, se precipitó ha hecho una furia, increpándole por la cometida. El actor, con uno de esos que más tarde le valieron la consagr en las tablas, miró al agente, y pon cara de inocente, le dijo:

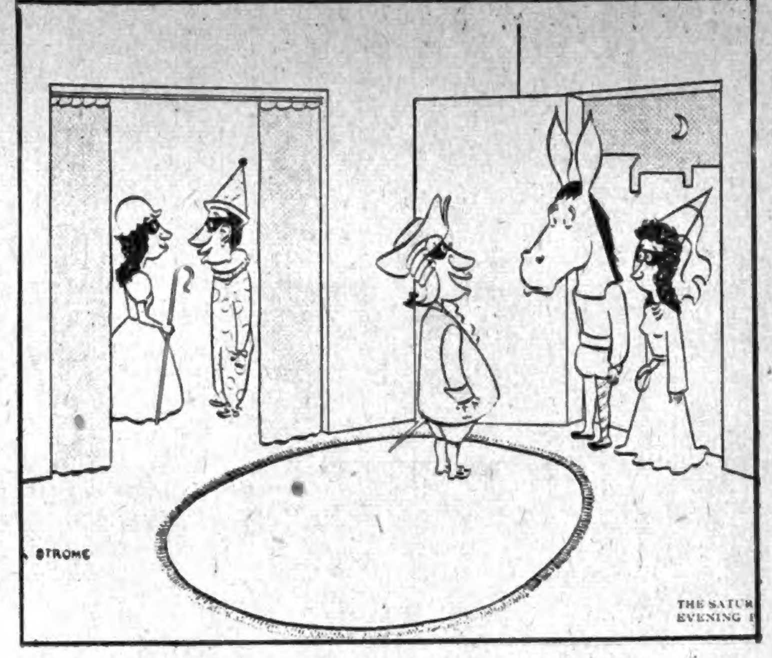
—Está equivocado, agente, no ve qu jugador es de mi cuadro. Y volvién amablemente hacia el contrario, le —Che, querés otro limón? Arrojándole to seguido, otro limón, pero con toda vidad, para despistar al agente.

Y más anécdotas... Pero sin deja atender a la tarea de bastidores, a horas del debut...

HUMORISMO ★

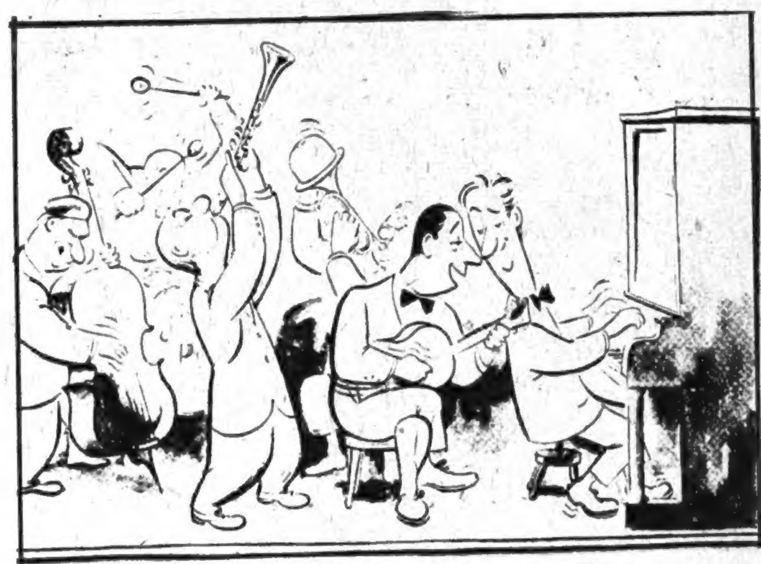


—Al fin, los encontré...



—Es el disfraz que más le conviene a su temperamento...





—Linda música, ¿no?... ¿Qué es lo que estamos tocando?

—Ahora, el autor de la novela va a contestar al crítico...

ESAR **por Tim**







"¡Qué adorable ternura hay en tus labios!..."

con Tulipán de HEATHER
(Jider)

Delicado como el mismo rojo de la flor cuyo nombre lleva, Tulipán de Heather vibra tierno y juvenil en los labios y los hace subyugantes. Diferente, exquisito, Tulipán de Heather luce espléndidamente de día y se "enciende" de noche.

De consistencia perfecta y adherencia maravillosa, Heather es el lápiz que incorpora todos los adelantos científicos del maquillaje moderno. Adquiera hoy mismo Tulipán de Heather... usted quedará encantada, y "él" murmurará a su oído palabras de admiración.



Hay un color para cada tipo y ocasión en todas las perfumerías y farmacias.

Rosa de Jider - Ciclamor - Tulipán - Medio - Oscuro - Morisco - Rojo Vivo